

# Baleares

Director  
JUAN JOSE PORTO

AÑO XLII  
Nº 13.311

el diario de las islas

30 Pts.

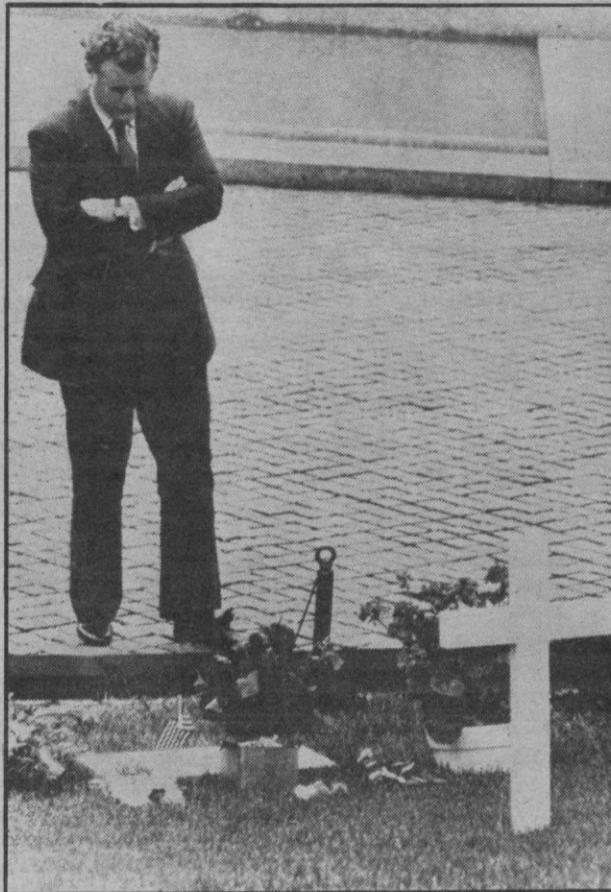
PALMA DE MALLORCA  
Martes, 29 diciembre 1981

## «SOY CONSCIENTE DE MI DESGASTE POLITICO»



### Declaraciones del presidente Albertí

«Las diferencias sobre el Estatuto podrán superarse una vez esté aprobado», ha manifestado el presidente Albertí a «Baleares» en el transcurso de unas declaraciones que reproducimos en páginas interiores. Preguntado sobre su actual situación en la política, Albertí ha manifestado: «Soy consciente de mi desgaste político. Es este un buen momento para reflexionar».



### Robo en Arlington

#### Profanada la tumba de Robert F. Kennedy

A Robert F. Kennedy, según informa la policía de Virginia, le han robado la losa y la cruz. Una losa sencilla, de mármol, y una cruz de madera blanca, como hay miles de ellas en Arlington, ese cementerio que parece un parque, tan lejos de la suntuosidad barroca de nuestro meridionales camposantos. El escaso valor material de lo sustraído hace pensar en la neura iconoclasta o reverencial del desconocido profanador, o quizás en la desconocida personalidad —igualmente neurótica— de algunos de estos coleccionistas imposibles. A la policía de Virginia le corresponde husmear entre los coleccionistas locales de lápidas y cruces de famosos extintos. O entre chamarileros, o quien sabe si entre lo que antes se llamaban tenebrosas sectas. El inmenso USA lo mismo dispara contra Reagan o contra Lenon, que por cinco centavos tira al blanco contra retratos de Jomeini o Gadafi. O se lleva las últimas señales de identificación de Robert.

En la foto, de archivo, el senador Edward Kennedy, ante la tumba de su hermano Robert. TELEFOTO EFE-UPI)



### Subirán las pensiones

Hoy, Consejo de Ministros

(Página 3)

### El general Dozier sigue vivo

Después de diez días de silencio, las «Brigadas Rojas» han hecho estallar su segundo golpe publicitario al dar a conocer a la prensa de Milán una foto del general de la OTAN, James Dozier, secuestrado por la organización extremista. En la comunicación los «brigadistas» dicen que el general se niega a colaborar, con lo cual se deduce que no ha revelado los secretos que esperaban obtener con su secuestro. En la foto, el militar norteamericano aparece con un moratón en el ojo izquierdo y una estrella de cinco puntas sobre la cabeza a modo de aureola.



## A 3 días de un Siglo



## Santoral

29 diciembre

HOY, MARTES: Santo Tomás Becket.  
El Sol sale a las 8.10 y se oculta a las 17.31. Luna: Nueva

## Radios



RADIO POPULAR

## Destacamos para hoy

9.00: Al calor de la radio (diario F.M.); 12.00: Estéreo 40 (diario F.M.); 14.00: Cançoner d'avui (musical-diario O.M.); 15.00: teletipo del deporte (diario O.M.); 20.30: Especial nacional-81 (F.M.); 20.35: camins cap a la fe (O.M.); 22.00: Arraval Federación Asociaciones Vecinos-O.M.); 22.35: Born (musical diario O.M.); 23.30: Goles (cadena diario O.M.)

## Mallorca

## ONDA MEDIA

INFORMATIVOS: 7.30: Matinal Ser. 7.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00: SER Informativos. 18.03: Informativo Local. 14.30: Informativo de las dos y media. 20.00: Informativo de las ocho. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25. OPINION: 14.20: Noticias y Comentarios.

MUSICALES: 8.30: Primera Hora. 10.15: Esto es radio. 15.00: Musical de las tres. 20.55: La Radio en Directo. 22.10: La noche es joven.

DEPORTIVOS: 14.00, 20.30, 20.45: Natación y Actividades subacuáticas. y 21.30.

VARIOS: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00: Las Mañanas de la SER. 15.45 y 16.03: Radionovelas. 18.03: Buenas Tardes. 01.30: Medianoche. 02.00: Club de Medianoche. 04.00: De la noche a la mañana.

FRECUENCIA MODULADA

MUSICALES: 10.00: F.M. Radio Mallorca. 19.00: El show de Riki Lash. 23.30: F.M. Hora-Cero.

## Juventud

## ONDA MEDIA

7.30: Apertura. 8.00: Buenos días. 8.30: Noticias 8.30. 9.00: Para tí mujer. 10.00: Resumen de prensa. 11.00: Discoparada. 12.45: Cortinajes Teresa. 13.00: Informativo. 14.00: Guía Cinematográfica. 14.30: Noticias 14.30. 16.00: Novela. 16.30: Profesor Magnus. 17.30: Consultorio Francis. 20.00: Radiocadena Noticias 3. 21.00: El Deporte al día. 22.00: En Marcha. 00.00: Talismán. 2.00: Cierre.

## PROGRAMA F.M. estéreo

8.00: Programa Balear (Lengua Alemana). 10.00: UC. 11.00: Variedades. 13.00: Informativo. 14.00: Deportes 14 horas. 15.00: Clásicos en la sobremesa. 17.00: Radio 2. 20.00: Las Músicas de la Sinfonía. 22.00: Auditorium. 00.00: Talismán. 2.00: Cierre.

## Horario de trenes

## PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 12 — 13 — 14 — 15 — 16 17 — 18 — 19 — 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 12 — 13 — 14 — 15 — 16 17 — 18 — 19 — 20 y 21 h.

**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 h.  
Salidas de La Puebla: 7.30 — 9.30 — 14.30 y 20.30

## PALMA — SOLLER

Salida de Palma: 8 - 10 - 13 - 15.15 - 19.45

Salida de Sóller: 6,45 - 9,15 - 11,50 - 14,10 - 18,20 Domingos y

festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas

NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combiran con el servicio de tranvías del Puerto.

## SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Servicio farmacéutico de urgencias

De 13.30 a 16.30 horas

ABELLANET NADAL  
Doctor Ferrán, 77 (Detrás Plaza Toros), 293001.  
CAUBET GONZALES  
Avg. Joan Miró, 29 (Plaza Gomila), 232456.  
NEBOT SAMPOL  
Dragonera, 8 (Son Dameto), 284536.  
SBERT ANTONIO  
San Miguel, 83 (Esquina Avenidas), 221425.  
VIDAL CLAR  
Pl. Tte. Coronel Franco, 6 (Cruce Reyes Católicos), 274820.

De 20 a 22 horas

FUSTER BONNIN  
Cmo. Vecinal La Vileta, 201. 236151.  
GIL PUIG  
Aragón, 21, 463990.  
MARIMON-MASCARO-MORA  
Trafalgar, 16 (Coll D'en Rabassa), 267660  
MASSANET-MAYOL  
Avg. Joan Miró, 310 (Antes Calvo Sotelo), 403975.  
PONS-TORRES  
Aragón, 114 (Esq. Reyes Católicos), 273251.  
SANCHEZ LOPEZ,  
Arch. Luis Salvador, 82 (Esq. Avda. Coliseo Balear), 251636  
SOLIVELLAS BLANES  
San Magín, 54 (Santa Catalina), 231828.  
TORRES POL  
Ramiro de Maeztu, 3 (Son Pizá), 232311.  
TRIAN FORTEZA  
San Miguel, 63, 212331.

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLA ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
SIQUIER VIRGOS  
Bartolomé Riutort, 61 — C'an Pastilla (Junto Hotel Brasilia-Frente Balneario nº 1), 264282

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

CALAFELL CLAR  
Sindicato, 41, 211446.

## Servicios aéreos y marítimos

SERVICIOS AEREOS  
VUELOS NACIONALES

MARTES

Palma — Alicante: 11.20 — 18.10  
Palma — Barcelona: 07.15 — 09.20 — 12.05 — 15.05 — 17.25 — 23.25.  
Palma — Madrid: 07.45 — 10.50 — 19.50  
Palma — Málaga: 19.40  
Palma — Sevilla: 11.20  
Palma — Valencia: 07.00  
Palma — Menorca: 10.25 — 19.20  
Palma — Tenerife: 11.20

SERVICIOS MARITIMOS

## PROGRAMACION DE SERVICIOS HASTA EL 31-12-81

TRAYECTO	FRECUENCIA	HORA SALIDA
PALMA - BARCELONA	Diario excepto Lunes y Domingos	13.00
BARCELONA - PALMA	Diario excepto Lunes y Viernes	24.00
	Martes, Miércoles, Jueves y Sábados	13.00
	Diario excepto Domingos	24.00
PALMA - VALENCIA	Diario excepto Lunes y Domingos	12.00
	Miércoles (Vía Ibiza)	18.00
	Domingo (Vía Ibiza)	18.00
VALENCIA - PALMA	Diario excepto Lunes y Domingos	24.00
	Lunes (Vía Ibiza)	11.00
	Jueves (Vía Ibiza)	11.00
PALMA - ALICANTE	Martes y Viernes (Vía Ibiza)	10.00
	Domingos	22.00
ALICANTE - PALMA	Lunes	19.30
	Martes y Viernes (Vía Ibiza)	24.00
PALMA - IBIZA	Martes y Viernes	10.00
	Domingos	12.00
	Miércoles	18.00
	Domingos	18.00
IBIZA - PALMA	Miércoles y Sábados	09.00
	Lunes y Domingos	18.00
	Jueves	19.00
PALMA - CIUDADELA	Jueves	08.00
CIUDADELA - PALMA	Martes	14.00

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Gasolineras de servicio

Semana: 28 Diciembre al 3 de enero

Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadans. E.S. Doria  
Calle Capitán Salóm, s/n. E. S. Amanecer  
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n. E.S. Molinar  
Cra. Palma a Cala Ratjada, km. 49. E.S. Cra. Palma  
Cra. Palma a Porto Petro, km. 23. E.S. Cra. Palma  
Calle García Morato. E.S. Puerto Andraitx  
Calle Trajneros, s/n. E.S. Cra. Inca  
Cra. Palma a Puerto Alcudia, km. 8. E.S. Marratxí.

## Cupón del ciego 903

## Servicio de reparaciones

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas.

**PALMA**  
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS  
A.N.S.A.: C/ Fausto Morell, 57. T.: 278888  
Grúas B. Munar: C/ Antonio Noguera, 13. T. 292007. 278239  
A. MARTORELL: Cn. Nuevo, 117 (S'Indiotería). T. 297039 (Grúas y Taller)  
ASPANO: Biniali, 8. Es Rafal. T. 245109 (Grúas y taller)  
Grúas Palma: Cabrellas, 32. T. 294273

**TURNO DE TALLER**  
Francisco Fernández Martín: San Isidoro, 10. T. 277982  
Honorio Raboso Trujillo: Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. T. 263161

**TURNO DE NEUMATICOS**  
Día 27: Neumáticos Son Ferriol.— Avda. del Cid, 73.— Tel. 413155.

**TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA**  
Día 25: Garage Calviá.— Avda. Capdellá, s/n.— Calviá.  
Día 27: Garage Palma Nova.— C/ Roses Bermejo (junto gasolinera)— Palma Nova.  
**CAMPOS DEL PUERTO**  
José Roldán Carrera: Carrera de Palma, S/N.

**SERVICIO DE GRUAS EN MURO**  
Miguel Calvo Crespo: C/ Libertad, 21. Tel.: 537092

**SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS**  
M. Llaneras Mora: Calle 18 de julio, 30. Tel.: 647347

**SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA**  
Grúas Barceló: Tte. Fluxá, 25. Tel.: 523165

También permanecerán turnos de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## Relación de museos palmesanos

**DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA**  
**MUSEO DE MALLORCA:** Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

**DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL**  
**MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:** Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

**DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS**  
**MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD:** Castillo Bellver. Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO:** Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca  
En preparación.

**MUSEOS DIOCESANOS**  
**MUSEO CATEDRALICIO:** Pza. Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

**MUSEO DIOCESANO:** Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

**MUSEOS PRIVADOS**  
**MUSEO KREKOVIC:** Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 25 Ptas.



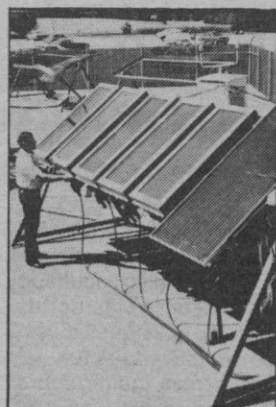
URGENCIAS PEDITRICAS PALMA  
SERVICIO PERMANENTE A DOMICILIO  
Tel. 232141  
ATENDIDO EXCLUSIVAMENTE POR PEDIATRAS





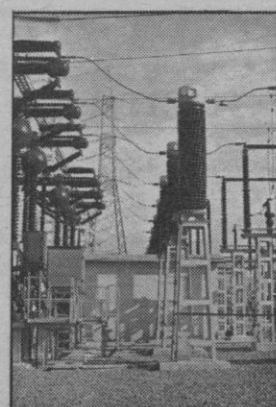
### No a las elecciones anticipadas

El ministro de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte estima clara la intención de Calvo Sotelo de no convocar elecciones anticipadas, lo que ha puesto de manifiesto en repetidas ocasiones.



### Fuster y la energía solar

El presidente de GESA, Feliciano Fuster será el encargado de la energía solar que depende del INI. En realidad, GESA ha sido una de las pioneras en la materia.



### Dinero para el campo

En los próximos tres años se invertirán 58.000 millones de pesetas en electrificación rural, lo que quiere decir que la ayuda al campo también afecta a las condiciones de vida.

## Inocentes



Juan Pla

Pío Baroja se murió o nació de pura inocencia. Su inocencia-inocencia, en puridad, sólo significa ausencia total de delito. Se celebra el 28 de diciembre, que fue el día en que un marrajo con altísimos poderes mandó degollar a todos los niños del contorno, para que no salvase el hijo de Dios, Jesucristo, que acababa de nacer en un pesebre de Belén, cincuenta y tantas horas antes. Pío Baroja celebra su día a 28 de diciembre y hubo un certamen literario, que ganó por primera vez Torbado, de nombre Jesús, contra Umbral, de nombre Francisco, a 28 de diciembre, con un libro titulado «las corrupciones». En las corrupciones del hombre, según aquella novela, se daban tres fases o etapas: se corrompía primero la fe en Dios, después la fe en el prójimo y, finalmente, la fe en sí mismo. La inocencia es todo lo contrario. En la inocencia se dan plenamente, en dosis equilibradas, Dios, el prójimo y uno mismo. El certamen en cuestión se llamaba o se llama «Alfaguara». Alfaguara, en árabe, significa manantial o fuente de aguas puras, inocentes. Todo esto es hermoso y encomiable.

La fiesta de los inocentes se ha corrompido en nuestra sociedad. Celebramos la inocencia mediante el mayor de los delitos periodísticos: le contamos una mentira al público y, encima, nos reímos las tripas. Hay periódicos que ponen noticias, a 28 de diciembre, asegurando que los árabes han comprado todo el aceite de colza adulterado y lo van a distribuir entre sus correligionarios islámicos, noticias de que el general polaco dejó de tomarse el biberón ruso y devolvió la libertad al pueblo de Wojtyla y de Walesa, noticias de que la mujer de Paco Fernández Ordóñez, en su catolicidad visceral, desea ardientemente la ley de divorcio y que Juan Luis Cebrián volviera a salir en TVE y dirá que Tejero es su prójimo y que lo que importa es la indulgencia y la fraternidad. Las noticias, en día de inocentes, se ponen justo al revés.

No sé hasta que punto, al trabucar la verdad de los hechos y de las actitudes, estamos celebrando la fiesta de los inocentes o, por contra, instituyendo la costumbre de delinquir radicalmente. La nueva ley de libertad de expresión debería proteger la inocencia y prohibir la «inocentada», porque un inocente es lo más grande del mundo, lo único que se necesita en todos y en cada uno de los ambientes que constituyen el Estado.

## Se revalorizarán las pensiones

### Seguridad Social para religiosos y religiosas

El Consejo de Ministros que se celebrará hoy tiene en su orden del día un Real Decreto sobre revalorización, mejora y cuantía mínimas de las pensiones de la Seguridad Social, según informaron a fuentes oficiales.

En el Consejo de Ministros también se estudiará un decreto por el que se incorporan al régimen de la Seguridad Social de trabajadores por cuenta propia o autónomos a los religiosos y religiosas.

Por lo demás el próximo Consejo de Ministros tendrá un amplio contenido autonómico. Además de las elecciones en Andalucía, el Gobierno estudiará 20 decretos de transferencias de competencias y servicios a diferentes comunidades autónomas o preautónomas, y un anteproyecto de ley sobre recaudación de tributos del Estado en favor de las comunidades autónomas.

El ministro de Sanidad y Consumo presentará un amplio informe sobre el síndrome tóxico.

Otros temas que destacan en el orden del día oficial, son: Medidas para contrarrestar los efectos de la sequía en sector lácteo, reglamento sobre impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, ampliación del capital social de Banco de Crédito Local.

Igualmente se prevén nombramientos en los Ministerios de Cultura y Administración Territorial.

### AFFECTARA A 97.034 RELIGIOSOS

Un total de 97.034 religiosos españoles se beneficiarán de su posible ingreso en la Seguridad Social.

La citada cifra se reparte del modo siguiente: 19.985 religiosos y monjes, 63.206 religiosas de vida activa y 13.843 religiosas de vida contemplativa. De la citada cifra, un total de 30.141 religiosos y religiosas se dedican a la docencia.

Como se sabe, desde hace cerca de dos años, la Conferencia española de religiosos venía pidiendo la inclusión de los religiosos en la Seguridad Social, siendo abordado el tema posteriormente por la Conferencia Episcopal, así como por los ministros de Trabajo, y de Seguridad Social que desde entonces ha habido, y el director general de Asuntos Religiosos.



**AHORRO FIN DE AÑO**

**15% de DESCUENTO**

SOBRE NUESTROS AJUSTADÍSIMOS PRECIOS EN TODAS LAS SECCIONES DE PRENDAS DE VESTIR, DEPORTIVAS, HOGAR Y JUGUETERÍA.

Y además ...  
Toda compra tiene obsequio en nuestra tómbola de regalos.

**Almacenes bauzá s.a.** Plaza Cort, 4  
C/. Gral. Riera, 44  
C/. Bartolomé Pou, 40  
Plaza Fleming, 3  
C/. Capitán Vila, 15

Próximo Sábado 2 de Enero: Abierto por la tarde.

# ca'n penasso

nochevieja "a lo grande"

Carretera Soller Km. 14,700 (Bunyola)

**CENA**  
Aperitivo  
Crema de Puerros Naturales  
Cocktail de Gambas  
Entrecote Ca'n Penasso  
Requesón con helado de almendras  
Café y Licores  
— VINOS Campo viejo blanco y tinto —

Cena amenizada por el conjunto: **AÑORANZA**

**COTILLON**  
con la actuación de los conjuntos CALIFORNIA Y AÑORANZA  
Gran cotillón con la bolsa de las sorpresas Uvas de la Suerte

Reservas de Mesas: Tfnos. 61 32 12 / 61  
Y brindaremos en la alegre compañía de **CODORNIU**



## La Familia Real esquiá en Baqueira Beret

Los Reyes de España, en compañía de sus hijos, estuvieron esquiando a lo largo de la mañana de ayer en las pistas de la estación de Baqueira Beret, en su segundo día de vacaciones invernales.



La Familia Real, en compañía de la Reina Ana María de Grecia y sus hijos, se trasladó a primera hora de la mañana a las pistas, mezclada entre los numerosos turistas que llenaban por completo las plazas hoteleras de la zona invernal beretana.

Los Monarcas y sus acompañantes almorzaron a pie de pista siguiendo por la tarde con la práctica del esquí.

La altura de nieve en la instalación invernal oscila entre los 30 y 120 centímetros, y la temperatura era de un grado bajo cero.

### LA OFRENDA A SANTIAGO

El presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo representará a Su Majestad el Rey en los actos de la ofrenda nacional al apóstol Santiago en la festividad conmemorativa de su tras-

lación, que tendrá lugar en la Catedral compostelana, a partir de las diez de la mañana del próximo día 30.

Esta ceremonia, la segunda más importante de todas cuantas se celebran a lo largo del año en la basílica santiaguesa, fue instituida en tiempos de Felipe IV y en ella se conmemora el traslado de los restos mortales del apóstol Santiago desde el puerto de Jaiffa, en Jerusalén, a las costas de Galicia.

El señor Calvo Sotelo, llegará a Santiago de Compostela en la mañana del día 30 y el día 31 también ostentará la representación del Rey de España en los actos de apertura de la puerta santa con lo que quedará inaugurado el Año Santo Jacobo de 1982.

## Calvo Sotelo no quiere elecciones anticipadas.

El ministro de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte, ha manifestado a Radio Nacional de España, preguntado sobre unas posibles elecciones anticipadas; «El presidente del Gobierno es el único facultado para proponer una disolución anticipada de las Cortes Generales, y ha mostrado en repetidas ocasiones su voluntad de no hacerlo así, de que concluya la actual legislatura, sería por mi parte una ligereza opinar sobre esta materia, que tiene absolutamente en sus manos el presidente del Gobierno, que ha manifestado su opinión en repetidas ocasiones con bastante claridad y rotundidad».

Sobre el discurso del Rey ofrecido en Nochebuena, el ministro ha declarado: «El Rey acierta siempre en sus expresiones públicas, tiene el raro sentido de conectar con lo más profundo del pueblo español; y, en esa conexión, dar unas vías, dar una ilusión y una esperanza. Este año no ha sido por supuesto ninguna excepción, sino más bien todo lo contrario: ha conectado perfectamente con lo que piensa el pueblo español».

«Yo destacaré de las palabras de Su Majestad —ha añadido el ministro— esa llamada y ese mensaje a la esperanza y a la confianza en nosotros mismos».

Rodríguez Inciarte afirmó también: «Todos los españoles debemos, cara a este año 1982, enfrentarnos con nuestro trabajo cotidiano con ilusión y con esperanza. En el caso de los empresarios, ese trabajo fundamentalmente es administrar sus propias empresas e invertir. Yo haría una

llamada a los empresarios a sus propias responsabilidades, que no son otras que administrar sus propias empresas, gerenciarlas bien, e invertir. Creo que con esto colaborarían de una manera muy eficaz a ese mejor año 1982 que todos deseamos. Y a todos los españoles, que seamos capaces de llevar a cabo nuestro trabajo con ilusión, y con esperanza, que ganemos un futuro mejor para nuestros hijos».

### UNA MUJER EN EL CONSEJO DE MINISTROS

Preguntado sobre como son los Consejos de Ministros, Rodríguez Inciarte ha dicho: «En un Consejo de Ministros flota sobre todo el sentido de la responsabilidad, se toman decisiones importantes, y creo que en el ambiente del Consejo se percibe sobre todo éste sentido de la responsabilidad nada de lo que se hace responsablemen-

te es aburrido, y, por lo tanto, yo no recuerdo, aunque no soy muy veterano, ninguno aburrido. Recuerdo algunos de mayor trascendencia que otros, pero ninguno aburrido».

En cuanto a si la presencia de una mujer en el Gobierno, Soledad Berceíl, ha ocasionado que se acabasen los «taquillos» en el Consejo de Ministros, Matías Rodríguez Inciarte ha respondido: «Los Consejos de Ministros se desarrollan de una manera muy formal. Sorprende a la gente conocer por ejemplo que el presidente «ustea» a todos los ministros, y nosotros nos llamamos también de usted, y por el cargo, e incluso el cargo acompañado de la palabra «señor» delante. Por ejemplo: cuando se está de acuerdo con lo que dice otro ministro, se dice: «Estoy de acuerdo con lo que dice —por ejemplo— el señor ministro de Administración Territorial». La presencia de una mujer lo único que ha cambiado es que el presidente cuando se dirige a ella, obviamente la llama «señora ministra» y no señor ministro. Creo que esa es la única diferencia en los consejos de ministros, que son ciertamente muy formales. Y creo que así debe ser cuando se hacen las cosas seriamente y con la responsabilidad con que deben hacerse».

## Los presupuestos, en el BOE

El «Boletín Oficial del Estado» publica, dentro del capítulo de disposiciones generales de la Jefatura del Estado, la ley 44/1981, de 26 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 1982.

La ley, que aparece firmada por el Rey, don Juan Carlos, y refrendada por el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, señala que los gastos del Estado durante el año 1982 serán de tres billones quinientos treinta y tres mil ochocientos veinte millones de pesetas (3.523.820 millones). Los ingresos del Estado durante el mismo ejercicio económico serán de dos billones ochocientos treinta y seis mil setenta y cinco millones de pesetas (2.836.575 millones).

En el desglose de ingresos la ley señala que el Estado percibirá por impuestos directos 1.195.912.000 pesetas, por impuestos indirectos, 1.100.022.000 pesetas; y 530.641.000 pesetas por otros conceptos.

En el capítulo de gastos, el Departamento con más asignación presupuestaria es Educación, con 513.529 millones de pesetas; le siguen Defensa, con 403.990 millones; y en tercer lugar se sitúa Transportes y Comunicaciones, con 352.539 millones. La Seguridad Social, por su parte, gastará en pensiones y servicios de asistencia social 911.129 millones de pesetas, lo que supone un 25,8 por ciento de los gastos totales del Estado.

# SIN LA TARJETA AL DIA NO HABRA SEGURIDAD.

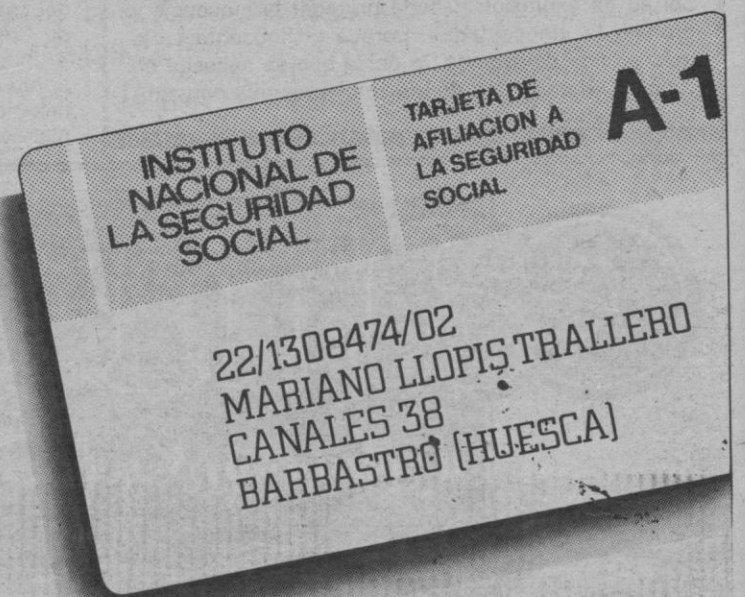
Todas las empresas tienen la obligación de presentar el Formulario e1 del censo laboral, junto con la liquidación de la Seguridad Social del mes de Diciembre.

De esa actualización del censo nacerán las nuevas tarjetas codificadas de afiliación a la Seguridad Social y una correcta cumplimentación del formulario

permitirá que nadie quede fuera.

Las empresas sólo tienen de tiempo hasta el último día de Enero para entregar su formulario exactamente cumplimentado. Sin la exactitud de los datos, ¿cómo podría haber tarjetas? ¿Y sin tarjetas cómo puede haber seguridad?

**Por una nueva Seguridad Social.**



Formularios e1 e información en cualquier Oficina o Agencia de la Seguridad Social.

Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.



## Feliciano Fuster, encargado del programa de energía solar

El ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón y el comisario de la Energía y Recursos Minerales, Luis Magana, han presidido la firma de un acuerdo de constitución de un programa energético entre Unesa y el INI, para la investigación y desarrollo de energías renovables.

Firmaron el acuerdo, los presidentes de ambos organismos, Juan Alegre Marcet, por Unesa y Carlos Bustelo por el INI.

La participación de cada entidad en la financiación del programa será del 70 por ciento por Unesa y del 30 por el INI. En un plazo de cinco años se invertirán 3.000 millones de pesetas en la promoción de las energías solar, eólica, maremotriz, así como en estudios para la racionalización del consumo eléctrico.

Dentro de este acuerdo se especifica que Unesa tomará una participación del 70 por ciento de «Insolar». Al mismo tiempo se ha acordado una ampliación del capital social de Insolar al 100 por ciento; es decir, una nueva inversión de 50 millones de pesetas.

La ejecución y administración de este programa corresponderá a un director designado conjuntamente por las dos entidades financiadoras. La Designación ha recaído en el director del programa solar del INI, Feliciano Fuster.

El Ministerio controlará dichos resultados a través de la Comisaría de la Energía, que además los coordina con los que se realicen en el centro de estudios de la energía, a fin de evitar duplicidad en las investigaciones a realizar.

## Conversaciones para nombrar defensor del pueblo

Los socialistas proponen a Ruiz Giménez

El candidato que los socialistas propondrán para que sea designado defensor del pueblo por las Cortes Generales es el catedrático y político democristiano Joaquín Ruiz Giménez, según ha declarado el diputado socialista Gregorio Peces Barba.

«La ejecutiva federal del partido —ha dicho Peces Barba— me ha encargado que lleve a cabo las negociaciones y conversaciones precisas para llegar a la designación de un titular para esta institución».

Peces Barba ha confirmado que el 17 de diciembre mantuvieron una primera conversación con representantes centristas, sobre este asunto. Por los socialistas, participaron Gregorio Peces Barba y Virgilio Zapatero, que se entrevistaron con el secretario general de UCD, Iñigo Cavero, y con Jaime Lamo de Espinosa, portavoz del grupo parlamentario centrista y ministro adjunto al presidente.

El secretario general de

Unión de Centro Democrático, ha declarado que su partido quiere llegar a un acuerdo sobre el candidato a defensor del pueblo antes del mes de junio próximo fecha en que terminará el período ordinario de sesiones parlamentarias.

Cavero dijo «Hemos mantenido ya conversaciones exploratorias con el

PSOE sobre esta cuestión. Pero, a mi juicio, no es conveniente comenzar ya a manejar nombres de candidatos, porque falta más de un mes para iniciar el período de sesiones y los candidatos pueden sufrir un desgaste no beneficioso».

A la pregunta de si Joaquín Ruiz Giménez —nombre propuesto, aunque no oficialmente, por los socialistas— sería aceptable por UCD, Iñigo Cavero contestó: «No estamos ni a favor ni en contra. Tendremos que ver si hay o no más candidatos en juego. Es muy pronto para dar una opinión tan concreta».

## Llega a España el «porno duro»

«Con la nueva ley sobre clasificación de salas cinematográficas, recientemente aprobada, llega a España el cine calificado de «porno duro» y de «exaltador de la violencia», ha manifestado el director general de promoción del libro y de la cinematografía, Matías Vallés.

Esta ley introduce en España dos tipos de salas de proyección cinematográfica inexistentes actualmente: Las de arte y ensayo y las salas especiales o X, para cine pornográfico y violento; regula, además, las tasas sobre las películas extranjeras que se doblen a cualquier lengua española y el funcionamiento y otros aspectos de la filмотeca nacional.

«El texto legal —ha dicho Matías Vallés—, en su apartado dedicado a las salas de arte y ensayo, trata de propiciar el cine, de fomentarlo en toda su expresión cultural. Sin embargo, la ley, con un carácter limitador en lo referente a las salas especiales X, tiende al alojamiento, en un futuro inmediato, del cine pornográfico y del exaltador de la violencia».

Esta nueva ley estipula que habrá una sala «X» por cada 10 salas ordinarias establecidas en la población correspondiente.

Por ejemplo, si en Madrid hay 200 cines, podrán establecerse unas 20 salas X, «y lo que está claro —piensa Matías Vallés—, es que no se producirá una demanda tan grande como para llenar este número de salas de proyección, por lo que supongo que en las grandes ciudades como Madrid, Barcelona, Valencia o Sevilla, no se establecerá el número total de salas X posible».

«Estamos —en opinión del director general— ante una experiencia nueva, pero tenemos el ejemplo de Europa y la verdad es que este tipo de salas no son las que están haciendo las grandes recaudaciones. Son salas muy limitadas, porque la pornografía es una actividad muy marginal del cine».

Una comisión de la Administración, que calificará las películas de esta clase, será la que tenga que interpretar que se entiende por pornografía y que se entiende por exaltación de la violencia, conceptos que será necesario integrar.

## Cincuenta y ocho mil millones para electrificación rural

El Ministerio de Industria y Energía tiene prevista una inversión de 58.200 millones de pesetas durante los próximos tres años, en planes de electrificación rural, según ha comunicado dicho Departamento al diputado socialista por Pontevedra Isidoro García, que había hecho una pregunta al Gobierno sobre este tema.

En 1980, según dicha respuesta, las inversiones en electrificación rural rebasaron los 8.800 millones y en el año actual, el Estado ha gastado en este concepto una cantidad próxima a los 13.400 millones de pesetas.

Estas inversiones forman parte del plan de electrificación en marcha para dotar de suministro eléctrico a todas las zonas rurales españolas.

## Exodo de gitanos en Valencia

Después de la reyerta entre familias

Juan Moreno Moreno, que resultó gravísimamente herido a consecuencia de los navajazos recibidos durante la reyerta mantenida entre dos familias gitanas el día de Navidad, sigue internado en cuidados intensivos del Hospital Clínico, y su estado es desesperado.

El gitano citado es hijo de la mujer fallecida en la reyerta, María Moreno Gómez, y está casado con una mujer de la familia que se enfrentó a la suya.

Según publica hoy «Diario de Valencia» numerosas gentes gitanas están emprendiendo la huida de Valencia hacia otros pueblos

de España, ante el temor de represalias entre las dos familias que originaron la pelea el día 25 de este mes.

Son muchos los gitanos que abandonan sus viviendas en la Avenida de la Plata y también en los distintos pueblos cercanos a Valencia donde habitan normalmente distintas colonias gitanas.

Según el diario, el domingo se recibieron en la Jefatura de Policía llamadas de gitanos que solicitaban protección policial, pues estaban siendo perseguidos por rivales que iban armados

## Deuda del Estado a los constructores

La deuda del Estado con los contratistas de Seopan ascendía a finales de septiembre a 41.000 millones de pesetas, según han informado fuentes empresariales del sector.

Esta cifra supone un aumento del 23,5

por ciento respecto a la del mes de abril de este año.

En estos momentos, Seopan está tratando de negociar con la administración la liquidación de esta deuda.

## Rosa Valentí, en prisión

La actriz María Rosa López Estella, conocida artísticamente como «Rosa Valentí» ha sido detenida en Alava y posteriormente ingresada en la prisión de Nanclares de Oca, acusada de un presunto delito de cheque en descubierto.

«Rosa Valentí», que fue detenida en un hotel de Vi-

toria donde se alojaba mientras realizaba una gira artística por la provincia, estaba reclamada por un Juzgado de Instrucción de Madrid.

Puesto el caso a disposición del Juzgado de Guardia, este ordenó su ingreso en prisión.

## En 1982 aumentará el paro

«El paro se acentuará de forma considerable en 1982. Es previsible que muchas empresas con problemas, que no han podido poner en marcha todavía sus planes de viabilidad, se vean bodecadas a soluciones más drásticas», ha manifestado el consejero de Traba-

jo de la Generalidad, Joan Rigol.

«Una serie de indicadores —ha dicho Joan Rigol— parece que apuntan hacia un cambio de tendencia en la economía general del país. Sin embargo, éste hecho no puede corresponderse exactamente con el nivel de empleo».

Según el consejero de Trabajo, «el incremento del paro es consecuencia de un largo proceso que puede simultanearse con un enderezamiento general de la economía».

# TRADICIONALES REBAJAS

fin de temporada / en artículos exclusivos de esta casa

# Almacenes FUSTER

San Miguel, 7





## Reagan y Breznev se reunirán en 1982

Aun cuando Estados Unidos mantiene abierta la adopción de sanciones contra la Unión Soviética por su papel en la crisis polaca, el presidente Ronald Reagan considera posible una reunión cumbre con su colega soviético, Leónidas Breznev, en 1982.

A bordo del avión presidencial en el que viajó a Santa Bárbara, California, para una semana de vacaciones, Reagan calificó de «negativa» la posición soviética en torno al caso polaco, expresada por Breznev en una carta recibida el viernes por el Gobierno norteamericano.

«Con ellos, la respuesta es siempre negativa», dijo Reagan al referirse a la carta de Breznev, en la que éste respondió a un mensaje de Reagan la semana pasada amenazándole con adoptar sanciones contra la Unión Soviética si continuaba la represión en Polonia contra «Solidaridad».

Ni Reagan ni sus portavoces han querido dar detalles de los términos de la carta de Breznev.

A pesar de su apreciación en torno a la respuesta del dirigente soviético, Reagan no descartó la posibilidad de una cumbre con Breznev en 1982, tal como expresó el pasado miércoles en una reunión con periodistas norteamericanos.

«Creo que estamos juntos en el mundo y ello no significa que no puede hablarse y tratar de resolver las diferencias, pero también pienso que debe irse a una cumbre con cierto realismo», dijo Reagan en la entrevista.

## Beguin asegura que evacuará el Sinaí

### Continúa la resistencia en el «Yamit»

Menajem Beguin ha asegurado al presidente egipcio, Hosni Mubarak, que la evacuación del norte del Sinaí se cumplirá sin dilaciones el próximo 25 de abril, a pesar de la grave situación en el asentamiento de «Yamit».

El mensaje del primer ministro Beguin fue entregado en el Cairo por el embajador de Israel, Moisés Sasson, mientras que los pobladores de «Yamit» proseguían su atrinchamiento para enfrentarse al gobierno y el ejército.

El vespertino independiente «Ma'ariv» revela que los pobladores de «Yamit», el único centro urbano entre los asentamientos israelíes que deberán ser evacuados, adquirieron 100 cascos de combate y hachas para resistir al ejército, si es enviado a evacuarlos por la fuerza.

La rebelión es promovida por unos cien comerciantes que exigen indemnizaciones cinco veces mayores que las que está dispuesto a pagar el gobierno, para que abandonen sus locales y viviendas en «Yamit».

Por segundo día consecutivo, y en tanto el consejo de gobierno está profundamente dividido acerca de la actitud que ha de adoptar con respecto a los rebeldes, los extremistas de «Yamit» están bloqueando todos los accesos al asentamiento, y se disponen a autoproclamarse «zona autónoma».

## El general Dozier sigue con vida

### Las «Brigadas Rojas» han difundido una foto del general secuestrado

El general de la OTAN James Dozier sigue vivo y se niega a colaborar con sus secuestradores, según la opinión más extendida en Italia.

Las Brigadas Rojas hicieron estallar el domingo su segundo golpe publicitario después de diez días de silencio, que habían hecho temer lo peor a los investigadores.

La organización hizo llegar a la prensa de Milán una foto del militar norteamericano en la que éste aparece con un moratón en el ojo izquierdo y una estrella de cinco puntas sobre la cabeza a modo de aureola.

En la composición fotográfica, el general aparece con un cartelón en la mano redactado por los secuestradores, en el que los brigadistas proclaman su oposición al sistema capitalista.

En un largo comunicado adjunto. Las «Brigadas Rojas» condenan la política exterior del presidente esta-

dounidense, Ronald Reagan, y el papel del general secuestrado en el dispositivo militar occidental.

Los observadores opinan, sin embargo, que las «Brigadas Rojas» no han logrado los secretos militares de la OTAN que esperaban arrancar al general, y deducen que éste se niega a colaborar con sus secuestradores.

#### CONDICIONES

En una llamada telefónica a la delegación de la agencia italiana «ANSA» en Beirut, un presunto portavoz de las Brigadas Rojas ha anunciado las condiciones para liberar al general estadounidense James Lee Dozier.

El anónimo comunicante pidió la liberación de tres brigadistas encarcelados y un documento de la magistratura italiana sobre la desaparición del Iman Chita Libanés, Mussa Sadr, entre Trípoli y Roma.

## Racionamientos de carne y mantequilla en Polonia

### «Solidaridad» pide una campaña masiva de resistencia pasiva

Según un boletín de noticias de la televisión polaca, a partir del mes de enero Polonia volverá a los racionamientos de carne y mantequilla. Las autoridades, después de haber dicho que habían llegado grandes cantidades de carne y artículos alimenticios procedentes de las «naciones hermanas del este europeo» se han visto obligadas a dar a conocer su primer importante fallo económico desde la implantación de la ley marcial.

Los mineros y los trabajadores no se verán afectados por las medidas de racionamiento.

Desde el 1 de enero de 1982 las raciones de carne serán reducidas en un 29 por ciento y las ventas de mantequilla serán reducidas también aunque no se ha especificado en qué proporción. A partir de la fecha indicada, con las excepciones indicadas, cada persona podrá comprar 2,5 kilos de carne por mes.

#### RESISTENCIA PASIVA

El sindicato libre «Solidaridad», cuyos activistas fueron declarados proscritos, cuando

fue implantada la ley marcial en el país, ha hecho circular octavillas en Varsovia, en las que se pide una campaña masiva de resistencia pasiva. La única huelga de protesta que persiste, según las autoridades, es la de la mina silesiana «Piast», en cuyo interior permanecen 1.100 hombres. Radio Varsovia, dice que la mayoría de ellos necesitan tratamiento médico, después de haber permanecido casi dos semanas bajo tierra. Radio Varsovia ha anunciado también la confiscación de las propiedades de los ex embajadores de Polonia en Estados Uni-

dos y Japón, Romuald Spasowski y Zdzislaw, respectivamente, y que sus casas serán convertidas en jardines o en campos de trabajo.

#### GOBIERNO EN EL EXILIO

El presidente del gobierno polaco en el exilio, Edward Ralinski, residente en Londres, ha declarado a la prensa francesa que mantiene «contactos sentimentales» con el sindicato independiente «Solidaridad».



# BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

Se complace en comunicar la inauguración de su nueva Agencia nº 4 de

**PALMA DE MALLORCA**  
PASEO DEL BORNE, 5

donde le ofrece sus servicios bancarios



El banco sin fronteras





### Escape radioactivo en Holanda

La central nuclear de Borssele ha reanudado ayer su actividad después de haber reparado un escape de agua cargada de radioactividad.

Un portavoz de esta central ha señalado que se había reparado el desagüe defectuoso y que la radioactividad no había salido al exterior, por lo que no ha habido riesgo de contaminación.

La planta nuclear suspendió su actividad el viernes, al comprobarse una fuga de radioactividad en uno de los dos desagües, debida a un defecto en la junta de cojinetes.

La pieza ha sido reparada en una operación «de rutina», y el sistema de bombeo de agua radioactiva funciona perfectamente, ha señalado un portavoz de la central.

## Gaston Thorn en Madrid

### Apoyo sin reparos al ingreso de España

Pasadas las siete de la tarde, llegó al aeropuerto de Barajas el presidente de la Comunidad Económica Europea, Gastón Thorn, para una visita oficial a nuestro país. Ha sido recibido por Raimundo Bassols, secretario de Estado para la CEE.

Thorn, ha manifestado a los periodistas en el aeropuerto de Barajas que la comunidad europea atraviesa una fase muy difícil, pero agregó que, no obstante, el año que finaliza «nos ha permitido progresar».

«Estimo —señaló después— que la comprensión de la que ha dado prueba el Gobierno español durante estos últimos meses es una prueba de la solidez de su compromiso europeo».

«Estoy aquí para asegurar a mis interlocutores el apoyo sin reparos que la Comisión Europea da a la candidatura española de adhesión a la comunidad, en línea con la declaración que los jefes de

Estado y Gobierno han adoptado recientemente en Londres».

«Espero —concluyó— que mis entrevistas nos permitan delimitar mejor por una y otra parte el trabajo que conviene realizar a lo largo de los próximos meses para hacer progresar con eficacia nuestras negociaciones hacia su término».

#### ENTREVISTA CON CALVO SOTELO

A las ocho de la tarde comenzó la entrevista con el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo.

En esta entrevista se ha tratado de la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea y de la situación general de ésta.

Después de esta entrevista oficial, el presidente del Gobierno español ofreció una cena al presidente de las Comunidades Europeas en el Palacio de la Moncloa.

### La hija de Suárez

La joven Laura Suárez, hija del anterior presidente del Gobierno, actuó de improvisada modelo en una conocida discoteca madrileña, durante la fiesta organizada por el colegio Sanint-Annes, del que es alumna, con objeto de recaudar fondos para el viaje de fin de curso. (EFE).

### Según Ferrer Salat, debe cumplirse el calendario electoral

El presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, Carlos Ferrer Salat, ha expresado su confianza en que se cumplirán los plazos electorales previstos y no se anticiparán las elecciones generales previstas para 1983.

«Es bueno para el país y la democracia que se cumplan los plazos fijados en el calendario electoral y en este sentido confío en las reiteradas manifestaciones del presidente del Gobierno y de los partidos de la oposición».

#### EL

## MESON DEL REY

LES DESEA FELICES FIESTAS  
Y LES RECOMIENDA  
SU MENU DE

## NOCHEVIEJA

APERITIVO  
CREMA DE AVE  
LENGUADO CON  
SALSA DE MARISCOS  
TOURNEDO MESON DEL REY  
COPA GLASE  
POSTRES NAVIDEÑOS  
VINOS PATERNINA  
CHAMPAGNE CASTELLBLANCH  
CAFE Y LICORES  
UVAS DE LA SUERTE

PRECIO: 1.400 pts.

RESERVAS:  
SANTA PONSA  
TEL: 680790

## ¡NO BUSQUE MAS!

# SE VENDE.

- 2.300 dm<sup>3</sup> de capacidad.
- Muy bien situado, grandes superficies acristaladas, muy soleado.
- Calefacción central.
- Bajo mantenimiento.
- Potencia sobrada para cualquier actividad.
- Cómodo tresillo 5 plazas.
- Tapicería lavable.
- Gran cama de matrimonio.
- Cuna convertible para el bebé.
- Grandes acabados.

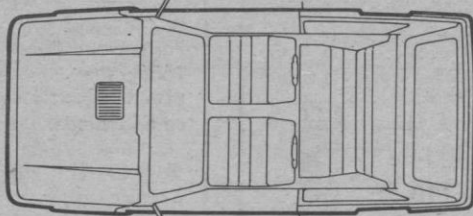
- Con puerta de servicio, trastero y estantes de gran capacidad. Todo, sólo por:

**99.000\*** pts.  
a la entrega de llaves y

**11.800**

- pts. al mes.
- Habitable hoy mismo.
- Visítelo en la Red de Concesionarios SEAT.

**Seat Panda**  
Amigo para todo.



\* Financiación FISEAT  
Incluye: Precio del coche  
Impuestos  
Transporte  
Seguro a terceros

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



# TAGOMAGO

NIGHT CLUB (NUEVA DIRECCION)

## NOCHEVIEJA CENA DE GALA

### MENU:

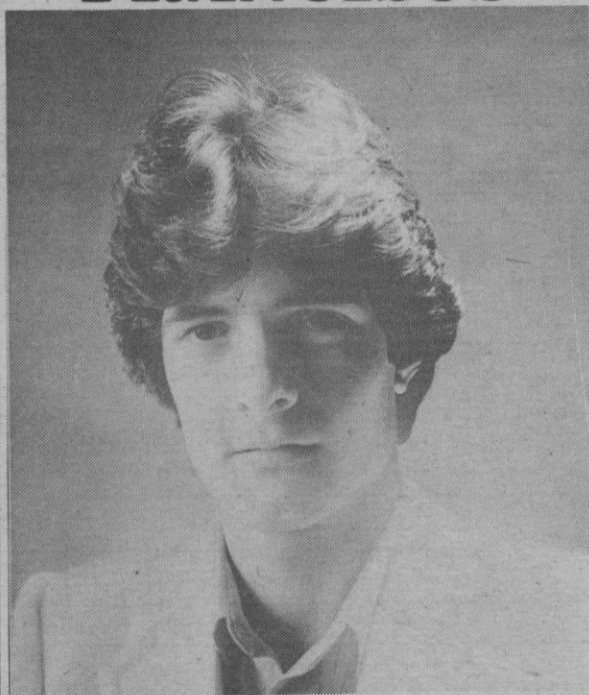
- Aperitivo
- Consomé a la Reina
- LANGOSTA Bellavista
- PAVO en su jugo
- Pastas y turrones
- Naranja o limón helado
- Vinos Rioja, Bodegas Franco Españolas
- Champaña FREIXENET
- Café y licor
- Uvas de la suerte
- Bolsa Cotillón

### ESPECTACULO:

GRAN SHOW INTERNACIONAL

con la actuación estelar en directo de

## FRANCISCO



Gran vencedor del  
Festival de la OTI  
con su canción LATINO

CARTA NEVADA, BOUQUET



Información y reservas a los Tels.:  
401365 — 236619 — 233802  
CENA Y COTILLON: 6.500 ptas.  
SOLO COTILLON: 3.000 ptas.

## Cartas al director

### Mentirillas

Vamos a no contar más mentiras. Alejandro Muñoz Alonso en «Historia 16» (Nº 68, Dicbre. 81) nos dice: «El exaltado presidente de los nacionalistas vascos llegó a decir: «Sólo nos pararán como en el 36, con las

armas en la mano». «Los nacionalistas catalanes extremen cada vez más su nacionalismo. Han suprimido la Fiesta de la Hispanidad cuando, en Nueva York, se celebra por primera vez un gran desfile en el que parti-

cipan todos los pueblos de la comunidad hispana (300.000.000)». «Los pequeño-nacionalistas vasco y catalán se encerrarán en la enanez de su miope aldeanismo».

Con un obligado giro de 180 grados, en toda la prensa del 12-XII-81 leemos las palabras del Rey de todos los españoles en la reuni internacional «Nuevas metas para la humanidad»: «La primera innovación de la España democrática consiste en llamar a todos los españoles, pedirles sin excepción se unan a la gran tarea común. Queremos una España sin exclusiones».

Señores ¿Dónde estamos? Vamos a no decir más mentiras. ¿A quién hacemos caso?, a vascos, a castellanos, a catalanes o a nuestro Rey que nos pide una España sin excepciones para el futuro. Creemos no hay duda alguna en la elección. Como españoles de Baleares y súbditos de S.M. queremos unirnos a esa tarea que España necesita, pero...

Desde nuestras Baleares catalanizadas por el «Consell» que, en su proyecto definitivo de estatuto para las Islas Baleares, declara que nuestra lengua (y por ende nuestra historia y nuestra cultura) es la catalana, negándonos con ello nuestra indiscutida personalidad de pueblo con derecho a la democracia y

desde ella poder responder afirmativamente a nuestro Rey en su clara orientación para el futuro de una nueva humanidad. Catalanizados por casi todos los partidos políticos, tras el pacto UCD-PSOE, en especial los de izquierda «comprometidos con la Generalidad de Barcelona» (J. J. Rosselló, «Baleares» 12-XII-81). Catalanizados por nuestro Ayuntamiento, por nuestra iglesia, por la O.C.B., por Radio Popular, por R. Mallorca, por nuestra Universidad, por nuestras escuelas, por R.T.E. y por toda la cohorte de quienes empuñan la bandera de Aragón convertida por la incultura y las ansias imperialistas en la bandera catalanista.

Vamos a contar verdades, permitidas por el pasotismo de la española y vamos a preguntar verdades a nuestras autoridades democráticas (?) quienes imbuidas de su poder (recibido por la gracia de Dios, pues el pueblo ya nadie duda de que no se lo concede) y que nos respondan el porqué de la catalanización de Baleares.

¿Tan rota tenemos a España que si un Sr. presidente vasco nos recuerda al 36 y de armas en la mano, podemos olvidarnos de las armas catalanas que intentaron invadirnos y someternos a su «estat catalá» ya independizado?

Por favor Sres. quieren contestarnos sin decir más mentiras y explicarnos ¿Por qué nos regalan a Cataluña hurtándonos a España?  
MIGUEL ANGEL



### AJUNTAMENT DE PALMA

#### PERSONAL NECESARIO PARA LA FORMACION DEL EQUIPO DE GESTION DEL SISTEMA DE CARTOGRAFIA INFORMATICA

- Técnico Superior responsable del sistema.

##### SE REQUIERE:

Formación: Conocimiento y práctica a nivel superior de Topografía y Fotogrametría.  
Experiencia: Mínima de cinco años en trabajos de este tipo en empresas públicas o privadas.  
Cualidades personales: Conocimientos amplios en organización y trato de personal. Facilidad de adaptación a las Técnicas informáticas.

- Técnico de Grado Medio

##### SE REQUIERE:

Formación: Conocimiento amplio de Fotogrametría y Topografía, e Informática.  
Experiencia: Mínima de dos años en trabajos de este tipo en empresas públicas y privadas.  
Cualidades personales: Experiencia en direcciones de obras y servicios. Organización y motivación del personal.

- Técnico Operador

##### SE REQUIERE:

Formación: Conocimientos prácticos en Fotogrametría y Topografía.  
Experiencia: Se valorará la experiencia profesional en el campo citado.

- Técnico de Grado Medio

##### SE REQUIERE:

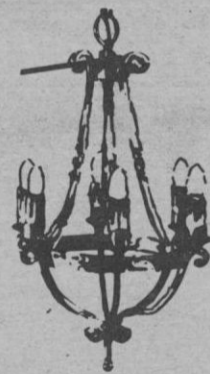
Formación: Conocimientos amplios en Topografía.  
Experiencia: Mínima de dos años en trabajos de este tipo en empresas públicas y privadas.  
Cualidades personales: Conocimiento, Organización y trato de personal. Facilidad de adaptación a las técnicas informáticas.

- Analista Programador

##### SE REQUIERE:

Experiencia: Conocimientos de las Técnicas Informáticas gráficas. En especial del Ordenador DECVAX o similares.  
Interesados dirigirse al Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca —Sección Central— acompañando «currículum vitae», redactado a mano, indicando aspiraciones económicas, domicilio y teléfono para concertar entrevista.

### LAMPARAS HIERRO FORJADO



Electrica Española

Costa y Hobera nº9-tel.46 27 66

### BODAS BAUTIZOS, COMUNIONES Y COMIDAS COMPAÑERISMO



SUS INVITADOS SE LO AGRADERAN

**Pedro Lizá**  
confección ante y piel

ABRIGOS  
CHAQUETAS  
PANTALONES  
FALDAS  
CONJUNTOS  
ETC.

DISEÑOS EXCLUSIVOS  
EXTENSA GAMA DE COLORES

Porque somos Fabricantes-Exportadores podemos ofrecerles ahora lo que se vestirá en Europa en 1982-83

Fábrica: Cronista Alemany, 6 -  
Tienda: San Nicolás, 20 · PALMA

**PORSCHE** o **SAAB**

911 TARGA SAAB 900 TURBO

motor sprint PORSCHE SAAB TURBO

CONCESIONARIO OFICIAL BALEARES

Avd. Gabriel Alomar i Villalonga, 17

Telf. 463258 Palma de Mallorca





### Albertí hace balance

En una larga entrevista, el presidente Jeroni Albertí dice que «me sitúo ahora en un período de reflexión» y que «soy consciente del desgaste personal». (Información en las páginas 20 y 21)



### Zahorí mallorquín a Senegal

Juan Barceló, prestigioso zahorí mallorquín, ha sido contratado por el gobierno senegalés para buscar agua en aquel país. El zahorí manifiesta a «Baleares» que «descubrir agua es un don». (Información en las páginas 20 y 21)



### J. Guillén, visto desde Palma

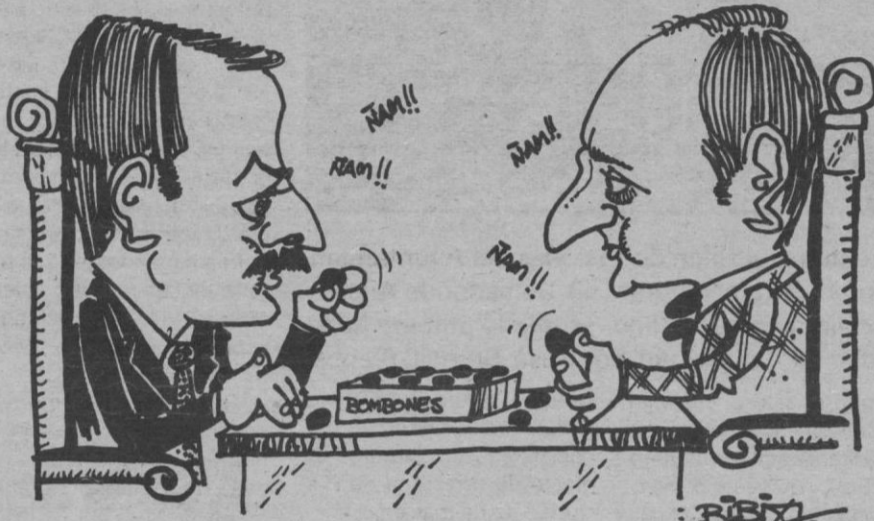
Dos periodistas mallorquines, dos entrañables compañeros, Silvia Carretero y Coco Meneses, han publicado en Palma una interesante monografía del poeta Jorge Guillén. (Información en las páginas 20 y 21)

## Cort: desprecio de la mayoría a UCD

Miguel Artigues, concejal de UCD, manifestó ayer, en rueda de prensa, su enérgica protesta pública por el desprecio y la marginación en que la mayoría gubernamental de Cort colocó a la oposición municipal durante el último pleno.

Aunque el alcalde cumplió legalmente, es materialmente imposible que se estudien los 45 puntos del último pleno presentando el orden del día con 24 horas de antelación, tiempo legal, pero insuficiente para tratar y conocer a fondo los temas a aprobar, pues UCD es consciente de que ha de trabajar a fondo y bien por todos los ciudadanos. La mayoría gubernamental despreció a un 50 por ciento de los ciudadanos de Palma, que fueron nuestros votantes. Nosotros solicita-

mos que de los 45 puntos, 38 tuvieran un informe del secretario, como marca la normativa. Aplicamos ésta y solicitamos del alcalde que retirase esos puntos difíciles. Considero que no debería hacerlo y continuó con el pleno. Entonces nos dejaron la única alternativa viable: Solicitar leer los informes técnicos y alargar el tiempo para que se acabase el pleno y no se tocasen todos los puntos del orden del día, como así sucedió. Esto no lo hicimos por filibusterismo, ni por obstruc-



«Con bombones los problemas pasan mejor, eh Jeroni!». — (Dibujo de Bibi)

cionismo, como se ha publicado, sino porque queremos ser responsables y estudiar concienzudamente los temas y dar nuestro vo-

to positivo, negativo o abstenernos, según el caso».

«La presentación del escrito de solicitud de retirar los 38 puntos se hizo con toda urgencia y pocos minutos antes del pleno porque la orden del día se nos entregó 24 horas antes de celebrarse el mismo. Jerónimo Saiz, portavoz del grupo, nos reunió a todos después de la visita del gobernador al Ayuntamiento, una hora antes de la celebración del pleno, único momento en que estábamos todos los concejales de UCD juntos. Presentamos el escrito cinco minutos antes de la sesión plenaria por falta material de tiempo».

—Pero de los 38 puntos que pedisteis que se retirasen votasteis a favor de unos cuantos; otros os abstuvisteis y unos terceros los votasteis en contra ¿por qué?».

—Bueno, la cosa es lógica. Había puntos sencillos, claros que no precisaban apenas estudios, pero otros eran más polémicos y se tuvieron que quedar sobre la mesa como la propuesta de aprobación del presupuesto de recogida de basura y servicio de limpieza para 1982 por valor de 717 millones de pesetas.

—Hubo otros en los que os opusisteis...

—Es el caso de la Escuela de la Policía Muni-

pal. No estamos en contra de ellas, pues es importante para el reciclaje de los policías. Sin embargo es incomprensible que se entre a dedo en la Policía Municipal. Esto supone que los nuevos policías si no están afiliados al PSOE, al menos serán simpatizantes, ya que en el concurso-oposición para ser policía se conceden cuatro puntos a los aspirantes que tengan un diploma de dicha escuela. Por otra parte en lugar de que exista un verdadero tribunal aprueban y suspenden a los futuros policías tres personas nombradas por el jefe de la Escuela. Nosotros solicitamos que hubiera una representación de la Asociación de la Policía Municipal, y la mayoría se negó a ello.

Por último, quiero hacer constar que en la Permanente se dijo que sólo había tres agencias de publicidad que tuvieran vallas. Esto es incierto, como han publicado, algunos periódicos. En Palma hay varias agencias más que tienen vallas, así como el ayuntamiento tiene las suyas propias, que puede ceder a cualquier agencia. Todo esto no es más que una artimaña para conceder las exclusivas de publicidad de vallas a unas determinadas empresas.

## Hoy, Consell Executiu

### Con el avance de los presupuestos generales de 1982



A las once de la mañana de hoy se reúne en el Consolat de Mar el Consell Executiu del CGI, con un orden del día amplio, de treinta y seis puntos.

A propuesta de Presidencia se someterá a aprobación diversas transferencias de competencias de la Administración del Estado y el nombramiento de presidente y tres vocales de la comisión compiladora de Juristas de Baleares.

La Consellería adjunta a Presidencia y de Turismo propone la apertura y legalización de los apartamentos «Llevant», la ampliación de los apartamentos Brisa-mar etc.

Educación y Cultura propone la aprobación del presupuesto del Centro Coordinador de Bibliotecas para 1981, el presupuesto del Instituto de Estudios Baleáricos 1981, la adjudicación de las

obras de restauración de la Lonja y de las obras de reforma del Conservatorio de Música, Danza y Arte Dramático.

Trabajo y Sanidad propone la realización de las Primeras Jornadas sobre Normalización e Integración social de Minusválidos.

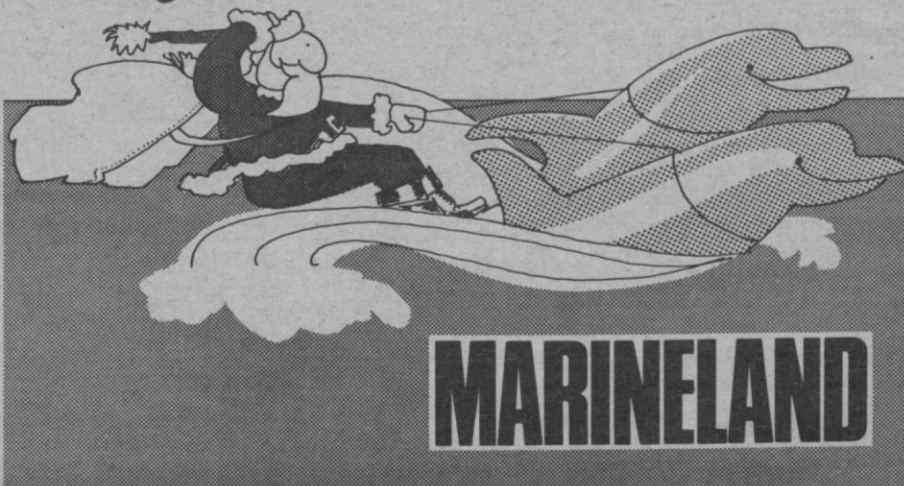
Agricultura propone la aprobación del presupuesto del IBA.

Transportes informará sobre el Programa de cultivo de serviola en Baleares.

Industria y Energía propone la aprobación de la certificación segunda de la obra de acondicionamiento del vertedero de Calviá y Camín o de acceso.

Finalmente, la Consellería de Hacienda presenta el avance de los Presupuestos Generales 1982, reserva de créditos de Presidencia y modificaciones de crédito.

## Muy Felices Fiestas



Tel: 67 51 25 / 26 (Sólo cerramos el día 25 de Diciembre)

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

TODOS LOS DIAS 7 TARDE Y 10'30 NOCHE. ☆ COMPAÑIA NURIA ESPERT

**DOÑA ROSITA LA SOLTERA DE LORCA. DIRECCION: JORGE LAVELLI**

DIA 31 NOCHE: OBSEQUIO DE UVAS Y CHAMPAN PARA RECIBIR EL NUEVO AÑO

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM



## Reeditado «La ciudad de Palma» del archiduque



En la tarde de ayer se presentó en el salón de sesiones del Ayuntamiento el libro «La ciudad de Palma», del archiduque Luis Salvador de Austria. Esta es la segunda edición del libro en castellano, ya que la primera había sido impresa en 1954 y traducida del alemán por José Sureda Blanes.

Presidía el acto el alcalde de la ciudad, Ramón Aguiló, al que acompañaban el teniente de alcalde de Cultura, Joan Nadal; el coronel Poblador, representante del capitán general; el conseller de Cultura, Francesc J. Conrado de Vilalonga, así como el editor del libro, Luis Ripoll. Numerosas personas de la cultura llenaban los asientos del público.

Abrió el acto el concejal de Cultura, quién dijo que ya se había editado el libro en 1954 y que éste conserva todas las características de la primera edición, salvo algunos grabados, pues es una edición facsímil del mismo. Con esta obra se inicia una campaña de ediciones de libros importantes de nuestra cultura para llevarlo a todos los ciudadanos por un precio barato,

pues el Ayuntamiento no tiene ningún interés en negociar con la cultura. El precio de este libro de «La ciudad de Palma» es el mismo que el de coste. Por último subrayó que nunca la concejalía de Cultura competirá con los editoriales de Mallorca, pues los intereses de ambos van por distinto camino.

A continuación habló Luis Ripoll, quién leyó unos

folios en los que explicó la llegada del archiduque a Mallorca en 1867. Publicó su libro «Die Balearen in Wort un Bild geschildert» (Las Baleares descritas por palabra y el grabado). Para escribir esta obra recorrió las islas palmo a palmo. En ellas incluyó dibujos, notas, descripciones de sumo interés para todos los estudiosos. Ripoll señaló que la primera edición de esta obra sólo tenía 500 ejemplares, cuando la actual es de 2.000, de los cuales 1.500 son editados en rústica y 500 en edición de lujo. Por último, hizo votos porque el Ayuntamiento y las demás instituciones de Palma hagan lo que sea para conocer nuestro patrimonio histórico-artístico, especialmente todo nuestro casco antiguo.

Cerró la presentación del libro el alcalde, quién dijo que su política cultural es la de seguir por el camino de recuperar nuestra cultura. Para todos es conocido que la edición de este libro es un gran paso en ello, pues numerosos ciudadanos podrán adquirir una import antísima obra, que sólo podrían consultar en las bibliotecas.

(Foto: Pascual)

## Ultimos plenos y permanente

Un total de 64 puntos tiene el orden del día de la Comisión Municipal Permanente que se celebrará pasado mañana, miércoles a las nueve de la mañana. La gran cantidad de puntos se debe a que hay que terminar con los presupuestos del año y no han podido ser empleados hasta la fecha, bien por remanentes de algunas partidas o bien por la falta de gestión de los concejales encargados de las

distintas presidencias de comisiones.

Como se sabe, el último pleno quedó inconcluso por llegar las doce de la noche y no haber acabado con los 45 puntos del orden del día. Es muy probable que se convoque también para el miércoles a continuación de la Permanente, y en él se estudiarán los puntos que se dejaron en el pasado miércoles, día 23.

## La Cámara de Comercio sí abrió el día 26

Hemos recibido de la Cámara de Comercio, la siguiente nota, que reproducimos íntegramente:

Habiendo aparecido en algún medio de comunicación social, del pasado domingo día 27, que esta Cámara Oficial de Comercio, tras recordar el carácter laborable, a todos los efectos, del día 26 de diciembre, había permanecido cerrada en dicha fecha, debemos hacer constar:

Primero.— Esta Cámara permaneció abierta normalmente al público, la mañana del 26 de diciembre último.

Segundo.— Se celebró en sus locales la sesión de Compensación Bancaria, concurriendo los representantes de todos los Bancos,

y bajo la Dirección del Funcionario de esta Corporación, encargado de la misma.

Tercero.— Se atendieron por el secretario general las visitas que acudieron, entre ellas el presidente de la PIMEM, don Demetrio Peña.

Cuarto.— La Cámara es respetuosa con la tradición, pero cumple sus compromisos y la Normativa vigente. Por los caminos reglamentarios ha remitido a las autoridades correspondientes escritos solicitando que, sin aumentar los días festivos sobre los catorce establecidos, lo sea el 26 de diciembre. Palma de Mallorca, 28 de diciembre de 1981.

BARBACOA  
**son gual**

## CENA DE NOCHEVIEJA

### MENU

- Cocktail Champan y aperitivo
- Pollo asado con guarnición
- Lechona con ensalada
- Helado — Turrón — Barquillos — Mandarinas
- Uvas de la suerte
- Vinos blanco y tinto
- Champan Freixenet, 1/2 botella por persona
- Bolsa y Cotillón

Después de la cena baile con el conjunto **MAGIC**

Y para los más jóvenes nuestra superactual discoteca  
2 PISTAS DE BAILE

Cena - Cotillón 2.000 ptas.  
Cotillón 1.000 ptas.

Reservas y recogidas tickets:

Teléfono: 250025 - Calle Capitán Castell, 18

Teléfono: 286468 - Calle Capitán Clar Aloy, 22

Teléfono: 214958 - Calle Avenida Jaime III, 17-2º

o en el mismo Barbacoa, Carretera de Puigpuñent, Km. 7.

**Teléfono: 237832.**

**LIQUIDAMOS UNA TIENDA  
LLENA DE MOQUETAS,  
ALFOMBRAS Y CORTINAS  
precios baratísimos**

C/. BARON DE PINOPAR (esquina J.L. Estelrich)

FIN DE AÑO EN  
**PARIS**  
desde 17.400 ptas.

**viaje** con nosotros

**FIN DE AÑO EN:**

### ROMA

- Visitando Pisa y Florencia
- Salida día 31 a las 8,30 h.
- Regreso día 3 a las 21,30 en vuelo directo desde Roma
- Traslados
- Estancia en Hotel Villa Pamphilli
- Visita ciudad incluida Bendición Papal

PRECIO POR PERSONA 18.800 pts.

(grupo mínimo 6 personas)

### VENECIA

- Visitando Pisa, Florencia y Roma
- Salida día 31 a las 8,30 h.
- Regreso día 3 a las 21,30 en vuelo directo desde Roma
- Traslados
- Hoteles Lugano y Villa Pamphilli

PRECIO POR PERSONA 19.800 ptas.

(grupo mínimo 6 personas)

Todos los vuelos en avión DC-9 de Aviaco.

VIAJES  
**C.Y.R.A.S.A.**

Avda. Jaime III, 16  
Tel. 217953  
Palma de Mallorca

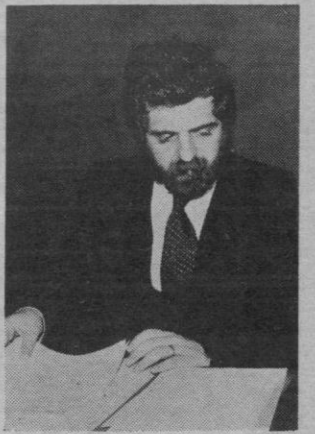
VIAJES **IBERIA, S.A.**  
AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO N.º 4

P.º del Borne, 14 - Tel. 22 67 43 - Palma de Mallorca  
Juan XXIII, 3 - Tel. 53 02 62 - Puerto Pollensa  
General Gode, 35 - Tel. 36 29 08 - Mahón  
Avda. España, 70 - Tel. 30 20 14 - Ibiza



El secretario de organización avala al diputado Francisco Triay

# Joan March contra la candidatura de Ramón Aguiló



A. M. T.  
De «iniciativa desacertada» calificó ayer el secretario de organización de la Federación Socialista Balear-PSOE, la decisión del alcalde de Palma, Ramón Aguiló, de presentarse al cargo de secretario general en el Congreso que ese partido celebrará a finales del próximo enero.

Joan March, que específicamente hablaba no en razón de su cargo sino de forma estrictamente personal, indicaría también que la candidatura de Ramón Aguiló estaba avalada «por un grupo de amigos», al tiempo que hacía; pública la candidatura —todavía oficiosa— del diputado Francisco Triay, actual secretario de la Unión Socialista de Menorca, «hombre de probada experiencia y capacidad política y que encarna con

propiedad la candidatura idónea».

### CONFLICTO DE INTERESES

En sus sorprendentes declaraciones, que rechazó constituyeran expresión pública de una «guerra» en el interior de la FSB, Joan March calificó también de «contraproducente» la decisión de Aguiló: «La gestión de la ciudad necesita de una especial y plena dedi-

## A la secretaría de la FSB-PSOE

cación. La actual mayoría de izquierdas en el Ayuntamiento es débil y la presencia del alcalde al frente del partido —dijo— podría crear conflicto de intereses de tipo político.

«La presentación de su candidatura se ha hecho —dijo más adelante— sin tener en cuenta la opinión de las agrupaciones, y me parece erróneo hacerla pública sin siquiera una consulta previa en el interior de la FSB». Subrayaría que ha sido ya contestada por diversos sectores», lo que a

nivel particular me parece un serio handicap».

Por contra, el candidato Francisco Triay, «tiene el respaldo mayoritario, puede aunar una fórmula de consenso e incluye la creación de una Ejecutiva de amplio espectro considerada como equipo de trabajo».

### CONTROVERSIA SOBRE LA USM

El secretario de organización quiso puntualizar no se daba en sus opiniones

«ningún tipo de resquemor o crítica respecto a la actuación de Ramón Aguiló como alcalde», insistiendo en el hecho de que se trataba de «objeciones de carácter político». «Su gestión como alcalde es positiva», diría también Joan March para el que esa oposición que considera ampliamente respaldada «no es expresión de controversia entre el sector socialdemócrata y el de izquierdas», si bien aceptó que entre los numerosos puntos de desacuerdo parece primar el que se refiere a la constitución de la Unión Socialista de Mallorca, extremo ese que al parecer rechaza la candidatura de Ramón Aguiló.

La puesta en marcha de la USM, supone en palabras de Joan March, «homogeneizar el partido y hacer efectiva su descentralización». En cambio el proyecto del grupo de Ramón Aguiló, «fue ampliamente

derrotado en la asamblea de la Agrupación de Palma celebrada semanas atrás». Por tanto, deduce Joan March, «se podría producir la grave incongruencia política de aspirar a dirigir la FSB con una estructura interna totalmente opuesta a la que Aguiló avala».

«Yo no soy candidato a ningún cargo, ni a permanecer en la ejecutiva, si eso permite un nivel de consenso», explicaría por último el secretario de organización quien anunció también que la nueva estructura de la FSB incluye la creación de una vicesecretaría.

En torno a ese tema, que apunta el posible estallido de una amplia controversia en la FSB-PSOE, miembros de la actual gestora de la Agrupación Socialista de Palma habrían manifestado ayer, su oposición a esa candidatura de Ramón Aguiló.

VUELVEN LOS CACHONDOS DE  
«LA QUINTA DEL PORRO» !!!  
EN SUS NUEVAS Y EXPLOSIVAS AVENTURAS

LA PANTALLA DE LOS GRANDES

ACONTECIMIENTOS

METROPOLITAN PALACE

LE BRINDA

¡LA MAXIMA DIVERSION DE ESTAS FIESTAS!

MAÑANA ESTRENO



Victoria Abril, Joan Armengol, Carlos Trislancho, Pepe Rubianes, Jose M<sup>o</sup> Caiete, Jaume Sorribas, Ricard Borrás, Francesc Albiol, Antonio Chamorro, Fernando Rubio. Joan Borrás en «EL TAXISTA» Paul Naschy en «EL CAPITAN MATARRANA» Música: Josep M<sup>o</sup> Durán Fotografía: Tomás Pladevall Producción Ejecutiva: Lluís Ferrando Idea y guión de Francesc Bellmunt Dirigida por Joan Minguell

¡PARA REIR A TOPE DE PRINCIPIO A FIN!

HOY - ¡ULTIMO DIA! «EVITA PERON»

### FERRETERIA BRICOLAGE

Primera firma nacional bien introducida y con excelente imagen de marca, solicita:

### REPRESENTANTE

a comisión, bien introducido en el ramo. Escribir indicando representaciones actuales y zona de acción al nº 85828 de Marthe Publicidad c/ Vergara, 16 Barcelona-2



CASINO mallorca

# Gran Gala FIN DE AÑO

Venta de localidades:

5.500 ptas. por persona

CASINO MALLORCA GALERIAS PRECIADOS VIAJES CIRCULO BALEAR (Berlín, 7. El Arenal. Tel. 267115)

AEROMARITIMA S.A. (Po. Borne) SERVICIO DE TICKETS A DOMICILIO: MAJA COLOR Avda. Argentina, 34. Tel. 239981

Entrada incluida a la Sala de Juegos

CON

SANTI SANS (humorista)

EL FABULOSO «TRIO LOS PONCHOS» LUIS JAVALOYAS con su piano ORQUESTA KING COMBO BALLET CASINO CON LAS «Sweet Girls» PINK FLASH and company y su show

### Menú

BISQUE DE HOMAR FILETES LENGUADO «NEW-BURG» Con Arroz Pilaw SUPREMAS DE PAVO SAN SILVESTRE Patatas Berny Guisantes a la Menta PERAS BELLA HELENA TRONCO DE NOEL FRIVOLIDADES NAVIDEÑAS UVAS DE LA SUERTE CAFE LICORES Vinos: Blancos Federico Paternina Banda Dorada Tinto Federico Paternina Banda Azul (3/4 botella por persona) Champagne Castellblanch Extra Cristal (1/2 botella por persona)





**SICAB**

ESPECIEROS

PIMENTON MATANZA

ESPECIAS

UTENSILIOS EN GENERAL

C/ Juan Alcover, 4 - Tel. 46 16 58  
(TRAVESIA CARRER DE MANACOR)

SABADOS, ABIERTO MAÑANAS PALMA

Isabel  
Garau  
n.º 49CA'N  
PICAFORT

TELEFONOS 527003 - 527020

**NOCHEVIEJA**

## MENU:

ASPIC DE FOIE GRAS  
COCKTAIL DE MARISCOS POLINESIA  
SORBETE DE PIÑA  
TOURNEDOS AL 1.900  
FLAN CHANTILLY

COTILLON Y  
UVAS DE LA SUERTE

VINOS:  
MARQUES DE RISCAL  
CORDON NEGRO FREIXENET

Y brinde con *Freixenet*

PRECIO: 3.500 ptas.

FELICES **FIESTAS** DELCOMPLEJO **BROADWAY**C/ JOAN MIRO, 36 - A 100 m. PLZA. GOMILA  
Tno. 28 52 73 - 28 52 72

(UNICO EN EUROPA TODA)

CON VARIOS AMBIENTES Y PRECIOS  
COTILLONES-UVAS-BAILE, JUERGA, ETC.**HOLLYWOOD**UN RESTAURANTE ESPECTACULO  
PARA LOS QUE SABEN ELEGIR CON  
UN GRAN SHOW, Y ADEMAS, LASHERMANAS **HURTADO****BROADWAY**EL REVOLUCIONARIO SEL SEXY-SHOW EN  
PALMA, Y EN EUROPA TODA  
Y COMO BROCHE DEL HUMORPEPE **ORTIZ****EURO** BROADWAY

DE 3 A 5 NOCHE EL DISLOCANTE

«SHOW DE EL **TITIS**»**Importante estudio sobre la  
arquitectura mallorquina**

Mateo CLADERA

Hoy, tendrá lugar en el Consulat de Mar, a las 19.30 la presentación de tres publicaciones de L'Institut d'Estudis Balearics». Los libros a presentar son los siguientes:

—«La arquitectura mallorquina desde la Ilustración a la Restauración» de la doctora Catalina Cantarellas Camps.

—«Ortografía programada» de Miguel Vives Madrigal.

—«Estudis Baleàrics» número 3.

El acto estará presidido por el conseller de Cultura.

LA ARQUITECTURA  
MALLORQUINA

Uno de los libros a presentar es el interesante estudio de Catalina Cantarellas sobre «La arquitectura mallorquina desde la Ilustración a la Restauración», sobre él hablamos.

—En este libro trato de la arquitectura mallorquina desde los años 1775 a 1874. Hay que resaltar dentro de estas fechas que, hasta 1850 se destacan en la isla una serie de obras arquitectónicas religiosas ya que los trabajos más relevantes de estos años es la construcción de conventos, entre ellos, el de los Capuchinos de Palma o el de los Mínimos de Sineu.

—¿Qué clase de arquitectura se hace en estos años?

—Es una arquitectura clasicista, no es neoclásica, es la transición entre el barroco y el neoclásico. En este tiempo, hay que hablar también de las estructuras de las casas señoriales y algunas casas rurales en to-

das ellas se intenta reproducir la villa italiana: Raixa, por ejemplo; también nos llegan la francesa, e inglesa y en este programa está en manos de una nobleza de tipo ilustrado y, a través de sus distintas formas se nos ofrecen las nuevas ideas estéticas, el de más importancia es el de Despuig, con la famosa colección de estatuas.

—¿De donde llegaron estas estatuas?

—Algunas de las excavaciones que se hacían en Ariccia, de todos modos, había mucha mezcla, no todas las estatuas son originales ya que los italianos son artistas en el arte de imitar, pero sí, algunas estatuas son antiguas. Jovellanos ya hizo referencia de ello.

EL NEOCLASICO  
NO EXISTE  
EN MALLORCA

—¿Entonces el neoclásico no llega a la isla?

—Podemos decir que, el neoclásico en sentido pro-

Tres publicaciones de  
L'Institut d'Estudis Balearics

Catalina Cantarellas durante nuestra entrevista

pio no existe en Mallorca, pero sí un pseudoneoclásico.

—¿Otros estudios del libro?

—Trato del tipo urbanístico que se caracteriza porque se intenta aplicar una normativa legal que viene de Madrid, se pretende una uniformidad urbanística, una estructuración de grupo de casas de Palma y entonces es cuando se ponen los ladrillos azules o marrones. En este tiempo existe también una gran preocupación hacia la infraestructura y tener en la ciudad unas condiciones higiénicas mínimamente habitables. Se ponen muy en claro las diferencias entre el espacio público y el privado.

—¿Cómo se caracteriza arquitectónicamente el siglo XIX en Palma?

—Hay que destacar en este siglo la guerra de la Independencia, momento en que aprovechan para venir a la isla artistas, pintores y escultores que se refugiarán en la misma. Estos artistas proceden de distintos puntos y de modo especial de Cataluña. Entre ellos hay que resaltar a Isidoro González, el mismo se convierte en el arquitecto oficial de Ciutat y todas las edificaciones de tipo público y señorial están vinculadas a él.

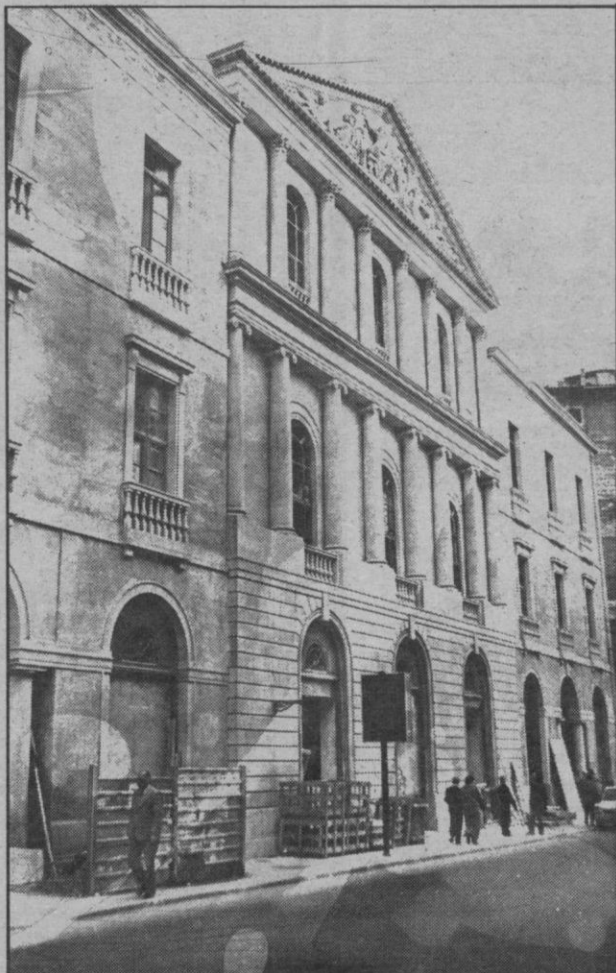
Por ejemplo, los planos de Ca'n Vivot, la reforma del Born que se harán después en los años 30 y 33 y también la reforma del Consulat de Mar que también se hizo posteriormente. Se difunden en este tiempo las ideas neoclásicas, pero tímidamente. Las ideas y proyectos de Isidoro González se pondrán a la práctica por sus discípulos.

—¿Se sigue con la arquitectura religiosa?

—A partir del 30 al 60 la arquitectura que se hace en la isla tiene una importancia menor y hay que destacar los teatros: el Principal, y los edificios de enseñanza, por ejemplo, el Instituto. Proliferan después las viviendas, en el siglo XIX, viviendas de varios pisos y con fachadas lisas. Más adelante viene el habitat de recreo de un programa burgués por excelencia, en este tiempo se transforma el Born, como vía importante y se hace el jardín de la Reina.

El libro que se presentará esta noche, del que es autora Catalina Cantarellas: «La arquitectura mallorquina desde la Ilustración a la Restauración» tiene 600 páginas y más de doscientas ilustraciones. Podemos decir que es un estudio de singular valor para la Ciudad.

(Foto: C. Vives)





## Problemas en el tráfico aéreo con Gran Bretaña



Nuevamente, el tráfico aéreo con Gran Bretaña se ha resentido y no se ha realizado en base a los horarios previstos. Al igual que hace unas semanas, un gran temporal de nieve se ha abatido sobre el Reino Unido, provocando numerosos problemas en los aeropuertos de aquél país, lo que ha ocasionado que las comunicaciones aéreas entre Gran Bretaña y Mallorca se hayan visto afectadas.

Ayer, hubo retrasos de algunas horas, tanto en las salidas como en las llegadas, en los vuelos con Inglaterra, aunque afortunadamente las demoras no llegaron a ser tan cuantiosas como hace unas semanas en que algunos aviones llegaron a salir dos días después de lo previsto por encontrarse los aeropuertos británicos bajo mínimos, es decir, cerrados.

Foto: T. MALDONADO

## Hoy, concierto de Tete Montoliu en el Principal



Cabila a la batería y David Thomas al bajo.

Desde el «I Festival de Jazz de Palma», Tete Montoliu no había vuelto actuar en Ciutat. «No por falta de ganas, pero he estado trabajando mucho últimamente formando este trío y proyectando una serie de conciertos».

Tete se siente en Mallorca como en su casa y aquí tiene muchos y verdaderos amigos, amén del público incondicional que asiste a sus conciertos cuando forma banda o actúa en solitario.

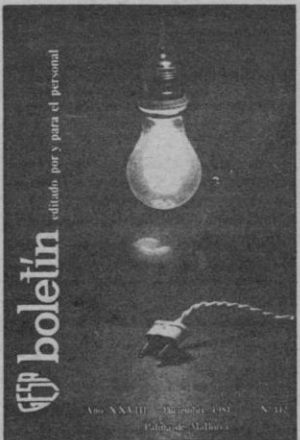
En esta ocasión, los precios serán populares, ya que el Consell Insular de Mallorca patrocina el espectáculo, para que Palma pueda vivir, una vez más, unas horas de auténtico jazz, ofrecido por estas primeras figuras mundiales.

Hoy Tete Montoliu y su trío ofrecerán un único concierto a las diez y media de la noche, en el Teatro Principal de Ciutat. En esta ocasión, como ya adelantó «Baleares» en anteriores ediciones, Tete se presenta ante su público con una formación que anticipadamente tiene asegurado el éxito. Destaca el saxofonista Bobby Stern con Aldo

## Nuevo Boletín de GESA

Acaba de salir el número 112 del «Boletín de GESA» correspondiente al mes de diciembre. Una publicación de 75 páginas con un sumario muy extenso y cuidado tanto en la forma como en el fondo. Dirige la publicación Jaime Rotger y cuida de la coordinación y maquetación Antonio Gutiérrez. En el mismo se destaca la entrega del Oscar de Oro «al mejor director de empresa de su presidente Feliciano Fuster Jaume». La conferencia que el presidente pronunció en el Ateneo de Madrid y las secciones de arte, poesía, grupo de empresa, mundo sindical, mundo comercial, etc.

En portada se reproduce una foto original de Mariano Riera, que es una simple bombilla, nacida en una fría noche del 19 de octubre de 1879, tras muchas expe-



riencias, de las manos de un gran investigador Thomas A. Edison, ha sido durante muchas décadas el símbolo de la luz eléctrica. El hombre había ganado la definitiva batalla a la oscuridad. Ganó la luz. Y esta es la portada. Foto curiosa y bonita.

# 24 horas

## El abuso de «espanglish»

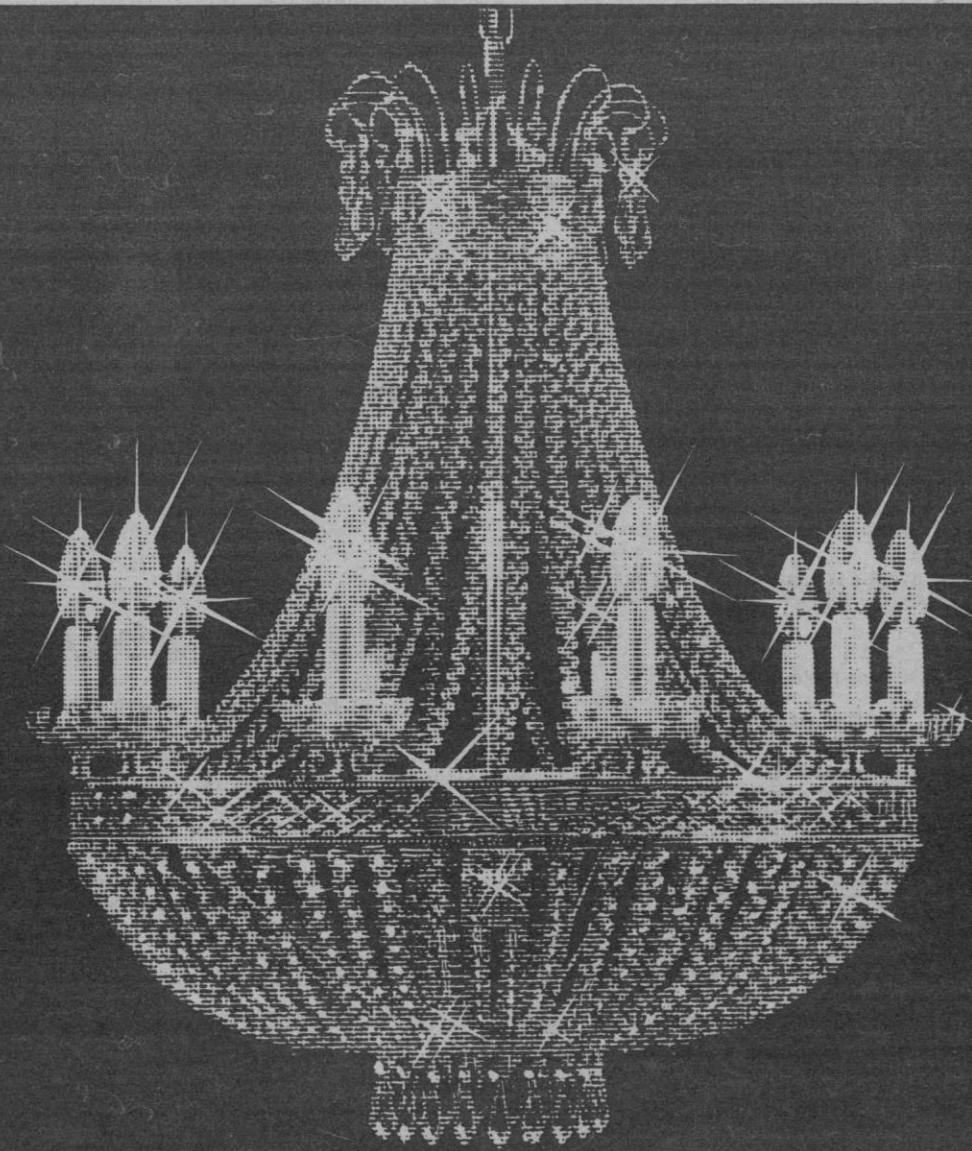
Estamos en la hora de las autonomías, de saber leer y escribir en las lenguas autóctonas. Es obligatorio como dice, la Constitución que todo español tiene el deber y el derecho de hablar y escribir el castellano y para las respectivas comunidades autónomas el catalán, el vasco o el gallego, pero del inglés, que uno sepa, no dice nada nuestra Carta Magna. Pues bien, esto que aquí se denuncia es muy usual en nuestra isla, en nuestra Mallorca: El «espanglish». Por favor, ¡esto de «tiquets»

qué és! Nuestro rico idioma castellano para esta única palabra tiene, entre otros, los siguientes significados: billetes, boletos, notas, resguardos. Y para todo utilizamos la dichosa palabrita inglesa. ¡Ya está bien!, aprendamos nuestro castellano, como aprendamos nuestro catalán, pero si uno quiere escribir el cartel en inglés, francés, alemán, italiano, portugués, sueco, árabe o en chino está en su derecho, pero escribir el «espanglish» es una falta para con nosotros mismos. (Foto VIVES).



# Eléctrica Española, s.a.

## ESPECIALISTAS EN ILUMINACION



ILUMINACION

Eléctrica Española, s.a.

Contemple las últimas novedades en lámparas, en modelos clásicos y modernos. Durante estas Fiestas, regale a su familia algo de calidad de los «Verdaderos Especialistas en Iluminación» un título con que somos conocidos por nuestra experiencia de saber siempre estar al día durante muchos años.

Avda. Alejandro Rosselló, 6 Telf. 46 33 50. Aparcamiento Luís Martí, 2





**¡¡LLEGO EL INVIERNO!!**

Tenemos la estufa adecuada a sus necesidades.  
Leña o carbón. Limpias, bonitas, sin humos ni suciedad.  
Véales en Valentín Vilá, Font y Monteros, 9 B

## Ayuntamiento de Santa María del Camí

(Registro sepulturas cementerio)

### EDICTO

Con motivo de la actualización del registro de sepulturas del cementerio municipal, todas aquellas personas que tengan derechos sobre la titularidad de la concesión correspondiente a sepulturas, capillas o nichos del citado cementerio, en el plazo de dos meses, contados a partir del día siguiente al de la publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, deberán proceder a solicitar la transmisión de la titularidad de la concesión, mediante instancia en la que acredite sus derechos sobre la misma. A continuación se abrirá un plazo de un mes, al objeto de que las personas interesadas puedan examinar las solicitudes presentadas y formular a las mismas los reparos que consideren oportunos.

En virtud de lo dispuesto en el vigente Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales, por el ayuntamiento pleno se acordará la caducidad de todas aquellas concesiones con respecto a las cuales no se hayan solicitado la transmisión de la titularidad por los herederos legales.

Santa María del Camí  
a 16 de diciembre de 1981  
El Alcalde  
Fdo.: Joaquín Morales Ripoll

## El Centollo Alegre

MARISQUERIA BALEAR SA

### CENA NOCHEVIEJA

UN FESTIVAL DE MARISCOS Y PESCADOS

#### Aperitivo

- Bigaros de Corcubión
- canapés de auténtico foie gras francés

#### Entremeses

- 6 ostras grandes de Belón con limón de Deyá

#### Entrada

- 1/2 langosta mallorquina con salsa de Mahón

#### Gran plato

- Salmón fresco a L'Aurora boreal con «pommes pochees»

#### Postre

- Limón helado

Vinos: Ribeiro-Rioja-Champagne

**3.250 ptas**

RESERVAS: Tel 225799 c/ De la Rosa, 5  
(Plaza Weyler)

## Pase su nochevieja en "BRASILIA"

HOTEL APTOS.

Fabulosa cena cotillón amenizada con  
"Los Valdemosas"  
y "El Grupo HIT'S"

\*\*\*

Información y reservas

Tel.: 26 01 19 - 26 45 63

Playa de Palma entre Balneario 1 y 2

\*\*\*

De madrugada, chocolate con ensaimadas

\*\*\*

Y le recordamos que todas  
las noches en el Music Bar  
pueden pasar unas horas agradables  
con la música de LUIS y ANDRES  
Precio cena-cotillón  
4.000 Ptas. por persona

Brinde con *Freixenet*

## Hallado muerto con el cráneo comido por las ratas

### Ocupaba, con su hermano, los sótanos de una casa de vecinos

Horrendo el suceso acaecido ayer en nuestra ciudad. En el lúgubre sótano de una finca de la calle La Paz, fue hallado el cadáver de un hombre presentando el cráneo comido por las ratas hasta el punto de que la calavera se mostraba reluciente, como si se hubiera lijado.

El macabro descubrimiento lo llevó a cabo el hermano del difunto y al personarse los funcionarios del Juzgado de Guardia y de la Policía tuvieron que recurrir al uso de palos para ahuyentar a las ratas que salían a su paso al penetrar en el sótano y llegar junto al cadáver.

Según manifestaron algunos vecinos los hermanos Sebastián y Guillermo Frontera Ramis, de 60 y 57 años de edad respectiva-

mente, se alojaban en tan sombrío y tenebroso sótano desde hace varios años, con aquiescencia de la propietaria de la finca. En distintas piezas del sótano dormían los hombres tendidos en colchones que se hallaban sobre el santo suelo. La vecindad les ayudaba con algunos alimentos, entregándoles prendas de vestir y de abrigo. Al parecer Guillermo, el hermano mayor, no tenía ocupación fija. Guillermo, el di-

funto, trabajó hace algún tiempo como obrero portuario pero por sufrir una lesión cesó, viéndose obligado posteriormente a guardar cama por su precario estado de salud.

Manifestó Guillermo que anteanoche, al acostarse, acudió a ver a su hermano y que cruzaron unas pocas palabras. Añadió que al levantarse ayer para preguntarle como se encontraba se produjo el espeluznante descubrimiento.

El cadáver se hallaba tendido boca arriba en el colchón. El cuerpo vestido con las ropas de calle y cubierto por las mantas hasta

la garganta. El resto, pura calavera a excepción de la nuca a la que por el reposo de la cabeza no habían alcanzado las ratas.

La autopsia determinará las causas del fallecimiento, que se presume debido a un colapso, y si se produjo como dice Guillermo en el transcurso de la noche de ayer o data de algunos días antes.

Cuando menos el pasado jueves estaba vivo pues al decir de los vecinos le oyeron cantar, a lo que al parecer era muy aficionado. Junto al cadáver fue hallada una botella de vino totalmente vacía.

## Auxilio a un mercante panameño que se hallaba a la deriva

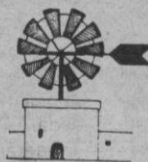
El buque holandés con bandera panameña «Hussein», de 397 toneladas, entró ayer tarde en el puerto palmesano remolcado por el «Remolcanosa cuatro» tras permanecer más de doce horas a la deriva al producirse una avería en los motores cuando navegaba a unas setenta millas de la isla.

El accidente se produjo a mediodía del pasado domingo y el capitán del «Hussein» comunicó a Radio Costera el hecho solicitando la ayuda del remolcador «Remolcanosa cuatro» que se encontraba en el puerto palmesano, pero como se pidió por el rescate el pago de dos millones de pesetas

el capitán desistió de tal ayuda e intentar reparar los motores averiados.

Hacia las nueve de la noche del domingo en vista de que no conseguían poner en marcha los motores, y empeoraba el tiempo, ante el peligro que constituía seguir a la deriva el buque lanzó un segundo «SOS» con la demanda de asistencia del citado remolcador, que se hizo a la mar en el acto. A las seis y media de la mañana establecieron contacto y dado remolque unas doce horas después, entraban los dos buques en el puerto sin más dificultades.

## «Puertas abiertas» cambia de domicilio



### puertas abiertas

La asociación higienista, «Puertas Abiertas» con sede en Palma, tendrá a partir del mes de febrero nuevo domicilio social. Será en la calle Dos de Mayo, número 29 de Palma. Se trata de un caserón un poco antiguo, pero típico, con jardín y dependencias, situado en una zona tranquila, junto al bosque de Bellver. Como la casa ha estado cerrada unos siete años necesita urgentes reformas, que se harán con materiales «ecológicos». Una vez restaurada la casa, habrá un lugar para la exposición permanente «Supervivencia universal» y se ampliará la sección de documentación y la biblioteca.

## Toma de posesión del Decano de los juzgados de Primera Instancia

Ha tomado posesión de su cargo el Magistrado Juez de Primera Instancia nº 1, don Juan Luis Lorente Almiñana, que también asumirá las funciones de Decano de los juzgados de Primera Instancia e Instrucción de Palma de Mallorca.

Luchar contra el cáncer es:  
Diagnosticar a tiempo y  
Ayudar económicamente a la investigación

HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE  
BALEARES**  
TEL. 23 01 49

## Centro sanitario de Son Reus

### Perros retenidos

Relación de los perros retenidos en este Centro que pueden ser reclamados por quienes acrediten ser sus propietarios o por aquellas personas que muestren interés por algunos de ellos.

1. — Podenco macho, blanco manchado canela. - Zona Algaída.

2. - Caniche, macho, pequeño, negro. - Zona Santa Eulalia.

Para mayor información,

personarse en este Centro Sanitario Municipal de Son Reus, carretera de Sóller, km. 8,100, teléfono 298402, días laborales de 9.30 a 13.30.

Nota: En el caso de acreditación de propietario es IMPRESCINDIBLE la presentación de la documentación del animal. En su defecto, dicha documentación será tramitada por el Centro Sanitario Municipal en el momento de la entrega del animal.

## El tiempo

### Lluvias y muchos claros

Avance de predicción para Baleares, para los días 29, 30 y 31, martes, miércoles y jueves, preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 28/12/81 de 1981 a las 12 horas z. De interés general.

Una profunda borrasca de 975 bb va a situarse en el Canal de la Mancha y hoy martes habrá mal tiempo en Baleares con lluvias a las primeras horas del día y muchos claros al final del mismo.

Viento entre el sw y el w 5 a 6 y rachas de 7 a 8. Fuerte marejada con intervalos de mar gruesa.

Para el miércoles, cielo nuboso con pocas lluvias. Viento dominante del w 6 y rachas de 8. Fuerte marejada o mar gruesa.

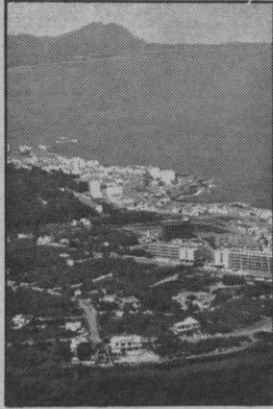
Para el jueves cielo muy nuboso con lluvias. Viento del sw 4 a 5. Marejada.





### El crimen de Formentera

Amanecía la Navidad y en un bar de Formentera un recién llegado quiso sumarse a un grupo que prolongaba la Nochebuena. Al negársele asiento así una botella en el mostrador, la rompió y la hundió en el cuello del que le negó asiento, matándolo.



### Ca'n Picafort y su noticia

Una abundante noticia de la vida en Ca'n Picafort, la representa su boletín informativo que alcanzó ya su número 5. Se asoma dicha publicación a lo que es la vida picaforteña en el invierno, un fuerte contraste con la «invasión» del verano.



### Se recobra l'Illa del Rei

Según informábamos antes de las fiestas a nuestros lectores, el Ayuntamiento mahonés va a recuperar la isla del Rei, cuya silueta se recorta en la bahía, transcurrido el plazo en que el Estado pudo haber construido un parador.

## Mahón: anoche reunión del comité insular de UCD

Anoche inauguró José M<sup>a</sup>. Quintana un ciclo de conferencias en el Ateneo de su presidencia acerca de la segunda república española. Completarán el ciclo las conferencias de Gabriel Cardona y de Miguel Durán Pastor, que la pronunciará el próximo lunes.

Hoy ha de tener lugar una mesa redonda acerca del problema de la emigración de universitarios menorquines. El acto tendrá lugar en el centro de Investigación de Bisutería y lo presidirá Rafael Timoner. Se trata de orientar una política tendente a evitar la fuga de cerebros menorquines.

Esta noche se reanuda también una tradición en el Marítimo. El baile de los estudiantes, que por espacio de algunos años dejó de celebrarse.

La inocentada de Maó, consistió en un aviso para que los dueños de animales menores (perros y gatos) llevasen al Ayuntamiento a los tales para una revisión veterinaria, causada por la sospecha de que un virus pudiera haber sido contraído. Hubo cola en el Ayuntamiento.

Aunque de las inocentadas hay que decir que en Menorca el día en que se gastan las tradicionales bromas es el 1 de abril, fecha tomada de la costum-

bre británica de tan fuerte arraigo en la isla.

En el plano político destaca la reunión celebrada anoche en Maó por el Comité Insular de UCD que se planteó fundamentalmente el tema del Ayuntamiento de Ciudadela. Al parecer prevalece el buen sentido y parece que habrá dimisión del alcalde ciudadelano y de su regidor de urbanismo.

Francisco Martí, del PSM, calificó de incomprensible la situación de falta de gestión de aquel ayuntamiento, siendo necesario corregir la incompetencia de la dirección municipal y crear una real ges-

ción de los intereses de Ciudadela.

La alcaldía de Mahón, capital de la isla de Menorca, quiere recuperar, por cinco millones de pesetas, la «Isla del Rey», que hace cinco años vendió al entonces Ministerio de Información y Turismo, para construir en ella un parador nacional.

Así lo confirmaron hoy en la alcaldía de Mahón.

La decisión de la alcaldía de Mahón se basa en una de las cláusulas de la escritura de compraventa de la isla del Rey, firmada en diciembre de 1976.

Esa cláusula establece que si en el plazo de cinco años no se construye el parador nacional, el Ayuntamiento de Mahón podía recuperar la Isla del Rey, devolviendo al Estado los cinco millones de pesetas.

### Ca'n Picafort: nuevo número del Boletín Informativo

Acaba de salir el número 5 del Boletín de Información y Cultura «Ca'n Picafort», que dirigen Félix Estelrich y Nicolás Pons.

En el número citado de 16 páginas se incluye un nuevo suplemento de Son Serra de Marina. Entre los reportajes cabe resaltar los trabajos que se hacen en la parroquia de Ca'n Picafort y el interés que tiene su actual párroco, por ello dedica unas palabras a sus feligreses. Hoy, destacamos la entrevista con el Jefe de la Policía Municipal, Gabriel Bisquerra.

La estampa de Ca'n Picafort en invierno —aparte de los turistas jubilados alemanes y del mal tiempo o buen tiempo que tenemos— es la de una ciudad muerta. Las calles están, por lo general, vacías y los domicilios cerrados. Claro que esto dura pocos meses. Nuestro colaborador Juan Pons Buades intenta en breves pinceladas en esta página describir unos rasgos de nuestra vida picaforteña en invierno.

#### AL HABLA CON EL JEFE DE LA POLICIA MUNICIPAL

D. Gabriel Bisquerra, jefe de la Policía Municipal, de nuestro Municipio, se muestra optimista en relación al problema delictivo en Ca'n Picafort. Nos dice:

—Ca'n Picafort ha sido uno de los sitios turísticos de Mallorca menos afecta-



dos. Hubo sí varios intentos de robo, pero no llegaron a producirse. Un caso curioso fue lo que le pasó a nuestro Sr. cura: le forzaron su casa cuando estaba celebrando la Misa.

—¿Cree Vd. que estamos en el «paraíso»?

—Es cierto que se ha extendido en cantidad el gamperrismo por las calles. Hay excesos de velocidad, etc. Pero evitamos un 80 por ciento de los robos que puedan producirse. La Policía Municipal pone el máximo de interés en mantener el orden público. Tiene una vigilancia bastante óptima. Tal vez nos falte un vehículo ligero para actuar con más rapidez. También tendría que ampliarse la plantilla de la Policía Municipal. Casi todas las semanas hay un promedio de 5 o 6 atestados, y esto lleva su trabajo.

Finalmente nos comunicó el Sr. Bisquerra:

—La población civil debería colaborar más con la Policía. Por nuestra parte, nuestra intención es ofrecer los mejores servicios a la gente que vive en Ca'n Picafort.

### Ibiza/Formentera:

### expectación tras la reunión con Albertí

La madrugada de la Navidad en un bar de la isla de Formentera un grupo de peninsulares estaba celebrando la prolongación de la Nochebuena, cuando apareció el sevillano. El sevillano que quería a toda costa participar de la fiesta de los alegres forasteros. De pronto, el de Cuenca le dijo que él no tenía por qué compartir la fiesta de su grupo. El de Sevilla se enfadó, rompió el cuello de una botella al estilo de las grandes reyertas y se lanzó contra el de Cuenca, cortándole la yugular. Amanecía el día de Navidad cuando la Guardia Civil del lugar se llevaba al homicida 'pal' calabozo. Y el conguense, a la minúscula 'morgue' de Formentera. No mediaron drogas duras ni blandas: parece que todo fue cosa de la droga líquida. Homicidio en Formentera.

do en Palma con el presidente Albertí los Independientes de Ibiza para tratar de resolver los problemas relativos al Estatut. En el comentario de Ibiza, a título de inocentada, se decía que Formentera solicitaba pasar a depender del Consell Insular de... Menorca. Por el momento se desconoce el estado puntual de la cuestión.

### Servicio Eléctrico Capdepera-Cala Ratjada

En relación a la nota aparecida en este diario con el título de «Capdepera: Misterios de GESA», esta Empresa informa a los abonados en general que de acuerdo con la programación realizada el pasado verano, se está llevando a cabo la reforma definitiva de la línea de 15 KV. que alimenta habitualmente las zonas de Capdepera y Cala Ratjada.

Superadas las fiestas se reanudarán los trabajos, a mediados de enero, estando prevista su terminación en el mes de febrero. Los interrupciones afectarán a los abonados en general únicamente unos minutos al principio de la mañana y otros tantos al atardecer, un día por semana, durante el indicado período de reforma, afectando las interrupciones durante toda la jornada exclusivamente a unos pocos abonados, que como en las interrupciones anteriores, serán previamente avisados.

# GRAN CENA Y COTILLON EN HOTELES SOL

Nochevieja **Palma H. VICTORIA SOL\*\*\*\*\***  
**Illetas H. DE MAR SOL\*\*\*\*\***  
**H. PLAYA MARINA SOL\*\*\***

Información de Menús, Precios y Reservas:  
Tels. 299654 - 252052 (Dpto. Comercial)

y en un ambiente distinto y tranquilo en el corazón del Po. Marítimo.  
**Restaurante "LA TERRAZA DEL FENIX"**



C.D. Manacor, 2 - Spórting Mahonés, 1

# Muchos apuros y al final justicia

El Sporting es recibido con tímidos aplausos, más tímidos aún para el equipo local acompañados de una sonora pitada. El 6-1 colea. Y en los primeros minutos intentan los visitantes aprovechar el divorcio evidente jugadores-afición local. Muchos nervios. La cosa se calma y a los 17 min. jugada X. Riera-Mira, que desaprovecha este último con todas las ventajas a su favor. Es el primer aviso y ya el partido cambia de signo. El acoso del Manacor es continuo y se juega bien. El ala izquierda de los rojiblancos, Pastor y Loren llevan de continuo peligro al portal de Ignacio. En los min. 26 y 32 el poste impide nuevos goles. Pero tenía que llegar y llega a los 40 min. Saque de falta, Mira en el interior del área cede en corto a Loren y éste por bajo remacha el primero. Con 1-0 a las casetas.

Nada parece cambiar en esta segunda parte. El Manacor de nuevo a por todas y el Mahonés encerrado en su camoo. Ha salido un nuevo jugador para los visitantes, Yuso por Nando. La zona izquierda, la que llevó más peligro en la primera Parte es controlada por este nuevo jugador que consigue ahí sujetar al Manacor. Algunos jugadores acusan el esfuerzo. Bauzá no tiene su día. M. Munar le sustituye. Se llevan 18 min. El Sporting no juega mejor pero de nuevo el equipo rojiblanco acusa un bache de



juego. Dos avisos y a la tercera la vencida. Colada de Clavijo, centro pasado y Pardo a puerta vacía el 1-1. Dos minutos después Llull por Nicolau. El Sporting comete su primer fallo, le falta ambición. El Manacor busca el gol, sus jugadores lo intentan, no se juega tan bien como en la primera mitad pero se busca con decisión. Los peores minutos han pasado, y a los 37 Min. centro desde la izquierda y Mira recoge para conectar un tirazo que bate irremisiblemente a Ignacio. Es el premio a un mayor juego y esfuerzo pues el Manacor, pese a todo, ayer se merecía la victoria.

## ALINEACION, ARBITRO E INCIDENCIAS

C.D. MANACOR: Parera, Mesquida, Salas, Pastor, Alcover, Loren, Riera, Bauzá, Mira, Munar y Nicolau. SPORTING: Ignacio, J. Carlos, Astol, Olives, Pele, Pardo, Nando, Clavijo, Luis, Gil y Tiago.

Arbitraje del Sr. Blaya, correcto y muy protestado por el público, más que por sus decisiones por sus gestos. Muchas tarjetas en un partido bastante correcto. Munar y X. Riera del Manacor. Olives, J. Carlos, Pele y Clavijo por los visitantes.

JUAN P.

(Foto ALFONSO)

## Hoy, martes 29

### EXPOSICIONES

Galería «Es Cau»: Pinturas de «Jousep».

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Jaime Llodrá (Juan Segura).

### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063. Policía Nacional: 550044. Parque Bomberos: 550080. Ambulatorio Insalud: 552392. Guardia Civil: 550122.

## REVEILLON NOCHEVIEJA

CENA BARBACOA  
SON TERMENS 1.800 ptas.

CENA MEDIEVAL COMPTE MAL, 2.300'— Ptas.  
NIÑOS, 1.200'— Ptas.

Incluyendo: cena, vinos, champagne, turrone, uvas, cotillón, baile y espectáculo.  
Suplemento transporte 250'— Ptas.

### RESERVAS:

## VIAJES ORBITA

(G. A. T. 101)  
Galerías Jaime III, 4. Telf.: 227040 (4 líneas)

## Trofeo «Alfonso Lorente» al máximo goleador local

Ningún nombre nuevo que añadir a la tabla de goleadores después de ésta jornada, sino mejora de posiciones en algunos ya bien situados: X. Riera, Onofre Riera, Mut y Díaz, éste último con 2 goles decisivos está demostrando ser un especialista en lanzar trallazos impresionantes cuando el «mago» Piña lo saca de refresco.

### JORNADA 16

2 goles, Díaz (Porto Cristo) frente al Binisalem.

1 gol, X. Riera (Manacor) frente al Ciudadela.

1 gol, Onofre Riera y Mut (Olimpic-A) frente al Figueras.

### CLASIFICACION GENERAL

13 goles.— Onofre Riera (Olimpic-A).

9 goles.— Xisco Riera (Manacor)

7 goles.— Onofre Ferrer (Porto Cristo) y Mut (Olimpic-A).

5 goles.— Caldentey, Mondéjar y Díaz (Porto Cristo).

4 goles.— Llull (Manacor), Mezquida (Olimpic-A).

3 goles.— Nicolau (Manacor) y G. Juan (Porto Cristo).

2 goles.— M. Munar, Vidal, Loren y Bauzá (Manacor), Juanito (Porto Cristo), Vanrell (Olimpic-A).

1 gol.— 7 jugadores de los tres equipos en competición.

## Del cubo al belén

Josep M.<sup>a</sup> Sa'om



Las dos publicaciones locales existentes en Manacor han confeccionado sus respectivas portadas prefiriendo acudiendo al símil desenfadado de la situación municipal.

Mientras «Manacor» caricaturizaba los miembros del Consistorio como ángeles y hasta pájaros de mal agüero alrededor del Belén 81; «Perlas y Cuevas» situaba las fotos de los mismos ediles en las caras del popular cubo mágico, como diciendo que buen artífice sería quien lograra encajarlas convenientemente, sin olvidar las alusiones a los animalitos que fueron noticia local en el año que termina: «el ca d'En Pont» y el simio que dio con sus huesos en el Cementerio.

Ninguna similitud en la realización ni en la idea expuesta, pero sí una coincidencia en la crítica de una labor pública que no acaba de convencer a tirios ni a troyanos.

Para que el resumen del año que se acaba tenga que escribirse con la D de la decepción, han tenido que ocurrir muchas cosas, y sería pueril simplificarlo a unas personas o grupos. El período predemocrático fue sementera de vientos y no allanamiento de caminos por falta de un bautista que preparase la venida mesiánica de la democracia; las elecciones embarullaron la composición consistorial hasta límites difícilmente superables; el mosaico que nos legaron las urnas no encontró artífice, como sucedió en el siglo IV con el de Balería que si lo tuvo; y los seis personajes o grupos andan sin localizar todavía el autor pirandelliano que resuelva sus movimientos escénicos. La sucesión de distintos alcaldes y las constantes remodelaciones consistoriales son buena prueba de ello. Los grandes problemas que tiene planteados Manacor, no se resuelven por sí solos apurando la copa del factor tiempo; se agitan cada dos por tres convulsivamente, agua, asfaltado, plan general, polígono, madero, plaza de abastos, torrente, polideportivo... sin avanzar, como les sucede a los que bailan sin salirse de una baldosa, aquello tan de moda si bien parco de ideas, lo de «pajaritos por aquí, pajaritos por allá».

## Carta al senyor currante

Referent a la vostra carta publicada en el diari «Balears» voldria puntualitzar lo següent.

Quant parlau de l'augment de paga dels regidors de l'Ajuntament de Manacor, feis dues coses: Una, esteis en contra (referent en aquest punt massa bé, és la vostra opinió), i dues, deis que «pagar es tan legal como cobrar».

Voldria que vos donàssiu compte d'una cosa: Els serveis que un ofereix, les molèsties que se dona i els treballs que realitza se solen cobrar. Mentrestant, lo que se sol pagar són totes les coses que te reporten beneficis particulars o feines que un mana. Quan deis que lo que cal fer és pagar en lloc de cobrar vos posau en evidència. Concebeu els càrrecs públics com una prebenda. En altres paraules un lucre, només me falta saber si també estau a favor del «dret de caixa», per conèixer de quin peu vos calçau.

Sebastià Sureda, Regidor

# Hasta el 50% de descuento

## Telas EXCLUSIVAS - MODA 81

# REBAJAS

## Tejidos POMAR

San Miguel, 10.



Así fue el «dijous»

## Los precios no subieron



El día de mercado comenzó esta semana lloviendo por lo que sobre las diez de la mañana aún se estaban montando muchos puestos. Después el tiempo mejoraría y acudiría la gente, a pesar de que últimamente no se producen grandes aglomeraciones en el «dijous». La nota más destacada fue que quedó mucho género sin vender y ello fue causa de que al final los precios fueran mucho más bajos que los que aquí ofrecemos. El ejemplo límite fue la naranja clementina, que, de pagarse a 65-75 ptas. se llegó a vender a unas cuarenta y a menos. Al final, también era grande el volumen de coles que sobraban. Los que vinieron, ya que estaban aquí, prefirieron bajar los precios, pero lo cierto es que no hicieron un gran negocio.

# Inca

A vista de vecino

## Agosto

Lo más probable es que los comercios hagan su agosto en estas fiestas. Y es que la gente a pesar de la crisis sigue tirando la casa por la ventana. Esperen que lleguen reyes y verán.

Este sábado hicieron su agosto gran parte de los comerciantes de Inca, pero no es que el día fuera provechoso sino que cerraron sus puertas. Días antes, la «Associació de Comerciants» había remitido a la mayoría una nota a sus afiliados, aconsejándoles que tuvieran cerrado el 26 y abierto el jueves 31. Bancos, tiendas de comestibles y bares permanecieron abiertos.

Agosto también ha llegado para alcalde y regidores que se han aumentado sus emolumentos en un 50% y están ahora disfrutando de un paréntesis en la ajetreada vida política municipal, que se verá interrumpido el miércoles pues ese día Joan Llabrés será nombrado nuevo concejal. Sin embargo, el futuro nuevo concejal no tiene esto muy claro y nos comenta que se va a Ca'n Picafort unos días, sin teléfono, lejos del mundanal ruido. «Ya me avisarán». Los corresponsales de prensa celebramos nuestro agosto el jueves pasado en que tuvimos una comida con el alcalde que resultó realmente sabrosa. Nos pusimos las botas, lo reconozco. No fue agosto sino invierno crudo para los que montaron sus puestos esta semana en el «dijous». Trajeron mucho género y vendieron poco. Aún no se hacen notar los resultados de la pertinaz sequía. Pleno agosto para los bares, «pubs» y demás lugares de coqueo. En Nochebuena no había que salir de Inca para encontrar un ambiente animado. También es verdad que el ambiente no estaba en la calle pero con el frío que está haciendo ya me contarán quien se arriesga a armar la marimorena por ahí...

Bibi Andersen, tenía que participar en un coloquio a celebrar el lunes a las 12'30 de la noche, ya martes 28, aprovechando sus vacaciones de agosto. Luego no se presentó, defraudando a los «fans», que, llevados de su admiración incondicional, habían acudido al local sin caer en mientes de que aquello podía ser un bromazo impresionante, como al final así fue.

Coincidimos en el ayuntamiento tres corresponsales de prensa, lo que da fe de nuestra entrega absoluta a la caza de noticias. Allí se anuncia para el próximo lunes un festival musical que esperamos confirmar los días venideros. Por si las moscas.

### VERDURAS

Acelgas (manejo): 15 ptas.  
Ajos: 140-150 ptas.  
Alcachofas: 50 Ptas.

## Clausura del aula de tercera edad

Día 23 tuvo lugar en «Sa Quartera» el acto de clausura del II ciclo del Aula de la Tercera Edad de Inca, que se ha venido desarrollando desde el 1 de octubre, coordinada por Francisco Homar, con la colaboración de Antonia Ferrer y de Paula Mulet, encargada de la sección de trabajos manuales.

Estaba presente el secretario provincial de la delegación del Ministerio de Cultura, José M<sup>a</sup> Forteza, quien entregó una placa al alcalde en agradecimiento por la colaboración del Ayuntamiento en las actividades del aula, y prometió gestionar próximos ciclos ya que la reacción había sido favorable y la participación nutrida.

## Fiestas locales

Ayuntamiento, centrales sindicales y patronal celebraron una reunión en la que decidieron las dos fiestas locales para el próximo año. Estas serán el jueves Santo y Sant Abdón, patrón de Inca, o sea, el 8 de abril y el 30 de julio respectivamente.

Para este año 1981 se designaron como fiestas locales la «segona festa» de Pascua y la fiesta del estandarte del próximo 31 de diciembre.

Berenjenas: 25-35 Ptas.  
Boniatos: 35 ptas.  
Cebollas: 15-16 ptas.  
Coliflor (unidad): 25-35 Ptas.  
Calabacín: 30 Ptas.  
Champiñón: 200 Ptas.  
Guisantes: 200 Ptas.  
Judías verdes: 100-120 Ptas.  
Lechuga (una): 25-30 Ptas.  
Patatas: 25-28 Ptas.  
Pimientos: 40-50 Ptas.  
Rábanos: 15-25 Ptas.  
Tomates: 40-60 Ptas.  
Zanahorias: 25-30 Ptas.

### FRUTAS

Limones: 60-70 Ptas.  
Naranjas mandarinas: 50-60 Ptas.  
N. clementinas: 65-75 Ptas.  
N. wasintonas: 50-70 Ptas.  
Manzanas: 50 Ptas.  
Peras: 80 Ptas.  
Plátanos: 110 Ptas.  
Uvas: 120-140 Ptas.

### LOS PRECIOS

#### NO SUBIERON

Al contrario de lo que ha sucedido en otros sitios el hecho de estar en fiestas de Navidad no ha encarecido los productos salvo algunos en concreto, como la uva, que suponemos que el jueves que viene subirá mucho más por aquello de las doce campanadas.

## Fácil victoria del Constanca

El farolillo rojo de la clasificación pasó por el Nuevo Campo y su presencia nos sonó a «inocentada». Porque el simpático conjunto del valle de los naranjos dejó estela de buen hacer y a lo largo de los noventa minutos esgrimió una preparación física encomiable y una deportividad de elevados quilates. No está el equipo sollerense, en el lugar que le corresponde y ello nos obliga a vaticinar que a medida que avance el campeonato habrá de ir escalando posiciones, siempre recurriendo a este magnífico partido disputado en nuestra ciudad frente a un Constanca que si bien dominó la situación de punta a punta, no estuvo afortunado a la hora de rematar al marco. Es verdad que los delanteros dispararon mucho y que el balón rozó los palos infinidad de ocasiones, cuando el ágil portero Magaña estaba ya batido.

En la segunda mitad, a los 4 minutos, llegó el primer tanto, fruto de un cañonazo cruzado que se coló por la misma escuadra. Difícil era detener el tiro. El segundo tanto fue otro balón parabólico que se coló por la cruceta y el tercero, una jugada genial de las muchas que realizó Vaquer y que, culminada con pase atrás, facilitó el remate raso del atacante. Los autores de los goles fueron Jaume, Gual y Ferrer.

Gost se permitió el lujo de detener un penalty con que fueron castigados los locales, en una caída de un defensa blanco que vio como el balón le daba en la mano estando caído, y el gol del honor fue un remate de cabeza de Alvaro al saque de un córner.

Triunfo merecido de los locales, que lucharon sin desmayo y que pusieron a prueba al sistema defensivo sollerense que tuvo oportunidad de demostrar su valía. Enhorabuena al visitante que a poco que la suerte le acompañe habrá de otorgar tardes de alegría a sus seguidores.

### ARBITRO

Dirigió el encuentro el señor Nadal Simó, que estuvo regular, en un encuentro fácil.

SOLLER: Magaña, Reynés, Nadal, Lillo, Monterde, Catalá, Tugores, Seguí (Esteban), Alvaro, Carmelo y Regal.

CONSTANCIA: Gost, Corró II (Pinilla), Jaume, Figuerola, Sánchez, Ferrer, Vaquer, Gual, Agustín (Corró I) y Oliva.

Es difícil hacer distinciones, en un encuentro en el que todos los protagonistas pusieron de su parte cuanto tenían. Los inqueñes prodigaron el disparo a lo largo del partido y los visitantes sometieron a un férreo marcaje a los delanteros blancos.

# Moli d'es Comte

## GRAN CENA DE NOCHEVIEJA

### MENU APERITIVO

Sopa Navideña  
Lenguado Menier  
Lechón a los Aromas del Olivo  
Turrones Variados - Fruta - Helado  
Vinos Paternina  
Café y Licores

1/4 Botella de Champán Codorniu por persona

### BOLSA DE REGALOS

En sus instalaciones podrán admirar bellas muestras de 750 años de vida mallorquina.

LOS PANDEROS animarán su cena  
LOS JAGUAR'S amenizarán el baile hasta la madrugada.

iPISTA de BAILE DE 170 m2  
Y CON FACIL ACCESO DE TODOS LOS COMEDORES!!

PRECIO POR PERSONA

2.000 PTS.

PARA INFORMACION Y  
RESERVAS TELEFONO

25 65 80

COTILLON: 750 PESETAS

PLAZAS LIMITADAS

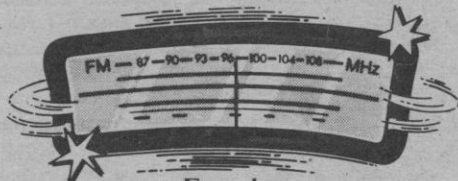




**ESTUFAS LEÑA-CARBÓN**  
y cáscaras de almendra. Modelos domésticas e industriales.  
También generadores de aire caliente a cáscara.  
Visítenos: Valentín Vilá, Font y Monteros, 9 B.

# Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.



Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER**  
La otra Radio  
La de los Principales

## TECNO-SON

Valentín Vilá

NUÑO SANZ, 1 (ESQ. M. FUENSANTA) TELF. 412333

### OFERTAS NAVIDAD

EQUIPOS DESDE 125.000 PTAS.

VIDEOS

JUEGOS ELECTRONICOS

T.V. COLOR

ETC.

ABIERTO DESDE LAS 10 HORAS HASTA

LAS 21 HORAS.

SABADO INCLUIDO

Restaurante

## PORTIXOL

EL MOLINAR

### CENA DE NOCHEVIEJA 1981

**APERITIVO**

Savories a la Russe: Blinis al Caviar, Foie-gras, Apios al Roquefort, Pinchitos de Arenque, Pepinillos y Cebollitas, Cacahuets, Martini, Jerez o Vodka.

**CONSOME MARIA LUISA**

Reducción de Caldo de Ave. Guarnecido de Menudillos y Royal de Huevo o CALDO MARINERO ESPECIAL PORTIXOL.

**LANGOSTA DE NUESTROS VIVEROS FRIA A LA AURORA**

**SURTIDO DE LECHONA ASADA Y PAVO RELLENO CHATELAINE**  
de Castañas y Ciruelas.  
Salsa de Grosellas  
Ensalada San Silvestre.

**COPA HELADO MONT BLANCH**

Nata, Guindas, Piña Tropical, Praliné de Almendras

**LOS TRADICIONALES TURRONES Y COCA BAMBA**  
Frutos Secos, Vino Moscatel, CAFE Y LICORES

Vinos: Masia Bach blanco seco

Masia Bach tinto

Champagne Codorniu extra

Agua Mineral

Bolsa de Cotillón.

Las Uvas de la Suerte

Cena y Baile amenizados por el conjunto BAHIA

Precio por persona: 4.500 ptas.

...y brindaremos con



## CODORNIU

# Cáritas española ante la situación polaca

Ante la dramática situación que vive el pueblo polaco, Cáritas española comunica:

Cáritas quiere ser cauce permanente de solidaridad con todas las personas y pueblos que luchan por la justicia y dignidad del hombre. Fiel a esta misión ha estado en contacto permanente, a través de Cáritas Internacional, con la Cáritas de Polonia y con las Cáritas centroeuropeas que han coordinado la ayuda al pueblo polaco. Los últimos envíos realizados por estas Cáritas han sido: 150 camiones con víveres de Cáritas Holanda el día 13 de diciembre, 2 camiones de víveres de Cáritas alemana que entraron en Polonia el día 14 de diciembre, 2 ambulancias de Cáritas Dinamarca en el día 12 y 4 camiones con alimentos por parte de la Cáritas de Austria el mismo día.

Hemos recibido de Cáritas Austria télex en el que nos hace un llamamiento

de colaboración en la tarea de recoger a los refugiados polacos. Según esta infor-

mación es necesario hacer cola en la nieve durante diez horas para poder presentar la solicitud de refugio, se prevé que en las 4 próximas semanas serán necesarios cerca de 200 millones de pesetas para asegurar el alojamiento provisional a los refugiados. El proyecto más definitivo de acogida en familias austriacas está comenzando a realizarse y requerirá también soporte económico. La información de la Cáritas austriaca termina

con estas palabras: «esto es Belén hoy en Austria».

Carecemos en estos momentos de noticias exactas sobre la posibilidad de hacer llegar directamente las ayudas a la Cáritas polaca. Las Cáritas diocesanas españolas están en estos momentos recibiendo ayudas económicas que se destinarán inmediatamente a los refugiados y tan pronto como sea posible, a los ciudadanos polacos a través de la Cáritas de aquel país.

Llamamos a los católicos españoles y a todos, los ciudadanos a expresar su solidaridad con el pueblo polaco, no por fáciles sentimentalismos, sino por un profundo convencimiento de que la lucha por la dignidad del hombre no tiene fronteras nacionales e ideológicas.

En esta misma línea, Cáritas española viene volcando durante el presente año, su ayuda a otros países, como es el caso concreto de Centroamérica



## Gran gala Fin de Año

MENU

\* Crema champiñones salvajes  
\* Rodaballo Romana  
\* Paletilla de cordero con guarnición  
\* Vinos tinto y Blanco Bach  
\* Champaña Cordon Negro

Biscuit al chocolate  
Turrones Navideños  
Café y licores finos  
Bolsa de regalos  
Uvas de la suerte

Cena y Cotillón 3.800<sup>+</sup>  
Baile y Cotillón 2.000<sup>+</sup>

La actuación especial de  
**XESC FORTEZA**



Los Valldemosa  
y el grupo Gama

Después del Show entrada libre en BRUIXES

Plazas limitadas

Y...  
en BRUIXES

Seiceto cotillón

Y brinde con Freixenet



Información y reservas  
Aragón, 165 - 1ª. Telf. 273723 - 266162 (Palma). Binissalem 511228

PARA PASARLO BIEN...

## NOCHEVIEJA EN «TRES GERMANES»

MENU:

- Aperitivo: almendras, avellanas, patatilla, dátiles con bacon. Vermút o Jerez.
- BOULLABESA DE MARISCOS DEL MEDITERRANEO  
Vino Conde de Caralt blanco
- ENTRECOT DE TERNERA A LA JARDINERA  
Vino Conde de Caralt tinto.
- Postre: Melón con ensalada de frutas, tarta Reina y Tarta Turrón.  
Champaña Extra Cristal Castellblanch
- Café y licor. Bolsa cotillón. Uvas de la suerte.

Después diviértase bailando en nuestra Sala de Fiestas con la Orquesta SAN FRANCISCO y nuestra discoteca.

TAMBIEN EL

SHOW TRANSFORMISTA-COMICO  
de JIMMY Y SU CRASY MELODY

PTAS: 2.500

Reserva de mesas:

Carretera Palma-Inca Km. 8.400  
Teléfono: 602094

## NOCHEVIEJA DEL RESTAURANTE «EL CHICO» DE SES «TRES GERMANES»

- Aperitivo
- ARROZ BRUT «EL CHICO» especial fin de año.
- Filetes de Redondo de Ternera con guarnición.  
Vinos de Jumilla y Refrescos.
- Postre: Pijama con flan, turrón, melocotón, tarta Reina.  
Champaña Castellblanch.
- Café y Licor
- Bolsa cotillón y Uvas de la suerte.

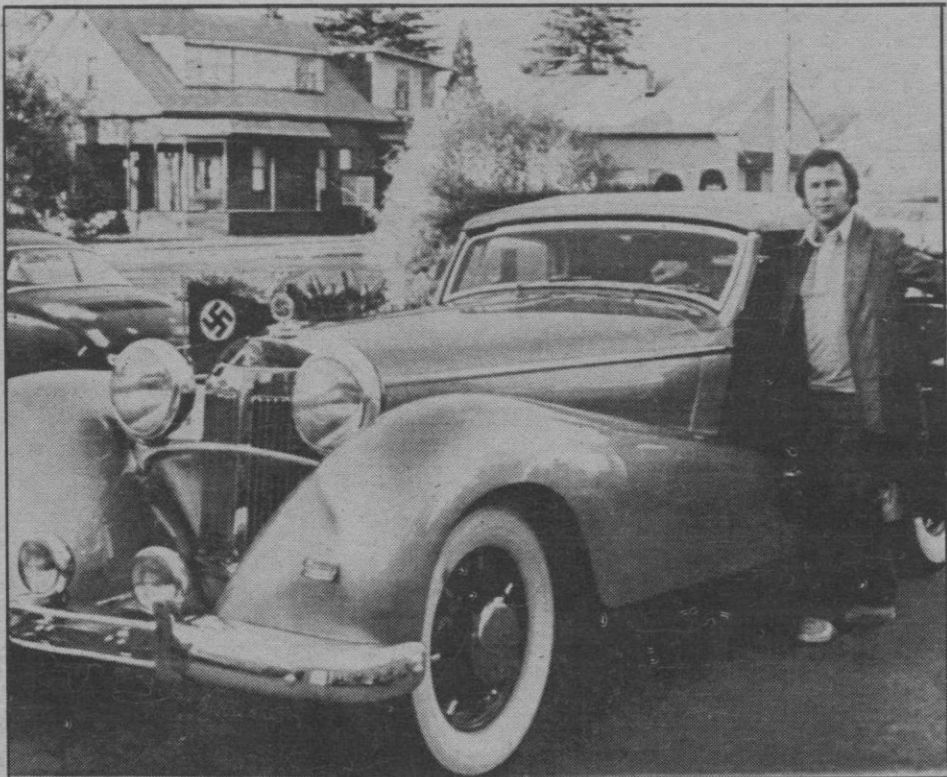
BAILE CON ORQUESTA Y SHOW

PTAS: 1.500

Reserva de mesas al teléfono 602298

La recogida de tickets será hasta las 11 de la noche del miércoles día 30.

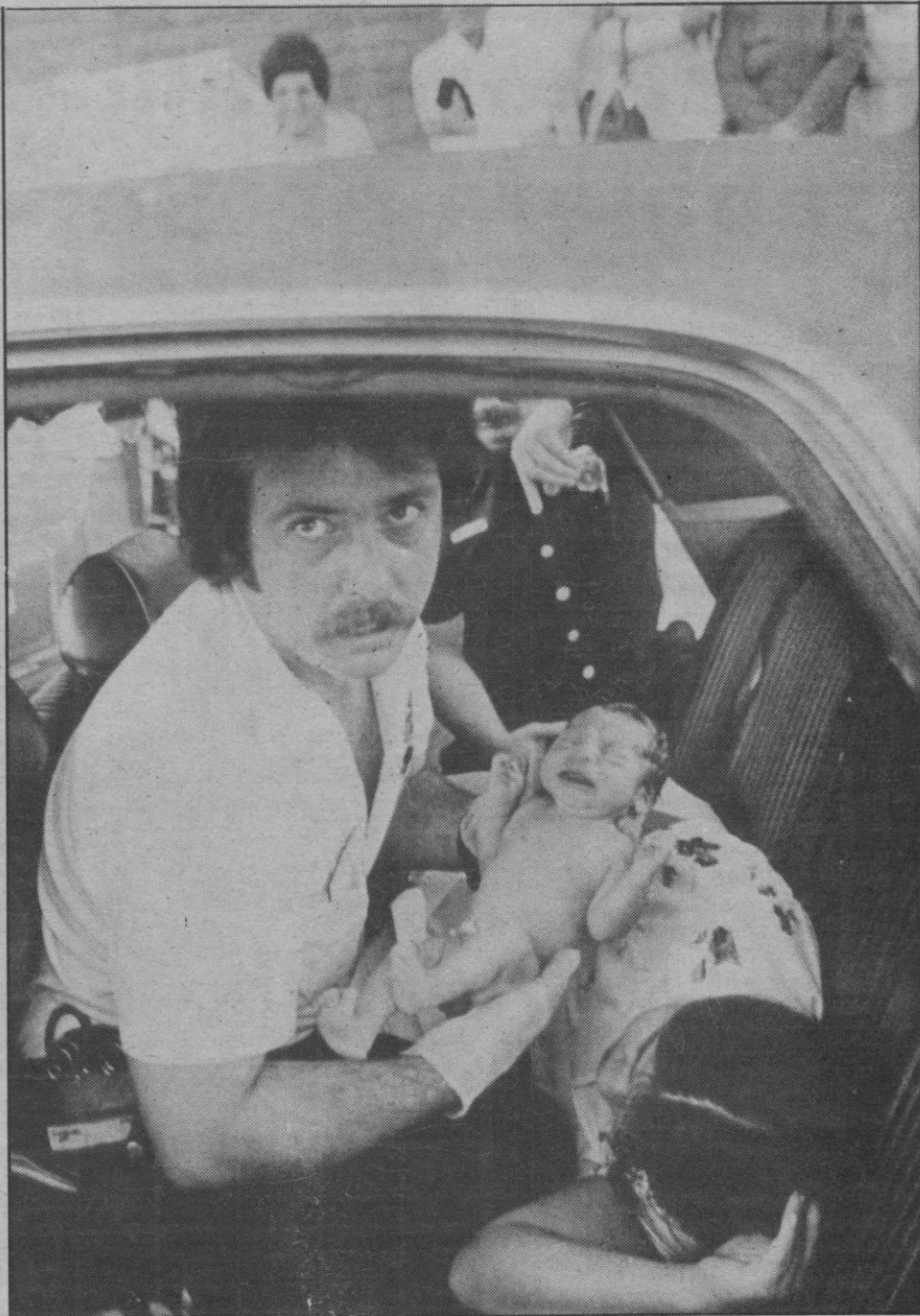




El restaurador de vehículos clásicos, Joe Cruces, muestra su obra realizada en el Mercedes Benz 1938 que Adolfo Hitler regaló a su querida Eva Braun. La restauración del coche ha sido completa, desde el motor a la tapicería, incluídas las svásticas sobre el capó, en los tapacubas y en el inevitable banderín negro. El propietario actual de esta joya con ruedas, un señor llamado Tom Barret, ha manifestado que se desprendería del coche por 800.000 dólares, o sea unos ochenta millones de pesetas.



Daniel Miller, especialista en tiburones del Departamento de Pesquerías de Monterrey (California) muestra una tabla de surf seccionada por la dentellada de un tiburón. La tabla, encontrada en una playa, perteneció a una joven de 25 años llamada Lewis Boren y de la que no se tienen noticias desde el pasado día 19, habiendo desaparecido mientras practicaba ese deporte acuático. La dentellada de la foto hace pensar lo peor. Como en la película famosa, se teme que Lewis haya sido pasto de un gran escualo.



La correspondiente inocentada de ayer en Radio Nacional consistió en una entrevista al «Director General de Multas y Sanciones» quien anunció graves y costosos castigos económicos, entre ellos el que impondrá a las embarazadas que den a luz en los taxis. Casi a la misma hora, en la ciudad californiana de Los Angeles, una dama arrojaba al mundo el bebé que pueden contemplar en brazos de un médico transeunte, casualmente en la acera cuando a la señora le dió por parir en el interior de un vehículo. El bebé se ha salvado de la sanción: no nació en un taxi, sino en el coche de su padre. Añadamos, sin bromas, que madre y retoño se encuentran en perfecto estado.

## Restaurante HOLLYWOOD

(COMPLEJO BROADWAY)

### FIESTA FIN DE AÑO GRAN-CENA-COTILLON

- APERITIVO
- OSTRAS DE ARCADE
- SALMON AHUMADO
- SOLOMILLO A LA BROIX
- PASTAS, FRUTOS SECOS  
TURRONES
- FAUSTINO V BLANCO  
FAUSTINO V TINTO  
L'AIXARTELL EXTRA  
CAFE Y LICOR
- UVAS DE LA SUERTE  
COTILLON

SHOW INTERNACIONAL y

### SHOW DE LAS HURTADO

RESERVAS - 28 52 72 - 28 52 73  
JOAN MIRO, 36 - JUNTO GOMILA  
PARKING - PROPIO

6.000 PTAS.



Gran Hotel Calbatros

ILLETAS \*\*\*\*

LE DESEA LA MAYOR FELICIDAD  
EN ESTAS FIESTAS

Le ofrece su

GRAN CENA y REVEILLON DE  
**NOCHEVIEJA**

RESERVAS  
Tel. 402211.



# Un zahorí mallorquín trabajará en Senegal

José M. Mateos

Juan Barceló Binimelis, capataz de obras jubilado del Ayuntamiento de Felanitx, natural de la citada villa, con sesenta y siete años de edad, ejerce actualmente la profesión de zahorí, es decir, busca agua a quienes le contraten. Y la encuentra.

No es un embaucador. Sus predicciones han resultado totalmente fiables, reales. En su casa pudimos observar varios libros con las firmas de propietarios de fincas que le habían solicitado sus servicios. En cortas leyendas manuscritas daban fe de que Juan Barceló no había errado en sus investigaciones.

Ahora prepara su marcha a Canarias, a terminar la labor que inició hace unos meses, cuando comenzó a trabajar para una empresa. Los resultados, hasta el momento, no pueden ser más satisfactorios.

Ha indicado donde hay pozos, y vetas por las que fluye el elemento líquido vital. La firma, que ya ha abierto un pozo, ha tenido que adquirir varias máquinas extractoras de agua para poder dar abasto a la labor que se le acumula.

Y luego, en marzo, marchará a Senegal, a descubrir nuevos caudales: En realidad, es fortuito que vaya a visitar este país —nos comenta—. En la primera vez que estuve en Canarias, me encontré con una persona que se interesó sobremanera por mis métodos y que resultó ser el director general de Turismo de este país, de nombre Assane Fall. Me propuso ir a Dakar y allí viajaré en cuanto me sea posible.

Se es zahorí, señala, por don natural, no por aprendizaje. La radiestesia, ciencia milenaria, con connotaciones arcanas, se ha tratado de descifrar, hacerla pública y comprensible, en varios manuales. Pero para Juan Barceló todos los estudios de ésta índole no tienen significado.

—Si uno no tiene la cualidad de descubrir y notar la existencia del agua, no hay nada que hacer. Es mejor dejarlo... Yo no sé definir lo que es, lo que siento... Cuando con mi péndulo, o con una varilla, encuentro una veta, un río que transcurre por debajo de la tierra, es como si me pusieran un peso en el tórax, y tengo que hacer un gran esfuerzo para resistirlo. De ahí que este trabajo sólo lo pueda hacer durante veinte minutos al día. Terminó dándonos un consejo: «ME DICEN QUE ESTOY LOCO»

—¿Cómo se hizo usted zahorí? ¿Cuándo se dio cuenta de que tenía esa facultad especialísima? ¿Hay en su familia antecedentes?

—Muy de pequeño me inició en esto; tendría seis o siete años. Simplemente, noté un impulso que me llevaba a buscar agua, aun-



que utilizando metales, porque éstos actúan como catalizadores, como imanes, o como medio de unión de mi espíritu con el líquido. Y a partir de ahí fui perfeccionándome yo mismo, sin consultar a nadie, pues además ni mis padres ni otros familiares disfrutaban de esta cualidad. De todos modos, es posible que sea hereditaria, pues una hija mía tiene inclinación por la radiestesia, pero no quiero que la practique y no le voy a enseñar cosas que luego he hallado.

Y es que Juan Barceló quiere que sus secretos marchen con él cuando muera, que queden sin trascender. La razón no nos la explicó convincentemente, aunque pudiera ser por su orgullo herido. Es consciente de que lo suyo es un tanto extraño: «Muchos me insultan, me dicen que estoy loco, que soy un brujo y eso no son otra cosa que manifestaciones de la ignorancia de las personas. En la tierra todo es perfecto. Nosotros, en mayor o menor grado, unos para esto y otros para lo que sea, tenemos unas cualidades insospechadas para servirnos de lo que la tierra tiene, nos ofrece. Quizás en unos siglos se sepa la verdad completa y lo que ahora afirmo no levante en cierta gente una sonrisa. Indica que ha señalado la existencia de más de ciento cincuenta vetas de agua en Mallorca y quince en Me-

norca. Pero su habilidad económicamente no la explota excesivamente: «Soy barato. De cuatro a cinco mil pesetas cobro por indicar dónde se puede abrir un pozo, aunque en Canarias estoy cobrando unas diez mil y en Senegal unas quince mil, aparte el desplazamiento y la vivienda».

«EL AGUA VIENE DEL NORTE»

No le gusta, sin embargo, trabajar fuera de la isla. «Las Palmas y Tenerife son sitios que no conozco a la perfección y el trabajo que tengo que realizar es mucho más cansado. Mientras que aquí, y esto no lo hace ningún zahorí más, con que alguien me diga su nombre, y me dé algunos detalles de la finca, le digo dónde hay agua, el caudal aproximado y a la profundidad a la que está. Pero allí tengo que pasear por el campo, andar y andar, hasta que el péndulo empieza a moverse y noto la presencia del líquido... Y yo me pregunto usted cómo hago para descubrir el agua sin visitar un sitio, porque es secreto. Lo único que puedo comentar, es que por las noches, cuando no hay interferencias y ruidos, me voy a mi cuarto, me concentro y aplico mi particular método.

—¿Hay mucha agua en Mallorca? —Sí, sobre todo en Manacor, incluso aquí en Felanitx y en la zona norte.

—¿De dónde viene? —¿De las lluvias? —No, las precipitaciones empujan la tierra y ésta absorbe parte, pero digamos que los ríos subterráneos se nutren del líquido que llega del norte. Mire usted, nuestro mundo está configurado de tal modo que el agua circula por él como la sangre en el hombre. Del norte nacen los grandes caudales de agua, los ríos impetuosos y cuando bajan a los valles, el agua se filtra en la tierra, alcanza grandes profundidades y se dirigen al sur. A Mallorca llega a través de las capas que hay por debajo del fondo del mar. Y así sucede en otros lugares.

«EN ESPAÑA HAY PETROLEO»

¿Su facultad le sirve para encontrar otras cosas? —Sí. Hace años que envié al Consejo Superior de Investigaciones Científicas un informe exhaustivo donde indicaba las zonas en que hay petróleo de la provincia de Burgos. Yo había hallado a través de un plano que me llegó varias bolsitas. Pero me contestaron que mi estudio carecía de rigor. Desde entonces, nunca he vuelto a decir nada públicamente, a intentar ayudar en la búsqueda de fuentes energéticas, aunque le aseguro que en España hay sitios donde existen grandes cantidades de petróleo.

Nos enseña un péndulo, al que apoda «el de los misterios», fabricado con una costilla de ballena que actúa de eje al que rodea, envolviéndole, una esfera de plástico. «Con este material es posible hallar los ms insospechados e incluso saber si un agua es buena o mala, porque hay ciertas corrientes que tienen como unas especies de rayos, que a la larga producen cáncer o tuberculosis».

Juan Barceló lo dice en serio. Dejando de lado algunas de sus aseveraciones un tanto increíbles, aunque no imposibles, lo cierto es que su trabajo de zahorí es exitoso. Quizás si la sequía, ahora atemperada afortunadamente por las lluvias, prosigue avanzando, hay que contratarlos.

Foto: T. Maldonado



Declaraciones del presidente del CGI: Jeroni Albertí

## «Las diferencias sobre el Estatuto podrán superarse una vez aprobado»

«Soy consciente de mi desgaste político. Es este un buen momento para reflexionar»

A.M. Thomás «El Estatuto está condicionado por una serie de factores», o también, «me cuesta aceptar que el Estatuto sea rechazado según contemple o no tres diputados por Formentera, en la Asamblea autonómica», son algunas de las opiniones que Jeroni Albertí, como presidente del Consell General Interinsular, desarrolla a lo largo de esta entrevista.

«Me sitúo ahora en su período de reflexión»; «soy consciente del desgaste», o también, «para llevar a término esta etapa que termina con el año era imprescindible la dualidad de cargos», son otras tantas opiniones del presidente de UCD-baleares, en una segunda parte en la que comenta la actual situación de su partido, a un mes de las elecciones internas.

BALANCE DEL ESTATUTO

PREGUNTA: La historia del proyecto de Estatuto durante el año está cuajada de incidencias.

RESPUESTA: El antiproyecto estuvo condicionado por el cambio de vía constitucional. Sin embar-

go, partimos todos de la idea de no hacer cuestión de ese cambio, sino de lograr un texto amplio y satisfactorio para las islas. Con la «comisión de los once» se consiguieron las bases mínimas de acuerdo entre todas las fuerzas políticas, luego desarrolladas y articuladas. Bases firmadas por todos. Existió también el condicionante planteado por el PSOE del cambio de vía, y los problemas graves surgidos en la «comisión de los 11», no tanto por los contenidos, como por las dificultades de aceptación por parte de todos.

P: En concreto, ¿destacaríamos un problema?

R: La cuestión clave fue la composición de la Asamblea o Parlament autonómi-

A.M. Thomás

de de factores», o también, «me cuesta aceptar que el Estatuto sea rechazado según contemple o no tres diputados por Formentera, en la Asamblea autonómica», son algunas de las opiniones que Jeroni Albertí, como presidente del Consell General Interinsular, desarrolla a lo largo de esta entrevista.

De ahí arrancan las dificultades con las fuerzas políticas que no han participado en la redacción definitiva del Estatuto. Sencillamente, por diferencias en el número de diputados que componen el Parlamento.

P: ¿Ha sido pues un proceso difícil? —Yo diría que sí. Y que se creó un nivel de partidos, que se superaron. Y también que ha provocado una satisfacción de algunas fuerzas políticas minoritarias, exclusivamente de las que a la composición del Estatuto se opusieron.

Esa exclusividad que se explica por sí misma en la cerrada oposición al

Estatuto por parte de AP y de los Independientes de las Pitiusas?

R: Es que una fuerza política de implantación sólo en una isla, (y me refiero a los Independientes de Ibiza-Formentera) tiene una forma de actuar distinta de las implantadas en todas las islas. En el caso de AP se me podrá argumentar en contra pero es que ese partido también tiene su fuerza solo en Ibiza.

MAYOR DIFUSION P: A finales de año ¿hace un resumen positivo del grado de interés real de la población isleña por el proceso autonómico?

R: No se podía hacer una discusión de Estatuto en plan asambleario, en plan de reunir a la gente en la plaza de toros. Soy consciente de que ahora el Estatuto necesita una difusión y llegar al pueblo, hacerle llegar lo que significa su contenido. Esa es una de las cosas que para el 82, a nivel de Consell, yo tengo en mi agenda: reunir a las fuerzas políticas que han

participado, para elaborar un plan de difusión y divulgación del Estatuto.

P: La oposición en Ibiza-Formentera ¿ha creado dificultades insalvables para la futura Autonomía, atendiendo a la actual correlación de fuerzas?

R: Mi opinión es que las diferencias surgidas se deben superar una vez aprobado el Estatuto, y creo que existe esa voluntad. Además, si se aplica un análisis frío al Estatuto, podemos ver como en realidad es el instrumento para que cada isla pueda defender lo suyo en el conjunto de todas.

DESgaste PERSONAL P: Según parece su partido anda muy removido con la proximidad de las elecciones internas.

R: En cuanto a eso mi opinión es positiva. Es decir, un partido demuestra que está vivo en la medida en que sus hombres muestran inquietud. Sería negativo llegáramos al Congreso regional con una apatía total y absoluta. Comprobar que hay gente con deseos

de asumir responsabilidades en el partido es un signo muy positivo.

P: ¿Se presentará Vd. a la reelección?

R: Yo estoy ahora en un período de reflexión. Ahora se cierra la etapa pre-estatutaria y es un buen momento para reflexionar y tomar una decisión de carácter personal... Soy consciente de que llegar a este punto logrado en las islas, implicaba un desgaste.

Sabía y he sido consciente de que debía desgastarme. Para llevar a cabo la tarea del Estatuto era imprescindible que la presidencia del Consell y de UCD estuvieran en una misma persona. Es ahora cuando me puedo plantear si es necesario o no que siga esa dualidad. Por otro lado, es lógico lleve el cansancio de cuatro años de gobierno y también tener un estado anímico y al que, pese a considerarme un buen encajador, ciertas actitudes le afectan a nivel personal.

(Fotos Cosme Vives)

# Jorge Guillén, un poeta que quema

Monografía de Carlos Meneses y Silvia Carretero



Mateo CLADERA

Acaba de publicarse un estudio sobre el poeta Jorge Guillén, trabajo realizado por Carlos Meneses y Silvia Carretero. El libro es de la editorial Júcar y, en breve, se distribuirá en Mallorca.

Silvia ha cuidado de la biografía y bibliografía de Jorge Guillén y Carlos Meneses, del análisis de la obra. El libro se completa con una extensa publicación de poesías del célebre poeta que, en la actualidad, vive en Málaga.

Carlos Meneses, nacido en Lima, estudió Ciencias Económicas y Filosofía y Letras en la Universidad de San Marcos y es periodista oficial de la escuela de periodismo de Madrid. En 1958 obtuvo el premio nacional de teatro del Perú por la obra: «La noticia». Ejerce crítica literaria en varias publicaciones y ha publicado, entre otros, los siguientes libros: «Tránsito de Oguendo de Amat», «Escritores latinoamericanos en Mallorca», «Poesía juvenil de J. L. Borges» y otros.

Silvia Carretero, nació en Pollensa. Es licenciada en Filosofía y Letras por la Universidad de Barcelona y se encuentra en el último curso de la Facultad de Ciencias de la Información. Ha trabajado varios años en un periódico local.

Con los dos autores del libro hablamos ayer. Carlos y Silvia contaron que, a principios del 80, surgió la idea de lanzar esta monografía sobre el poeta Jorge Guillén para hacer una selección de su obra.

El libro tiene una parte bibliográfica y otra, de análisis y selección de su obra. Carlos Meneses visitó personalmente a Guillén y dijo de él que

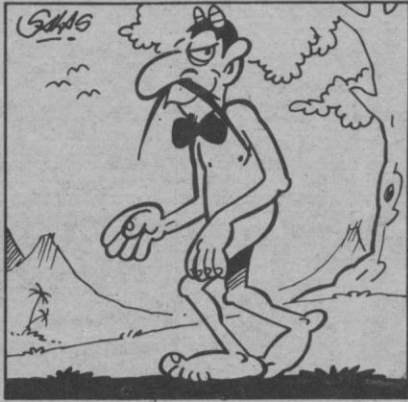
era un hombre encantador con unas ideas muy claras y una feliz memoria a sus 89 años de edad.

Los autores del estudio definieron la poesía de Guillén como una poesía intelectual. «Un poeta que, de principio, —manifestaron— parece un tanto frío pero llega a quemar cuando se penetra en su obra. Analizadas sus obras podemos decir que sus obsesiones son: la mujer, que siempre compara con la primavera; la incidencia sobre las flores de modo especial, la rosa; y, el amor a la vida».

En el prólogo de esta monografía, Carlos Meneses apunta que el Guillén que le fascina es «el mago de la realidad, el mago que no saca nada de la manga, que todo cuanto cuenta está expuesto desde siempre y que, sin embargo, algo nuevo de ese universo vetusto tiene que decirnos. Este es el Jorge Guillén que me costó trabajo y tiempo comprender, asimilar y admirar. Fue tarea lenta poder llegar a su pensamiento, dejar de orillar sus ideas y conseguir penetrar en ellas».

(Foto: Cosme Vives)

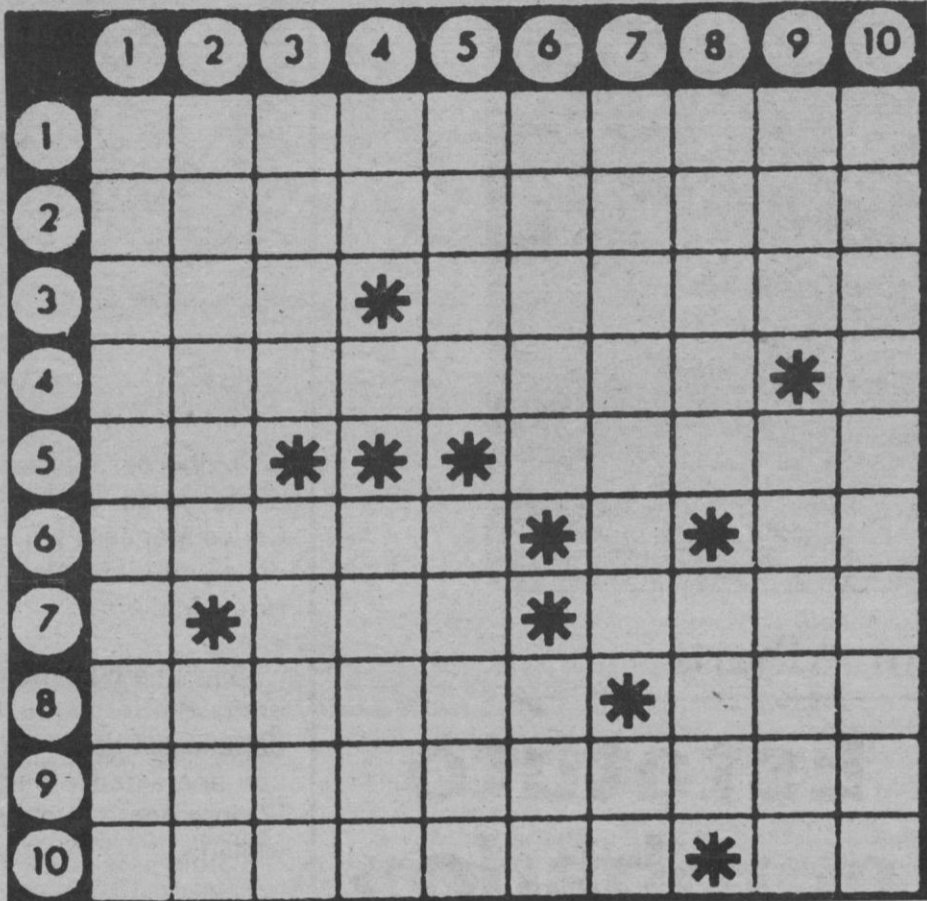




Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Convertidos en vapor.— 2: Despacho telefónico.— 3: Distruido. Remedan.— 4: Redujese la velocidad. Preposición.— 5: Lengua provenzal que se habló en el mediodía francés. Hacer ruido.— 6: Alabara, elogiara. Consonante. Distintivo de nacionalidad de los automóviles de Indonesia.— 7: Vocal. Antiguo gorro militar. Municipio de la provincia de Baleares.— 8: Dícese de la práctica de magia en la que se invoca al demonio. Radical que se disocia de las sustancias al disolverse éstas.— 9: Reudcis una cosa a cenizas.— 10: Hiciese identidad de vocales en las terminaciones de dos palabras a contar desde la última acentuada. Conozco.

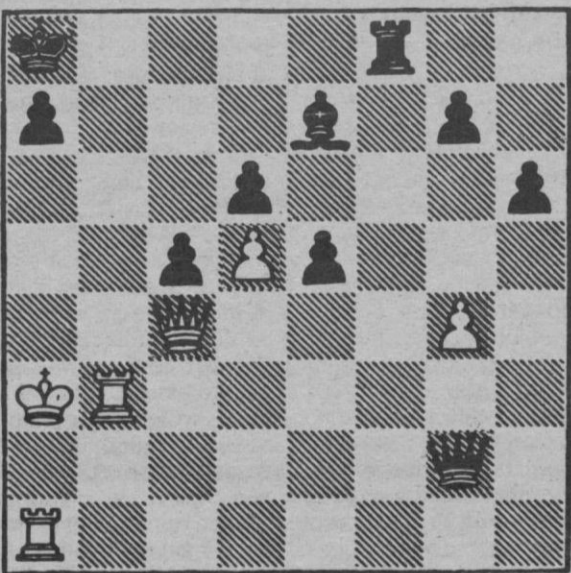
**VERTICALES.**— 1: Origen de las palabras.— 2: Relativo a los antiguos libros sagrados de la India. Isleta adyacente a la provincia de Pontevedra.— 3: Ala pelada del ave. Anticuado, secó.— 4: Nombre de letra. Vocal. Caballo flaco y de mala traza.— 5: Comarca de Oriente, donde iban las flotas de Salomón a cargar oro. Anticuado, así.— 6: Obtusas, sin punta. En plural, nombre de letra.— 7: Echóla cierto licor. Nota musical.— 8: Suspende, paraliza. Parte del río próxima a su desembocadura.— 9: En medicina, terminación propia de nombres de tumores. Antigua región histórica del norte de Francia, sin unidad geográfica.— 10: Curaríanse de una enfermedad.



El espejo de Escaques

Eduardo Scala

De los hombres aprendemos a hablar; a callar, sólo de los dioses.  
Plutarco (de la locuacidad)



PILLSBURY-MAROCZY  
BLANCAS MATAN EN TRES

Resolución: 1.D6T, DXP/R2, DXP+1, RxD/3, R2C.  
Mate

Los siete errores



Horóscopo

**ARIES** ( marzo 21 a abril 19). Ponga su talento a trabajar y verá como le redundará en buenos beneficios. No critique a otros, en vez de eso, préstele su cooperación, demuestre más generosidad.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20). Procure que en su hogar haya más armonía, para esto, utilice tacto y paciencia, será de gran ayuda. También piense en nuevos proyectos que le puedan traer aumento en sus ingresos en el futuro.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 20). Maneje su correspondencia con cuidado en esta forma no se le atrasará su trabajo. Visite a sus amigos, tal vez ellos podrán ser más cooperativos con usted. Trate de ayudarles.

**CANCER** (junio 21 a julio 22). Lleve a cabo esos planes que han de traerle mejores ingresos. También algunas inversiones podrán resultar exitosas, así es que analícelas bien.

**LEO** (julio 23 a agto. 22). Ocúpese más de sus negocios, así como de pagar sus cuentas a tiempo. En la noche, visite a sus buenos amigos, ellos están ansiosos de verle.

**VIRGO** (agto. 23 a sept. 22). Observe con cuidado todo lo concerniente a su trabajo y no se deje amedrentar por detalles, ya que seguramente perderá oportunidades. Si tiene dudas, consulte con una persona experta, ella le ayudará.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22). El día es bueno para ver sus amigos y aliados. Asegúrese de sus verdaderos propósitos y así sabrá a qué atenerse. Sea más dinámico, le ayudará mejores resultados.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21). El momento es bueno para llamar su atención a una persona que es importante y que esto significará mucho para usted. Procure progresar en su carrera. También ahorre dinero para el futuro.

**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21). Piense en qué forma podría expandir su negocio. Utilice su intuición, ello le dará buen resultado. Evite una persona que habla mucho, así evitará dificultades.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 19). Asegúrese de llevar a cabo cualquier contrato que haya hecho y ganará buenos beneficios. Analice el lado bueno de su compañero. Demuestre que es una persona comprensiva.

**ACUARIO** (enero 20 a feb. 18). Busque personas que sean convencionales que puedan ayudarle en esos asuntos cívicos que debe trabajar. La noche es ideal para asistir a algún entretenimiento.

**PISCIS** (feb. 19 a marzo 20). Piense como podría mejorar su comunidad y hacerla más funcional y artística. Evite salir esta noche a algún acto social, usted necesita descanso.

Jeroglífico



¿Has estado en Bélgica?

Solución a los pasatiempos publicados el pasado viernes

AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: Balitadera.— 2: Opinátelos.— 3: Nin. Sapino.— 4: Ilógicos. T.— 5: Ta. Ananá.— 6 Orado. E. On.— 7: L. Tos. Rata.— 8: Emanas. Lar.— 9: Rebasadero.— 10: Aserene. En.

**VERTICALES.**— 1: Bonitolera.— 2: Apilar. Mes.— 3: Lino. Atabe.— 4: In. G. Donar.— 5: Tasi. Osase.— 6: Ataca. San.— 7: Deponer. De.— 8: Elisa. Ale.— 9: Ron. Notará.— 10: Asotananon.

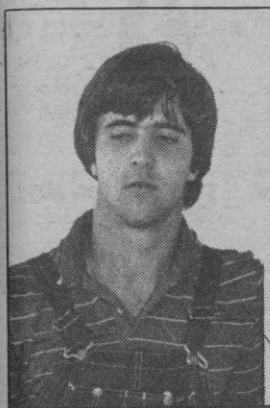
A LOS JEROGLIFICOS

1: No tienen valor.— 2: Lo acordado antes (loa; cor. dado antes).

A LA SOPA DE LETRAS

Citroen, Ferrari, Fiat, Mercedes, Morris, Opel, Panhard, Renault, Rolls Royce, Seat, Simca y Vauxhall.





### Nadal se casará el lunes

Sebastián Nadal, mallorquín, hoy en las filas del At. adrileño, seguramente jugará el próximo domingo en el «Luis Sitjar» frente a su ex-equipo, pero lo realmente noticiable es que, 24 horas más tarde, contraerá matrimonio.



### Poblense, campeón de Invierno

Cuando termina el año, es costumbre proclamar a los líderes, campeones de Invierno. En Tercera División, grupo balear, este honor le ha correspondido al Poblense, que sumó dos puntos más, en su campo.



### Kempes otra vez en España

Mario Kempes, la gran figura de la selección argentina en el Mundial jugado en 1978 y que como todos saben defendía los colores del Valencia, está de nuevo en la ciudad del Turia. Es posible que juegue otra vez de blanco.

# Muller, Rial, H.H. II, Yosú, nombres para el Mallorca

Dentro de dos jornadas, se habrá alcanzado el ecuador de la Liga, en Segunda División. El Málaga, ha conseguido el título honorífico de campeón de Invierno, de igual manera que lo ha logrado en la categoría máxima, el F. C. Barcelona.

El Real Mallorca, ha terminado en el puesto noveno, sin positivos ni negativos y con el siguiente balance:

Cinco victorias en casa, tres empates y ninguna derrota. En campo contrario: ningún triunfo, tres empates y cinco derrotas. En la tabla de goles, el equipo palmesano es el número octavo en cuanto a delantera (21 tantos) y el número cinco en defensa (19). Regularidad absoluta, si se tratase de mantener una categoría. El próximo domingo, el visitante es el Atlético Madrileño, que anteaer era el colista y que ahora ocupa el puesto 18º, tras haber vencido al Huelva por un claro 3-0. Este marcador hace pensar que comienza a recuperarse, lo mismo que su hermano mayor, el Atlético de Madrid, vencedor en Pamplona. Julio R. Llorente, compañero de «Marca» que fue espectador del partido, dice

que el conjunto madrileño se ha reencontrado, actuando con velocidad y acierto, sorprendiendo al Recreativo en el contragolpe. Tuvieron una actuación notable el portero Belza, el defensa Juanín y los delanteros Cuevas y Nadal, estando sobresaliente Manolo. La formación titular, que sin duda será la misma que actúe en el Estadio Luis Sitjar, es la siguiente:

Belza, Tomás, Juanín, Rivera, Arjol, Cárdeno, Manolo, Guache, Prado, Cuevas y Nadal.

Se da la circunstancia de que el mallorquín Nadal actuará frente a su ex-equipo, 24 horas antes de contraer matrimonio, en Palma, aunque a última hora se dice que será el martes. (El chaval no debe ser superticio-

so, por lo de «en martes, ni te cases...»).

Sigo con la actuación del At. Madrileño:

«¿Será el comienzo del despegue?. Puede. Lo cierto es que los alevines del Manzanares han ganado su segundo partido casero con la misma autoridad que hicieran con el Rayo. Y que cuando están a punto de ceder el testigo a 1982 no van a entrar en el nuevo año con el farolillo rojo del peligro. Ahora, hay lucecita verde de esperanza, amén de avanzar en el túnel negro en donde aún están metidos».

El entrenador, Peiró, que ha manifestado:

—Parece que se va alargando el espacio de tiempo en que las cosas van saliendo bien. El equipo va a más y trataremos de seguir en esa línea. Lo fundamental es no perder en casa. Se juega más práctico que el inicio del campeonato. Los chicos van aprendiendo a hacer en Segunda el fútbol conveniente. Se gana en velocidad y lo ideal sería acercar a aquel fútbol brillante de un tiempo no lejano.

Todo contraste con el Mallorca que fue goleado en Vigo, en un partido con lluvia incesante y con un conjunto —el «nuestro»— jugando siempre a la defensiva.

Pero en estos momentos, la actualidad está en quien va a ocupar oficialmente el banquillo del club decano. Se ha dicho que, mientras no se tenga la baja de Antonio Oviedo, no puede ficharse a otro entrenador. El Mallorca y cualquier club adscrito a la normativa de la Real Federación Española de Fútbol, puede contratar a todos los entrenadores que considere conveniente, siempre que estén en poder de la carta de libertad. Hablando ayer con un cualificado directivo, éste declaró:

—El contrato de Antonio Oviedo, en lo que se refiere al aspecto económico, será respetado en su totalidad.



El mayor contratiempo para el fichaje de Muller, es el aspecto crematístico. Sigue teniendo nombre y se coliza alto. Esta fotografía corresponde a la temporada en que debutó en España, en las filas del Real Madrid. De pie y de izquierda a derecha: Vicente (ex-mallorquinista), Isidro, Santamaría, Pachín, Muller, Zoco, Tejada, Amancio, Félix Ruiz, Puskas y Gento.

No era para menos.

Durante los últimos días, se han barajado nombres de posibles técnicos. La lista, ayer, quedaba reducida a Lucien Muller, Yosú, Heriberto Herrera y Pachín. El interés de los directivos se centró en el hombre de origen francés, que vino a España para jugar en las filas del Real Madrid. Era en la temporada 1962-63, ganando el título de Liga, alineándose en 26 partidos. El año siguiente jugó 25 encuentros oficiales y en su tercera temporada en aquel club, 26. Pasó luego al F.C. Barcelona, dando también magnífico rendimiento. Como entrenador, tiene en su haber el ascenso del Castellón a primera y haber dirigido al F.C. Barcelona, siendo relevado casi en puertas de la final de la Recopa, sustituyéndole Rifé.

Es un hombre serio, técnico experimentado. No obstante, a las diez de la noche, no había acuerdo definitivo. Además de Muller, seguían barajándose otros nombres, ya mencionados, añadiéndose a la lista Héctor Rial, quien precisamente debutó como en-

trenador en el Real Mallorca.

A la hora de cerrar ésta edición, no había acuerdo definitivo. Las pretensiones económicas son importantes. Y no debe olvidarse que el nuevo responsable, antes de firmar, deseará conocer a la plantilla.

Donde se diga «sí», luego puede ser «no».

El fútbol es una caja de sorpresas.

#### RECURSO DENEGADO

El recurso elevado al Comité de Apelación de la R.F.E. de F. por el Mallorca, en el «caso Kustudic», ha sido desestimado. Por lo tanto, sigue vigente la sanción de once partidos.

La directiva estudiará un ofrecimiento para que el jugador yugoslavo sea trasladado a un club extranjero, donde podría jugar de inmediato. No se decidirá nada hasta que se haga cargo de la plantilla el nuevo entrenador. Cuestión de ética.

#### MUCHAS REUNIONES

Mientras en el «Luis Sit-

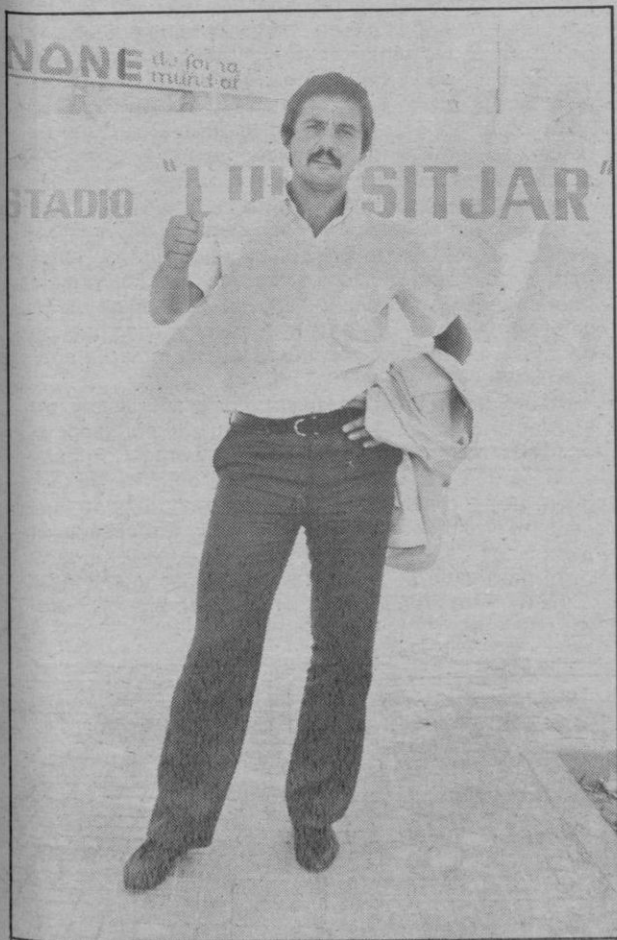
jar» estaba reunida la directiva, en primer lugar para resolver de la mejor manera posible —para ambas partes— el contrato con el ex-entrenador, en la Protectora se reunían representantes de peñas, disconformes con la forma de dar el cese a Antonio Oviedo, redactándolo en un documento para hacerlo llegar al club.

Luego, en las oficinas del estadio, tenía que resolverse lo del sustituto.

Para más inri, estaba el expediente a Tirapu, por haber declarado «que juegue el presidente y Kustudic», motivo por el cual, en el último momento, fue apartado de los expedicionarios que viajaron a Vigo.

Son momentos delicados del Mallorca. Momentos que exigen la mayor serenidad. No puede echarse por la borda un trabajo de dos años. El fútbol, en cierta manera, es una obra que puede compararse a un edificio: se tarda mucho en levantarlo, pero puede hundirse en cuestión de minutos. Que nadie olvide que, por encima de hombres y de nombres, está el club.

Lorenzo Ripoll



Kustudic: recurso desestimado



# Celta, 4 - Mallorca, 0

Vigo.— (Especial para «Diario Baleares»)  
**ALINEACIONES**

**CELTA DE VIGO.**— Mate, Javi, Gómez, Manolo, Canosa, Mercader (Quecho, segunda parte), Mori, Suárez, Emilio, Lucas y Del Cura.

**REAL MALLORCA.**— Reus, Sahuquillo, Ruísánchez, Gallardo, Aparicio, Riado, Peles (Sancayetano, minuto 66), Delgado, Bonnín (Urtubi, minuto 46), Morey y Orellana.

**ARBITRO**

Valero Pérez (Colegio Extremeño). Bien en líneas generales.

**GOLES**

1-0. Minuto 12.— Reus despeja en corto y oportunamente Manolo de colocado testarazo inaugura el marcador.

2-0. Minuto 46.— Nada más comenzar la segunda parte, el equipo gallego lleva a cabo un contragolpe que protagoniza principalmente Emilio quien, percatándose de la óptima posición de su compañero de equipo Del Cura, le manda el esférico siendo éste último el encargado de poner el segundo tanto en el marcador ante un evidente fallo de marcaje del equipo mallorquín.

3-0. Minuto 59.— De nuevo Del Cura apuntillaba al Mallorca tras un rechace del guardameta Reus a un potente chut de Lucas.

4-0. Minuto 88.— Suárez sentenciaba la confrontación ante la salida desesperada de Reus que nada pudo hacer para detener la mortal trayectoria del balón.

**COMENTARIO**

A pesar de la goleada

que le infringió el Celta de Vigo, no defraudó el Mallorca en su paso por el embarrado y sin embargo bien cuidado césped de «Balaídos». El resultado no deja de ser fiel reflejo del dominio insistente que impuso el conjunto local. El partido fue jugado bravamente, entrando todos los jugadores que intervinieron con decisión a por el balón, aunque sin brusquedades lo que propició una confrontación vistosa y entretenida para el respetable que se dio cita en un número bastante paupérrimo para la buena clasificación del Celta en la tabla (unos diez mil aficionados).

De entrada había un detalle que resultaba obvio antes de iniciarse el encuentro: la mayor adaptación del Celta sobre el terreno de juego en unas condiciones que dejaban mucho que desear. Ello no impidió que el cuadro visitante pusiera toda la carne en el asador y de esta forma se fue sacudiendo el notable pressing que los locales ejercían sobre la meta de Reus. Con estas perspectivas de inicio, llega el



El Celta vapuleó al Mallorca

tempranero tanto local del central vigués, Manolo. Al margen del factor climático, este gol fue un jarro de agua fría para las aspiraciones isleñas que se veían momentáneamente truncadas. A pesar de esto, no fue óbice para que los jugadores de Juancho Forneris perdieran los papeles, pasando el juego a ser de dominio alterno con algunas jugadas de evidente peligro que la defensa visitante y su guardameta —sin duda el mejor hombre del Mallorca— resolvieran expeditivamente, y sin complicarse la existencia. Con esta tónica general se llega al final de los cuarenta y cinco primeros minutos con la mínima ventaja local (1-0).

Reanudada la confrontación, en un ataque en tromba del once de Vigo, Del

Cura aumenta diferencias poniéndole las cosas muy cuesta arriba a un Mallorca, que a pesar de todo, continuó bregando bravamente, intentando acortar distancias. A punto estuvo de suceder esto último si Morey y Sahuquillo no llegan a tener la pólvora mojada, o dicho de otra forma quizá más concreta, hubiesen tenido más inspiración en el disparo a puerta.

El encuentro, cuando se cumplían sesenta minutos por nuestro cronómetro recobró mayor viveza, tras un lapsus de juego anodino en el que el balón parecía tener una magia tal que ni uno ni otro equipo podía hacerse con su control. Precisamente el partido volvió a ganar en calidad a raíz del tercer tanto materializado por Del Cura. El Mallorca no quería marcharse de «Balaídos» sin marcar, por lo menos, el tanto denominado de la honrilla. Pero no pudo ser. Ayer el conjunto rojinegro no tuvo una tarde afortunada, con notable carencia de ideas.

Pero como hemos dicho al principio, el Mallorca no defraudó. Sus hombres sudaron la camiseta desde el primer minuto de juego hasta el final. Esto es de agradecer, porque en este caso es el espectáculo futbolístico quien gana.

Los sufridos aficionados que tuvieron que aguantar estoicamente el chaparrón y, sobre todo el frío polar que de forma pertinaz hizo durante todo el domingo, por lo menos disfrutaron por los cuatro goles, cuatro, de su equipo y la tenacidad de todos los contrincantes.

## La lotería y Oviedo

—por Andreu Manresa

A casi todos la lotería jamás nos agradecerá pero, en algunos sorteos, la suerte va por otros derroteros y en capitulos totalmente ajenos al mundo de los décimos, somos beneficiados con acontecimientos esperados.

Mi infiltrado mallorquinista me llamaba al día siguiente del cese de Oviedo, a primera hora, para decirme: «Enhorabuena: mira la primera página de los diarios. Te han hecho caso». ¡Dios! con media temporada de retraso, la directiva mallorquinista dio en el clavo. Oviedo fue cesado.

Aquí nadie nos puede acusar de hacer leña del árbol caído. Es más, desde esta sección habíamos dejado al ex-entrenador tan podado que sólo le quedaba el tronco. El Mallorca no funciona, no juega bien, los jugadores no son aprovechados, no bastan, y todavía no nos habíamos enterado con qué táctica jugaban o del patrón de juego habitual. Por no saber, ni saben tirar una falta con jugarreta para el portero y la barrera contraria.

Oviedo es un entrenador fogoso, con nervio y personalidad dispersa, bueno para equipos y campos de tercera. Tan sólo él se sacrificaría para subir un equipo como lo hizo, pero las empresas grandes merecen grandes hombres. Estaba condenado, en cierta forma, por la misión imposible de colocar el equipo en punta de ascenso. No tenía contrato firmado, únicamente un compromiso verbal millonario, en caso de colocar al equipo en primera.

Cuando empezaron a sonar los primeros rumores de cese, Oviedo contestó que con un positivo no creía que fuese motivo para echarle. Lo dijimos: puso inocentemente bajo precio a su cabeza. Ahora perdido el positivo y sin negativos, le han dado el pasaporte y habrá bastante gente alegre: aquellos que no compartían su negritud técnica, su voz de cantante de ópera agónico y cazallero, sus gestos y desplantes, su sempiterna manía de echar la culpa al público que, en definitiva, la devolvía con intereses, su fobia antimallorquina.

Ahora, deu meu, los cronistas lloran por Oviedo. Se va el ex-entrenador, fraguista, decapitado por aliancistas tan claros en la directiva como Lafuente, Company y Contestí. Y nos llega, desaliñado, con pinta de tanguero porteño perdido en París, el gran Joancho Forneris, ejemplo de honradez y seriedad futbolística. El paracaídas de siempre. Pero tiene que ser una solución intermedia si se quiere ambicionar algo más.

(N.B.) Este artículo sale con una semana de retraso, por culpa de nadie.

## Trofeo Peña Graderío

Después de la 17ª jornada la clasificación queda como sigue:

	PARTIDOS
1 — José Delgado.....	17
2 — Rafael Gallardo.....	16
3 — Pedro L. Sahuquillo.....	16
4 — Mariano Tirapu.....	15
5 — Roberto Orellana.....	15
6 — Jorge Morey.....	15
7 — Antonio Diez (Toño).....	13
8 — Miguel Aparicio.....	13
9 — Juan J. Iriarte.....	13
10 — Vicente Sancayetano.....	8
11 — Gozan Peles.....	8
12 — Francisno Almenara.....	5
13 — Juan L. Riado.....	4
14 — Ismael Urtubi.....	4
15 — Antonio Ruíz Sánchez.....	3
16 — José L. Gavari.....	3
17 — Miodrac Kustudic.....	3
18 — Gaspar Bonnín.....	1
19 — Ramón Reus.....	1

**San Miguel** una clase de cerveza





Tercera División

Poblense, campeón de invierno

Poblense, 3 - Calviá, 1

ALINEACIONES

CALVIA: Ferrá, Palmer (Alonso), Quini, P. Antonio, Mayol, Quico, Valls, Quique, Cuestás (Thomas), Justo, Moreno.

hioblense; mesquida, Pons, Hidalgo, Amer, Pascual (Mateu), Miguelito, Tomás, Munar (Moranta), Ferrer, Bonet, Rosselló.

árbitro: fue el señor Rufino Fuentes que enseñó tarjeta amarilla a Quini.

GOLES

1-0. Minuto 25. Tiro de Hidalgo desde unos treinta y cinco metros que se cuele sin que Ferrá pueda hacer nada para detener el balón.

2-0. Minuto 50. A centro de Bonet, Rosselló de cabeza manda el balón al fondo de las mallas.

2-1. Minuto 56. Quique de cabeza acorta distancia.

3-1. Minuto 87. Miguelito centra y Ferrer aprovecha para cerrar la cuenta.

COMENTARIO

No fue demasiado bueno el partido que tuvimos ocasión de presenciar el domingo en el municipal pobler. Los locales volvieron a estar un tanto por debajo en comparación a los últimos encuentros que habían jugado en su campo. En ésta ocasión les faltó a los azulgranas más velocidad y más ganas para ganar a un Calviá que luchó durante los noventa minutos de juego y que intentó en pocas ocasiones acercarse al portal de Mesquida.

De nuevo el Poblense dejó algo que desear, quizás los jugadores estaban algo influenciados por éstas fiestas y no rindieron tal y como era de esperar.

Lo más destacado del encuentro fue la consecución de los dos puntos lo que le permite al equipo de Serra continuar líder destacado.

TRIAY

Collerense, 1 - Xilvar, 2

Poco público se concentró en el Luis Sitjar para presenciar el encuentro pues el día no había sido plácido y la tarde invitaba más a quedarse en casa que acudir a un campo de fútbol. El terreno de juego se encontraba resbaladizo pero no dificultaba la práctica del fútbol.

El Collerense jugó el peor partido de la temporada peor imposible sobre todo tácticamente parecían once amigos que se estaban entrenando sin entrega y situados en el terreno de juego al revés de lo que debe ser un equipo de fútbol. A ratos se jugaba un cuatro dos cuatro que parece que era la táctica marcada desde el banquillo con sólo dos hombres en el centro del campo Roig y Doro que aún siendo los mejores del conjunto y desdoblándose como podían no era suficiente para abrir la defensa del Xilvar ya que sus puntas cuatro hombres estáticos que al recibir el esférico se limitaban a pasárselo en horizontal y en corto sin profundizar incluso estorbándose unos a otros, para colmo el hombre más rápido del equipo visitante Ferríol era marcado por el más lento de los locales Daviu escapándosele este cuantas veces quiso sin que desde el banquillo local plagado de técnicos durante todo este desbarajuste se intentara cambiar nada.

El Xilvar venció con todo merecimiento pues supo jugar bien atrás y cuando se le presentaba la ocasión contraatacaba con mucho peligro. Al iniciarse el encuentro parecía que los visitantes serían presa fácil para el Collerense ya que estaban plagados de veteranos sobresaliendo Gandolfo y Chango que jugándose el partido en un campo de largas di-

mensiones era de suponer que un conjunto con una media de 19 años los iba a vencer con facilidad pero no fue así sino lo contrario Chango colocado en el centro del Campo es decir media punta controlaba el juego de su equipo debido como se ha dicho a la desdoblada línea media local y Gandolfo además de jugar bien de libero aún se permitía subir a rematar balones en el área del Collerense.

Los goles fueron conseguidos como sigue minuto 55 Ferríol recoge el balón en su propio campo sin que entre él y el meta Cano exista ningún defensor corre veloz hacia el área contraria y sólo y a placer bate por bajo al meta local es el 0-1 en el minuto 69 nueva internada de Ferríol por la izquierda le sale al paso Cano sin decisión le burla y establece el 0-2 ya en las postrimerías del encuentro en el minuto 89 se bota una falta sobre el área visitante cabecea hacia atrás Salvuri y Rosselló por bajo coloca el marcador en el definitivo 1-2.

Cabe destacar que Salvuri sólo ante el meta Miralles falló dos goles cantados y que los cuatro puntas sólo encima de la línea de meta no fueron capaces de meter un balón en la red que por allí se paseaba pero en contra el Xilvar también tuvo muchas ocasiones para marcar.

Árbitro Capó Olives. Bien en líneas generales.

COLLERENSE: Cano, Daviu, Rosselló, Nini, Pons, Mompó, Doro, Catalá, Roig, Comas, Roldán y Salvuri (Sánchez).

XILVAR: Miralles, Planas, Mayorga, Tugores, Nico, Gandolfo, Serra, Mir, Marce, Llull, Ferríol, (Chango Díaz y Seguí).

Margaritense, 3 - Porreras, 4

(Pere Gol)

La crónica de este encuentro, sinceramente es que el Margaritense jugó bien y con potencia, mereciendo la victo-

ria pero entre el juez de línea señor García y el colegiado señor Amengual, hicieron posible que los dos puntos en litigio volasen a Porreras, ya que

el primero y cuarto gol del conjunto de Porreras fueron conseguidos ambos en sendos claros fuera de juego, incluso en el primero el árbitro señaló la posición antirreglamentaria y tras consultar con el señor Garcoa dio el gol por válido y en el cuarto ambos señores no quisieron ver nada, con este tipo de errores... así anda el fútbol por estas islas amén, con ello no queremos decir que el Margaritense tuvo mala suerte ya que es una frase muy manoseada, si no que lisa y llanamente se le privó del triunfo, luego club paga si hay sanción por culpa de quién de unos señores que yerran... por favor esto que se ve en Santa Margarita ya es de pena y no digamos de lo que le ha sucedido en otros lugares, más seriedad por favor y menos cosas raras a un club modesto, lástimas ninguna pero atropellos tampoco, porque algún día puede que salte un escándalo gordo en S'Estanyol de seguir las cosas como las del pasado domingo.

GOLES

1—0 minuto 10 de juego, Pepe Juan desde fuera del área lanza un fuerte disparo entrando el balón por la misma escuadra.

1—1 minuto 22, Torrado en fuera de juego establece el empate.

2—1 minuto 35 un defensor visitante rechaza el balón con la mano dentro del área, la

Binisalem, 2 - Ses Salines, 0

Arbitraje del colegiado Rodríguez, muy tarjetero el tío, ya que fueron obsequiados con la amarilla de rigor, Herre-ro, Jaume, Servera y Ramón.

BINISALEM: Zubieta, Jaume, Cánaves, Mateu, Pons, Campins, Sastre, Tarrasa, Grau, Cobo y Rosselló (Cercos y Sastre).

SES SALINES: Cladera, Servera, Romo, Vicens, Oliver, Bonet, Sampol, Ramón, Herre-ro, Vicens II y Caldentey.

GOLES

Minuto 36: Para no faltar a la regla, Tarrasa en uno de sus tiros escalofriantes batió sin remisión al meta rival inaugu-

Andraitx, 1 - Murense, 0

Jaime Fiol, quizás el más «comprometido» de todo el elenco, planteó un encuentro sin complejos de ninguna índole de esta forma desde el silbido inicial, el once que había irrumpido en el rectángulo de juego, pasó a ofrecer el mejor fútbol de toda la temporada actual, recogiendo como premio nunca mejor merecido, el único gol que al final imperó en el marcador, producto de una falta, magistralmente botada por Antón, que Rafa en salto espectacular cabeceó al fondo del portal del casi imbatible Jerónimo. Eso ocurrió al filo del minuto 38, gol que como es de suponer levantó unánime ovación y augurios positivos de que al fin, el Andraitx, se había reencontrado a sí mismo.

La segunda parte, bajó algo

falta máxima es lanzada por Tino y convierte en gol.

2—2 minuto 37, Prado saca una falta al borde del área local consiguiendo el empate.

2—3 minuto 39 en un des-concierto debido al nerviosismo de la zaga local, Prado consigue la ventaja para su equipo.

3—3 minuto 59, un sqza-que de esquina es rematado de cabeza por Pepe Juan convirtiéndose en gol del empate.

3—4 minuto 80, Maza en claro fuera de juego establece el resultado definitivo del encuentro.

ARBITRO

Dirigió el encuentro el señor Amengual quien tuvo una muy mala actuación al igual que el juez de línea señor García de la Torre, fueron mostradas cuatro tarjetas de amonestación siendo dos para los locales Pons y Villalonga y dos para los visitantes Amengual y Turró.

ALIENACIONES

MARGARITENSE: Domingo, Oliver, Ribot, Pons, Villalonga, Ramis, Tino, Pepe Juan, Moral (Amengual), Marimón, Font.

PORRERAS: Gómez (Carlos), Obrador, Inarejos, Maza, Amengual, Turró, Eladio, Prado, Torrado (Martín), Aparicio.

rando de esta forma el marcador, 1 a 0.

Minuto 80: Colada impresionante de la vanguardia local culminada con testarazo positivo de Cercos, tras repeler el esférico el travesaño, que significaba el 2 a 0.

COMENTARIO

A fuer de sinceros, poco enemigo resultó el cuadro «salinés» para las ilusiones del conjunto de Garriga, ya que desde el silbido inicial, el dominio pasó a depender totalmente del cuadro local, dominio que no cesó hasta el momento de retirarse a las reconfortables duchas.

en calidad, motivado quizás por el esfuerzo prodigado en la primera, y de esta guisa se llegó al minuto final en medio de emoción y suspense difícilmente controlados, pero con la satisfacción plena y convincente por parte de los jugadores, de que acababan de ofrecer a su entusiasta afición, el mejor aguinaldo navideño, que seguro supieron valorar.

Regular arbitraje del trencilla, Coll.

ANDRAITX: Vich, Rafa Marín, Lladó, Antón, Alemany, Castell, Navarro, Perelló, Rafa, Cristo y Sanz.

MURENSE: Jerónimo, Serra, S. Noceras (Varela), Catalá, Huertas, Pastor, Moreno, Bibi, Ramos (Moranta) Guerrero y Durán.

Liga Nacional Juvenil

CASTELLON-DAMM	2-1
CIDE-OLIMPIC	(Suspendido)
FIGUERES-MALLORCA	3-2
TRAJANA-LA CAMBRA	1-0
BARCELONA AT.-BARCELONETA	1-0
EUROPA-LA SALLE	1-1
BARCELONA-ESPAÑOL	3-1
SABADELL-TARRASA	(Suspendido)

BARCELONA	16	12	2	2	57	23	26	*10
Castellón	17	11	2	4	50	20	24	*6
Barcelona At.	17	9	3	5	51	26	21	*5
Damm	16	8	4	4	37	25	20	*4
CIDE	16	8	4	4	23	25	20	*4
Sabadell	16	8	3	5	25	21	19	*5
LA SALLE	17	7	4	6	24	32	18	
OLIMPIC	16	7	3	6	29	22	17	-1
Lacambra	17	6	3	8	34	32	15	-3
Trajana	17	7	1	9	21	37	15	-1
MALLORCA	17	6	1	10	25	31	13	-5
Figueres	17	4	5	8	20	38	13	-3
Español	17	4	4	9	22	38	12	-4
Europa	17	5	2	10	16	30	12	-4
Barceloneta	17	3	5	9	22	43	11	-7
Tarrasa	16	4	2	10	18	44	10	-6

Europa, 1 - La Salle, 1

Digamos de entrada que la lluvia, que no cesó en todo el partido, fue el verdadero protagonista del encuentro. Añadamos que La Salle evidenció que atraviesa por un momento extraordinario de juego y que sigue su marcha imparable sin que hasta ahora, ningún equipo se haya visto capaz de ponerle freno. El pasado domingo fue el Europa quien no tuvo otro remedio que cederle un punto, aún a sabiendas de que con este empate, los gracienses se veían nuevamente comprometidos en una clasificación de la que les había costado Dios y ayuda salir en las últimas tres jornadas.

Y por encima de todo, resaltemos la magnífica actuación lasaliana que tras cobrar ventaja en el marcador a los 24 minutos, con un remate que materializó De Lucas, supo jugar con esta ventaja y mantenerla hasta el minuto 65 en que el Europa igualó por mediación de Martínez.

Resumiremos diciendo que este inapreciable positivo que La Salle logró en feudo catalán, deja al cuadro de Quique Moré limpio de negativos y dispuesto a escalar posiciones en la tabla, y señalemos también, que aunque La Salle pudo ganar debemos considerar que el resultado fue justo, porque el Europa, mayormente en el segundo tiempo, empujó lo suyo, poniendo con ello a prueba toda la capacidad defensiva de los lasalianos.

El señor Esquerdo, que cuidó muy bien del arbitraje, alineó así a los equipos:

C.D. EUROPA: García, Peña, Javier, Sánchez, López, Huertas, Martínez, Palau, Segura, Vargas y Mir (Saavedra y Muñoz).

S.D. LA SALLE: Borrás, Mameli, Cabot, Nico, Bestard, Fernando, Sebastián, De Lucas, Ramón, Amengual y Timoner. (Armero y Plomer).

Figueras, 3 - Mallorca, 2

Muy reservón se presentó el Mallorca en uno de los rectángulos más proclives para poder conseguir algún positivo. Lamentablemente no fue así, y parte de la culpa hay que pasarla a la cuenta de su nuevo responsable técnico, que de buenas a primeras ordenó táctica totalmente incomprensible, que frenó las ansias de gol, de los efectivos bermellones.

Fue el Figueras quien consiguió inaugurar el marcador, aumentando poco después la ventaja para ser desnivelada, minutos antes de finalizar la primera mitad.

Tras la reanudación siguió la misma tónica, y de esta forma, un nuevo gol subió al marcador favorable al equipo local, y fue precisamente entonces, cuando el Mallorca pasó a dominar la situación, de forma desesperada con vistas a aminorar un resultado que en nada respondía a las ilusiones que en el transcurso de la semana se habían forjado, consiguiendo reducir distancias cuando ya no quedaba tiempo material, para arreglar el estropicio.

FIGUERAS: Garriga, Pujol Figal, Frigols, Resta, Grosó, Portero, Galán, Serra, Gargallo y Verball.

MALLORCA: Adrover, Pons, Jurado, Sanz, Sierra, Marín, Serra, Higuera, Vives, Bueno y Puigercócs.

Cide-Olimpic (suspendido)

Motivado por las incesantes lluvias caídas la noche anterior e incluso en la mañana del domingo, fue suspendido de común acuerdo árbitro-delegados de ambos equipos, el encuentro CIDE-Olimpic, llegándose al acuerdo de disputarlo el próximo día 6 de enero. Festividad de los Reyes Magos.



## Hockey sobre ruedas



Jugó muy bien el España durante el segundo tiempo en que hizo sus 4 goles. La pista, peligrosa, era un espejo. (Foto: PASCUAL)

## España H.C., 4 - Patín Cambrils, 5

## DEL SOL

La fuerte lluvia caída sobre la ciudad durante la noche hizo que la pista de la Plaza Obispo Berenguer de Palou se asemejara a una piscina, los jugadores hacían verdaderos esfuerzos para tenerse en pie, pero aún así, depararon un partido emocionante a la escasa concurrencia, jugado con fuerza y tesón, con dos claras alternativas en el marcador, que el primer tiempo señalaba un rotundo 0-4, que hacía presagiar una debacle mallorquinista,

para acabar el partido en un 4-5, a más de haber fallado Obrador II, un penalty. Un tiempo pues, para cada equipo que lucharon con ganas y contra los elementos para defender sus resultados, jugando un hockey enérgico, fuerte y noble que caldeó la desapacible mañana.

Arbitró don Luis Mas del Colegio de Barcelona, el cual a pesar de las dificultades que las múltiples caídas que el estado de la pista provocaba, supo salir airoso de su cometido. Se le

reclamaron algunas faltas muy dudosas, pero consideramos como buena su labor.

## EQUIPOS:

**ESPAÑA, H. C.**— Tomás, G. Obrador, Serra, J. Obrador, Sabater, Palmer y Guerra (a mitad del 2º tiempo con el resultado de 2-5, Mir, portero suplente, relevó a Tomás lesionado, cumpliendo bien su cometido).

**C. P. CAMBRILS.**— Jorner, Avila, Remo, Arturo, Santoro, Villalba y Remo II.

## PARTIDO

Como hemos apuntado antes, fue un partido extraño. El Cambrils, recio equipo, aunque, ayer no demostró grandes cosas se fue adelantando en el marcador a base de contragolpes que pillaban a contrapié a los defensas mallorquines y los tantos iban subiendo inexorablemente hasta llegar al 0-4 con que terminó el primer tiempo.

No define este resultado lo que fue esta mitad ya que en contadas ocasiones llegaron los delanteros catalanes a la meta defendida por Tomás y dos de los go-

les fueron marcados por los propios defensores españoles.

Cuando ya se daba todo por perdido y la gente temía una goleada de escándalo, el desconcertante España de esta temporada, mermado en esta ocasión por las bajas de Pujol y Puig, salió con fuerza a tratar de realizar el milagro, dos goles, uno de Jaime Obrador y otro de Guillermo su hermano abrieron las puertas de la esperanza que no decayó cuando los catalanes anotaban su quinto tanto. Con el 2-5 y la lesión de Tomás se reanudaron los ataques sobre la meta del Cambrils y dos nuevos goles de Jaime Obrador ponían la emoción al rojo vivo, y en pleno buen juego españolista finalizó el tiempo reglamentario que daba los dos puntos al Cambrils, aunque el resultado justo, atendiendo a los méritos de los contendientes hubiera sido un empate. Pero el deporte es así, amigos.

Esperemos que el domingo, otra vez en Palma, contra el Atlético Montemar, actual colista, el España pueda aliviar su difícil posición en la tabla.

## Judo

## Trofeo fin de año

Se celebró en el Polideportivo San Fernando el Trofeo Fin de Año por pesos y cinturones, que contó con una nutrida representación de los clubs más importantes de la isla. En este trofeo se congregaron los mejores judokas de Baleares siendo por ello un éxito en cuanto a participación. La competición que se presenció fue subiendo de nivel hasta llegar a los cinturones marrones, en donde quedó vencedor hasta 70 kgs. Gregorio Artieda del Kodokan, demostrando una vez más su excelente preparación y técnica. En la categoría de más de 70 kgs. quedó primero Eduardo Camacho del Samurai, recientemente galardonado como mejor judoka de Baleares durante el 81. Se impuso sin dificultades aunque aquejado cierto desentrenamiento debido a su recién cumplido servicio militar.

En cuanto a los cinturones negros Felio Brenes del Shubukan ganó en los ligeros, pero, sin duda, la sorpresa estuvo en más de 70 kgs. al vencer Antonio Sotomayor del Shubukan a Francisco Llinás del mismo club. En una final disputadísima Sotomayor demostró mayor eficacia y agresividad, venciendo al final por decisión arbitral. Llinás aqueja también el servicio militar que incide directamente en su forma física.

El open femenino tuvo menos participación que la acostumbrada, produciéndose por lo general, unos combates agresivos donde abundaron las contusiones. Las competidoras no hicieron gala de sus mejores facultades y el judo que se presenció fue de escasa calidad.

Destacó Margarita Marí que quedó vencedora seguida de Humi Castañeda.

El público llenó el Polideportivo apareciendo incluso pancartas alusivas a algunos clubs.

AMARILLO — 70 Kg.	1º Antonio Laguna (Polideportivo).
1º Antonio Laquidain (Dojo Kata).	2º Jesús de La Lama (Shubukan).
2º Pedro Pachón (Samurai).	AZUL más de 70 Kg.
AMARILLO más de 70 Kg.	1º José Luis Gil (Saifu).
1º Antonio Roig (Samurai).	2º Bartolomé Bibiloni (Samurai).
2º Martín Ballester (Dojo Kata).	MARRON — 70 Kg.
NARANJA — 70 Kg.	1º Gregorio Artieda (Kodokan).
1º Miguel Bonnín (Dojo Kata).	2º Francisco Rodenas (Shubukan).
2º Lorenzo Ramón (Shubukan).	MARRON más de 70 Kg.
NARANJA más de 70 Kg.	1º Eduardo Camacho (Samurai).
1º Sebastián Serra (Dojo Kata).	2º Antonio Bover (Kodokan).
2º Jaime Rigo (Dojo Kata).	NEGROS — 70 Kg.
VERDES — 70 Kg.	1º Felio Brenes (Shubukan).
1º Miguel Pallicer (Samurai).	2º Lucas Brenes (Shubukan).
2º Bartolomé Arquer (Samurai).	NEGROS más de 70 Kg.
VERDES más de 70 Kg.	1º Antonio Sotomayor (Shubukan).
1º Bartolomé Riera (Dojo Muratore).	2º Francisco Llinás (Shubukan).
2º Manuel Velasco (Shubukan).	OPEN FEMENINO
AZUL — 70 Kg.	1º Margarita Marí (Shubukan).
	2º Humi Castañeda (Shubukan).

## Casi seis mil máximos en las apuestas mutuas

Muchos máximos acertantes, casi seis mil, se registraron en la decimoséptima jornada del domingo de las apuestas mutuas deportivas benéficas.

La recaudación, 1.086.876.880 pesetas de las 108.687.688 apuestas selladas, fue inferior a las de jornadas anteriores, lo que dio como resultado que los dividendos fuesen bajos, al haberse registrado gran número de acertantes.

El 55 por ciento de premios sobre la recaudación ascendió a 597.782.284 pesetas, de ellas 199.260.761 para cada una de las tres categorías de premios.

De 14 aciertos hubo 5.945 columnas, que percibirán, provisionalmente, 33517 pesetas cada una.

Un total de 104.630 acertantes de 13 resultados cobrarán a 1904 pesetas por columna.

Los 857.817 acertantes de 12 cobrarán a 232 pesetas cada uno.

## Triunfo que vale el liderato

## At. Baleares, 1 - España, 0

Día del club y ambiente acorde con la importancia y trascendencia del encuentro. Dos auténticos «líderes» frente a frente y augurios en las pobladas tribunas de que se iba a paladear espectáculo largo tiempo no ofrecido.

Trencilla a tono con la dificultad que ofrecía el envite. Sin embargo a medida que los minutos fueron consumándose, Munar, no supo interpretar fielmente el reglamento, ya que muchas faltas punibles en el área «españolista» pasaron sin sanción, limitándose solamente a mostrar tarjeta amarilla a Sbert.

ATCO. BALEARES: Capella, Patrik, Pou, Pérez, Bosch, (Sanceloni) Rubira, García, Coll, Arcas (Correa), Maura y Alzamora.

ESPAÑA: Huguet, Vich, Moll, Vidal, Mas, Sacares (Piña), Erich, Manresa, Sbert, Mas y Pons.

## GOLES

Minuto 27: Impresionante disparo de Victor Alzamora tras rebotar en la madera

se cuela sin remisión en base al efecto imprimido. Era el 1 a 0 que significaría el triunfo y el liderato.

## COMENTARIO

El derroche de facultades y esfuerzos añadidos, palabra que no fueron regateados por ningún rival, ya que tanto el uno como el otro (tanto monta) demostraron con creces, que la posición envidiable que ocupan en la tabla es a base de merecimiento total.

Destacó si cabe por encima de casi todos, la labor eficaz y tremendamente positiva del jovencísimo Sbert, un producto despreciado por el anterior mandatario Subirana, y que con un poco de voluntad por parte de quien se creía contar con la piedra filosofal en cuanto a fichajes de augurante porvenir, olímpicamente lo despreció, y sobre el césped del Estadio Balear, el muchacho dio sobradamente la medida, del mucho fútbol que atesora y que a no mucho tardar, cristalizará.

## Son Roca, 0 - Soledad, 0

## (Moreno)

Arbitro: Dirigió la contienda el señor Carbonell Crespi, quien no convenció a ninguno de los dos contendientes, para el cronista dejó mucho que desear, pues no es nada convincente un colegiado, que, no sanciona una falta grave, la deja pasar por alto, para que unos minutos después el agredido se tome la justicia por su mano y sea expulsado, muy justamente por cierto, pero, expulsión que pudo evitarse si hubiera obrado con antelación y rigor anteriormente. Fue ayudado en las bandas por Alcolea y Serra, formando así a los equipos:

SON ROCA: López, Rodríguez, Cuéllar, Sola, Andújar, Montalvo, Gómez, Ferrer, Molina, Díaz (Ortiz) y Conesa.

SOLEDAD: Lirola, Ramón, Mena, A. Moreno, T. Moreno, Amengual, Castro, Juliá, Pons (Arqué), Bergas y Socías (Bernal).

Se puede asegurar sin te-

mor a error ninguno, que el cuadro visitante perdió un punto que no lo ganó, dado que de salida imprimió una fuerza tremenda a sus acciones, poniendo continuo acoso a la meta local, pero, incomprendiblemente se fue diluyendo poco a poco, como un terrón de azúcar dentro de un vaso de agua; se aglutinó en una férrea labor defensiva, que hizo que el conjunto local tomara el mando del encuentro, y diera a éste una emoción tremenda por lo indeciso del resultado, que por lo observado fue justo y meritorio para ambos contendientes, dado que si uno salió presionando, y fue desglosando poco a poco en un evidente cambio táctico, que a mi entender fue un gran error, y entregar el mando del encuentro al conjunto local, éste tampoco acertó en el juego, poco, que creaba, estrellándose una y otra vez ante la férrea y contundente defensiva visitante, que dada la peque-

ñez del terreno, no tenía problemas.

Se ha demostrado de una forma absoluta, que los terrenos de pequeñas dimensiones no le van al cuadro soledista, puesto que se desenvuelve estupendamente en canchas de dimensiones más amplias, donde puede emplear un juego de mucha más rapidez, imposible de poder practicar cuando los terrenos son de pequeñas dimensiones.

El encuentro fue entrenido, porque existía la incertidumbre de que en un golpe de suerte, alguno de los dos ocasiones con dureza y virilidad, que, por suerte, sólo en algunas ocasiones se salía de lo punible.

En el cuadro de distinguidos por los locales fueron Rodríguez, que empezó como lateral derecho, para convertirse en extremo, Gómez, Ferrer, Conesa, y por los visitantes, Mena, Juliá, Bergas y T. Moreno.



Hipódromo

# La última reunión de 1981

Más público del acostumbrado en estas últimas fechas para asistir a la reunión número 86 y última del año 1981, el más activo aunque problemático de la ya dilatada historia de nuestro trote. Hubo una buena exhibición por parte de nuestras damas, buena lucha, la última carrera se desarrolló bajo un ambiente enrarecido por suspicacias verdaderas o falsas, las marcas no fueron demasiado buenas y hubo empate entre los conductores más destacados ya que tanto Bartolomé Estelrich como Poncio Sebastia sumaron cuatro puntos y también cinco los hijos de Marloo y Renaldo B.

**CATERINA S.M. DE OTRA CATEGORIA**

No tardará Caterina en superar su categoría y el domingo venció tras haber Alis Dior mandado a cierta distancia de los demás. Primera clasificación de Carino M.

1. Caterina S.M. (Bm. Estelrich), 33-6; 2. Alis Dior (S. Crespi), 34-6; 3. Carino M (J. Arrom), 36-5. - Quiniela a 270Ptas.

**COMETA MORA, BUEN MOMENTO**

Creta fue eliminada, Carolina Mayo marchó al frente y se impuso la promotora Cometa Mora, en su gran momento.

1. Cometa Mora (R. Nadal), 30-2; 2. Carolina Mayo (C. Oliver), 30-3; 3. Con-

sell (J. Poció), 31-3. - Quiniela a 820 Ptas.

**AKTIONAR II, DOMINO AL FINAL**

La lucha final entre los tres primeros clasificados fue clara aunque luchaba según indican las medias kilométricas. Aktionar II pudo con Belinda J.B. —que de deja sentir— y un Boy Scout S.M. batallador.

1. Aktionar II (P. Sebastia), 31-2; 2. Belinda J.B. (J. Arnau); 3. Boy Scout (G. Mora), 31-6. - Quiniela a 2.420 Ptas.

**ROSITTA N.T. SIEMPRE EN CABEZA**

Mantuvo Rossita su ventaja inicial aunque los de atrás llegaron a acercarse peligrosamente a pesar del handicap. Una nueva demostración de la «clase» de nuestras damas y de la forma de la vencedora, de Hermite y del menos asiduo Gamin d'Isigny.

1. Rositta N. T. (Juana Suñer), 28-2. 2. Hermite (El G. Brown), 25-1. 3. Gamin d'Isigny (María A. Piña), 23-7. Q. a 720 ptas.

**«VICTORY» LO CONSIGUIÓ ESTA VEZ**

No había tenido suerte en los finales Victory a pesar de sus fulgurantes salidas. Esta vez se mantuvo resistiendo el ataque del pelotón del que sobresalían Birmania y en el que habían figurado, Voulaines D y Vuelve Souriant. Esfuerzo de Cenicienta que había

perdido terreno al principio. 1. Victory (B. Pons B.), 29-1. 2. Birmania (B. Monserrat) 29-2. 3. Cenicienta (F. Daviu), 29-3.

**«ZAPEL», OTRO DESCONOCIDO**

Zapel esperó el último momento para atacar en una carrera de final emocionante ya que Brinca Mora se había mantenido al frente y era batida por el vencedor y Boira d'Abril.

1. Zapel (D. Buades) 30-6. 2. Boira d'Abril (J. A. Riera), 30-7. 3. Brinca Mora (A. Prats), 30-9. Q. a 1180 pts.

**«BUFALO» CONTINUA IMPONIENDOSE**

Búfalo, en cabeza, llevó la carrera a su aire consiguiendo neutralizar los ataques de Alexis y Altivo sus rivales siempre más próximos. Reacción de Andino.

1. Búfalo (A. Pou H.), 27-5. 2. Alexis (J. Gelabert), 27-6. 3. Altivo (S. Maimó), 26-9. Q. a 200 ptas.

**«VAN DICK S. M.» TAMBIEN DOMINANTE AL FINAL**

Ali Wamba parecía que iba a resistir en su ventajosa posición pero cedió en los últimos segundos frente a Voltó, Van Dick S. F. —flojo al principio— y Thyworthy Mora.

1. Van Dick S. F. (P. Capellá), 26-2. 2. Voltó (J. Vich) 26 7. 3. Thyworthy

**BIEN DIRIGIDO**

Fue Nathan el que marchó al frente incluso más tiempo del esperado como ha ocurrido en sus últimas actuaciones. No obstante el pelotón peleó cerca y en buena situación se encontraba el veterano Valfleury que dominó al final mientras se avanzaba sobre la meta la mayoría de los participantes que nos ofrecieron una llegada de antología.

1º Valfleury (P. Puigserver) 250-7. 2º Halicarnasse (M. Monserrat) 25-7. 3º Nathan (O. Barceló) 25-7. Q. a 2440 pts. Trío a 5715 pts.

**HEUDIRAC CON FACILIDAD**

Hubo tres distanciados Haut Quito, Girofile des Bois y Gus-y sólo Heudirac que venció destacado y Ferrret du Lay dieron sensación de peligro.

1º Heudirac (S. Piña) 22-9. 2º Ferrret dy Lay (F. Crespi) 23-6. 3º Isa de Pommereux (Bme. Estelrich) 22-1. Q. a 1750 pts. Trío a 3.640 pts.

**EL VIERNES Y EL DOMINGO CARRERAS**

Se anuncian carreras para el domingo primero de enero y para el domingo día 3 en Mahón la reunión fue suspendida a causa del mal tiempo y el de Ciudadela cerró sus puertas hasta marzo

CENTAURO

Natación

## Trofeo C. N. Palma

FECHA Y HORARIO: 2 de enero de 1982, a las 18'00 horas.

LUGAR: C. N. Palma — Piscina: 25 mts.

REGLAMENTO: Se regirá por las siguientes normas:

1º PARTICIPANTES: Podrán participar todos los nadadores (as) que estén en posesión de licencia federativa, por algún Club de la F.E.N.

2º INSCRIPCIONES: Cada club podrá inscribir un número ilimitado de nadadores (as), debiendo hacerlo en el modelo de ficha de la F.E.N. debidamente cumplimentada.

3º SERIES: Se confeccionarán de acuerdo con las marcas acreditadas.

4º TROFEOS: Copas a los tres primeros de cada categoría.

5º CATEGORIAS: Hasta 11 años y de 12 años en adelante (hombres y mujeres).

6º FORMULA DE LA PRUEBA: 200 m. Estilos individual hasta 11 años, 400 m. Estilos individual de 12 en adelante.

7º FECHA LIMITE DE INSCRIPCION: Las inscripciones deberán estar en poder de la F.B.N. antes de las veinte horas del día 21 de diciembre de 1981.

8º PROGRAMA DE LAS PRUEBAS: Se nadarán por series al cronómetro según tiempo acreditado.

9º NORMAS NO PREVISTAS: Se aplicarán las Circulares y Normas generales de la F.B.N. y Reglamentos deportivos de la F.E.N.



## Alfonso Cabeza, de nuevo ante el juez

El doctor Alfonso Cabeza, presidente del Atlético de Madrid, compareció ayer mañana ante el magistrado juez del juzgado de instrucción número siete de Madrid para realizar la indagatoria (ampliación de la declaración efectuada el pasado día 16), ratificándose en todos sus puntos.

Asimismo, el doctor Cabeza, que iba acompañado de su abogado Francisco Bermejo, presentó el recurso de reforma ante el citado juzgado y subsidiario de apelación en la sección tres de la audiencia provincial contra el auto de procesamiento contra él a raíz de la querrela formulada por veintiseis árbitros, de los treinta y uno que componen la plantilla de la Primera División de la Liga Española.

El presidente del Atlético de Madrid ratificó a «Efe» que no había variado en nada su anterior declaración y que confía por el bien de todos que el asunto quede aclarado lo antes posible. «En mi ánimo no estuvo en ningún momento el injuriar a ningún colegiado».

El doctor Cabeza continúa en libertad provisional con la obligación de comparecer los días 1 y 15 de cada mes ante el mencionado juzgado. Como quiera que el día 1 es fiesta, el presidente atlético deberá presentarse el siguiente.

Mañana Alfonso Cabeza deberá pagar las 250.000 pesetas exigidas de fianza ya que hoy no pudo hacerlo pues llevaba un cheque con la citada cantidad que no fue admitido por el juez.

Del recurso deberá entender la audiencia provincial, quien en un plazo de aproximadamente dos o tres meses, aunque no hay fecha límite para dictar resolución, deberá o bien ratificar el acto de procesamiento o decretar la nulidad del mismo caso de que estime que no ha lugar.

Fútbol de empresa

Trofeos Campeonato 1981-82

(J. Illana)

Finalizó el torneo del fútbol Sala, jugando entre dieciocho equipos de empresa en las pistas de Secrisven de Son Cladera.

Brillantemente fue ganado por Ascensores Rigonza, seguido por Talleres Barcasas y el tercero Alumsa Crespi, cabe destacar que los tres equipos, quedaron empatados a puntos recurriendo al golaveraje directo, siendo favorable para el Rigonza.

El premio a la deportividad lo ha ganado Secrisven, empatado con Recreativos Mas, pero al final el premio lo consigue Secrisven, el equipo más goleador con 84 goles ha sido el Fimu, y equip-oequipo menos goleado con 19 goles para el equipo de Ottoman.

Los premios de consolación los han conseguido los equipos Campsa, y Recreativos Mas, que han sabido



en todo momento, participar sin importarles los resultados.

No podemos dejar de citar otros participantes que no se han clasificado en los puestos de honor, pero que lo han hecho muy bien, estos equipos son: Nasa, Funcionarios S. Social, Talleres Quinalsa, Talleres Sastre, GesaSon Molinas, Son Termens Barbacoa, Master, y por supuesto los ganadores que en todo momento han demostrado una gran deportividad.

**CLASIFICACION GENERAL**

Ascens. Rigonza	17	13	2	2	72	30	28
Talleres Barcasas	17	13	2	2	81	34	28
Alumsa Crespi	17	14	0	3	72	33	28
Fimu	17	12	2	3	84	41	26
Ottoman	17	11	4	2	42	19	26
Nasa	17	10	3	3	43	32	23
Talleres Quinalsa	17	8	4	5	46	48	20
Agrupación F. SS.	17	9	1	7	48	47	19
Talleres Sastre	17	8	1	8	55	52	17
Secrisven	17	6	2	9	34	47	14
B.M.M.	1	7	0	10	52	41	14
Gesa S.Molinas	17	5	2	10	37	43	12
S. Termens Barbacoa	17	5	0	12	35	60	10
Master	17	4	1	12	46	82	9
Electro. Millet	17	3	3	11	48	64	9
Talleres Electrón	17	3	3	11	34	60	9
Recreativos Mas	17	3	2	12	48	96	8
Campsa	17	3	1	13	46	93	7



**Primera División**

Las Palmas, 1 - Gijón, 1  
 Cádiz, 5 - Castellón, 1  
 Betis, 2 - Barcelona, 0  
 R. Madrid, 4 - Santander, 0  
 Ath. Bilbao, 1 - R. Sdad., 1  
 Osasuna, 0 - At. Madrid, 1  
 Español, 2 - Sevilla, 0  
 Valencia, 2 - Hércules, 0  
 Zaragoza, 2 - Valladolid, 0



	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	±
BARCELONA	17	11	3	3	46	21	25	+9
R. Madrid	17	11	2	4	37	16	24	+6
R. Sociedad	17	10	4	3	32	17	24	+8
Zaragoza	17	9	4	4	25	21	22	+2
Betis	17	9	1	7	24	7	19	+1
Ath. Bilbao	17	8	2	7	27	22	18	+2
Valencia	17	8	2	7	23	23	18	
Las Palmas	17	7	3	7	25	26	17	
At. Madrid	17	8	1	8	18	15	17	-1
Valladolid	17	7	3	7	18	27	17	-1
Gijón	17	6	4	7	17	22	16	
Español	17	7	1	9	21	23	15	-3
Sevilla	17	6	3	8	22	24	15	-1
Osasuna	17	6	2	9	18	22	14	-4
Santander	17	6	2	10	23	31	14	-2
Cádiz	17	6	2	9	15	25	14	-4
Hércules	17	5	2	10	23	29	12	-4
Castellón	17	1	3	13	12	46	5	-11

**Segunda División A**

Elche, 1 - Salamanca, 1  
 Alavés, 0 - Burgos, 1  
 Málaga, 3 - Levante, 1  
 At. Madrileño, 3 - Huelva, 0  
 Celta, 4 - Mallorca, 0  
 Coruña, 2 - Getafe, 0  
 Sabadell, 3 - Castilla, 0  
 R. Vallecana, 1 - Córdoba, 1  
 R. Oviedo, 2 - Linares, 1  
 Almería, 0 - Murcia, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	±
MALAGA	17	11	4	2	31	12	26	+8
Salamanca	17	12	1	4	32	11	25	+9
Celta	17	8	6	3	31	18	22	+4
Elche	17	8	6	3	23	14	22	+4
Burgos	17	8	5	4	27	19	21	+5
Sabadell	17	7	5	5	26	26	19	+1
Murcia	17	6	5	6	22	19	17	+1
Linares	17	6	5	6	19	23	17	+1
MALLORCA	16	5	6	5	21	19	16	
R. Vallecana	17	6	4	7	19	21	16	-2
Castilla	17	4	8	5	18	20	16	
Coruña	16	5	5	6	16	20	15	-1
Oviedo	17	6	3	8	18	24	15	-3
Huelva	17	4	7	6	13	18	15	-1
Córdoba	17	3	8	6	15	23	14	-2
Levante	17	5	4	8	17	29	14	-2
Almería	15	5	6	4	12	12	12	(*)
At. Madrileño	17	2	7	8	17	26	11	-7
Alavés	17	3	4	10	15	24	10	-8
Getafe	17	2	5	10	19	33	9	-7

(\*) El Almería figura con cuatro puntos menos por sanción federativa.

**Segunda División B**

(Grupo I)

Ensidesa, 2 - Palencia, 3  
 Leonesa, 1 - Huesca, 1  
 Mirandés, 2 - Logroñés, 2  
 Erandio, 1 - Compostela, 0  
 S. Sebastián, 1 - Ferrol, 0  
 Lérida, 2 - Bilbao At., 0  
 Barna. At., 3 - Baracaldo, 0  
 Alcalá, 2 - Sestao, 1  
 Spórting At., 2 - Tenerife, 1  
 Zamora, 0 - Endesa, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	±
PALENCIA	17	10	5	2	23	10	25	+9
Zamora	17	8	7	2	22	8	23	+5
Barcelona At.	17	8	6	3	28	18	22	+4
Endesa	17	9	4	4	21	17	22	+6
Erandio	17	7	7	3	19	13	21	+3
Alcalá	17	7	6	4	25	15	20	+2
Lérida	17	8	3	6	26	22	19	+1
Logroñés	17	6	7	4	21	23	19	+3
Tenerife	17	8	2	7	21	15	18	+2
Bilbao Ath.	17	6	6	5	19	17	18	+2
Sestao	17	6	6	5	15	14	18	+2
Spórting At.	17	6	5	6	24	22	17	-1
Baracaldo	17	4	8	5	16	19	16	
Compostela	17	6	3	8	13	20	15	-1
Mirandés	17	4	5	8	19	25	13	-5
Leonesa	17	4	5	8	21	30	13	-5
S. Sebastián	17	4	4	9	14	20	12	-6
Huesca	17	4	4	9	14	26	12	-4
Ferrol	17	3	4	10	12	26	10	-6
Ensidesa	17	1	5	11	12	35	7	-11

**Marcador**  
**Segunda División B**  
 (Grupo II)

Cartagena, 2 - Lorca, 1  
 Jaén, 0 - Algeciras, 0  
 Badajoz, 3 - Torrejón, 0  
 Ceuta, 2 - C. Sotelo, 0  
 Granada, 0 - Reus, 0  
 Tarragona, 2 - Andorra, 1  
 Tarrasa, 0 - Antequerano, 1  
 Vall d'Uxó, 0 - Jerez, 1  
 Ibiza, 2 - S. Fernando, 0  
 Portuense, 4 - Palmas At., 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	±
CEUTA	17	10	2	5	25	16	22	+4
Cartagena	17	9	4	4	22	15	22	+4
Antequerano	17	9	2	6	21	14	20	+4
Jerez	17	9	2	6	22	16	20	+4
C. Sotelo	17	8	4	5	22	17	20	+4
Algeciras	17	6	7	4	16	10	19	+3
Andorra	17	7	5	5	23	18	19	+3
Portuense	17	6	7	4	16	15	19	+1
Lorca	17	6	6	5	17	12	18	+2
Jaén	17	7	3	7	20	20	17	-1
Reus	17	5	7	5	15	18	17	+1
IBIZA	17	6	5	6	21	25	17	-1
S. Fernando	17	7	2	8	19	19	16	
Granada	17	5	6	6	13	13	16	-2
Tarrasa	17	6	3	8	22	20	15	-3
Badajoz	17	5	5	7	17	19	15	-3
Tarragona	17	6	3	8	13	16	15	-3
Torrejón	17	5	5	7	20	25	15	-1
Vall d'Uxó	17	2	7	8	10	20	11	-7
Palmas At.	17	2	3	12	15	37	7	-9

**Tercera División**

Andratx, 1 - Murense, 0  
 Felanitx, 3 - Portmany, 0  
 Alayor, 3 - P. Cristo, 1  
 Binissalem, 2 - Ses Salines, 0  
 Constancia, 3 - Sóller, 1  
 Collerense, 1 - Xilvar, 2  
 Santanyí, 2 - At. Ciudadela, 1  
 Manacor, 2 - S. Mahónes, 1  
 Margaritense, 3 - Porreras, 4  
 Poblense, 3 - Calviá, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	±
POBLENSE	17	11	4	2	33	10	26	+8
Manacor	17	12	1	4	30	17	25	+7
Constancia	17	11	2	4	29	14	24	+6
Porreras	17	10	2	5	30	23	22	+6
Felanitx	17	10	0	7	28	28	20	+2
Spórting	17	9	1	7	41	28	19	+3
Portmany	17	9	1	7	38	25	19	+3
P. Cristo	17	7	5	5	29	24	19	+3
Collerense	17	8	3	6	26	27	19	+1
Binissalem	17	8	3	6	16	19	19	+1
Murense	17	6	6	5	21	15	18	+2
At. Ciudadela	17	5	5	7	27	24	15	-1
Margaritense	17	4	7	6	23	26	15	-3
Andratx	17	6	3	8	18	33	15	-3
Xilvar	17	4	6	7	18	23	14	-2
Alayor	17	4	5	8	17	26	13	-5
Santanyí	17	2	8	7	16	27	12	-6
Calviá	17	4	3	10	18	31	11	-5
Ses Salines	17	2	4	11	12	33	8	-8
Sóller	17	2	3	12	17	32	7	-9

La quiniela ganadora	La próxima quiniela		
Cádiz-Castellón	1	Valencia-Zaragoza	
Betis-Barcelona	1	Español-Hércules	
R. Madrid-Santander	1	Osasuna-Sevilla	
At. Bilbao-R. Sdad.	X	At. Bilbao-At. Madrid	
Osasuna-At. Madrid	2	R. Madrid-R. Sdad.	
Español-Sevilla	1	Betis-Santander	
Valencia-Hércules	1	Cádiz-Barcelona	
Zaragoza-Valladolid	1	Gijón-Valladolid	
Elche-Salamanca	X	Almería-Salamanca	
Alavés-Burgos	2	Burgos-Elche	
Coruña-Getafe	1	Huelva-Málaga	
Sabadell-Castilla	1	Córdoba-Sabadell	
Oviedo-Linares	1	Linares-R. Vallecana	
Almería-Murcia	X	Murcia-Oviedo	

**Primera Regional Preferente**

Campos, 0 - R.L. Victoria, 0  
 Cultural, 4 - Algaida, 1  
 Rotlet, 1 - Escolar, 0  
 Arenal, 0 - Badía C.M.S.S., 1  
 At. Baleares, 1 - España, 0  
 At. Rafal, 4 - Ca'n Picafort, 2  
 Artá, 2 - La Real, 0  
 Alaró, 2 - Petra, 1  
 Llosetense, 0 - C. Paguera, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	±
AT. BALEARES	17	13	0	4	44	15	26	+8
España	17	11	3	3	30	12	25	+9
Badía C.M.S.S.	17	11	3	3	26	11	25	+8
Campos	17	10	4	3	37	17	24	+8
At. Rafal	17	10	3	4	35	26	23	+5
Artá	17	10	2	5	23	18	22	+4
Alaró	17	10	2	5	23	20	22	+4
Llosetense	17	8	4	5	28	28	20	+2
C. Paguera	17	6	6	5	28	29	18	
Rotlet	17	7	0	10	26	18	14	-4
R.L. Victoria	17	5	4	8	18	33	14	-2
Petra	17	4	5	8	22	27	13	-3
Cultural	17	4	5	8	24	37	13	-5
Arenal	17	3	6	8	20	27	12	-6
Ca'n Picafort	17	3	4	10	22	35	10	-6
La Real	17	3	3	11	24	36	9	-7
Escolar	17	3	3	11	17	33	9	-7
Algaida	17	1	5	11	21	41	7	-9

**Fútbol Regional**

**Atco. Baleares, nuevo líder preferentista**

G. GENOVAR Tal como se presentaba, y cuidado que no regateáramos posibilidades al Atco. Baleares, en vísperas de cruzar el umbral del nuevo año, el conjunto blanquiazul se ha erigido en líder solitario de la tabla, a tenor de la victoria frente al España de Lluchmayor, con probabilidad de mantenerse en tan privilegiado lugar, habida cuenta de que la próxima jornada de nuevo volverá a actuar en el Estadio Balear, frente a Can Picafort, que no es de esperar ofrezca muchas dificultades.

Positivo triunfo del Badía de C. Millor en el propio feudo del Arenal y tablas totalmente sorprendidas del Rto. La Victoria y Cade-Paguera en Campos y Lloseta respectivamente.

Sosiego en el Atco. Rafal con triunfo claro del anfitrión y mucho debió de sudar a pesar de la tarde invernal, el Alaró, en plan de doblegar al irregular Petra, circunstancia que no debió suceder en el Puerto pollensín, donde el Cultural se recreó, vapuleando al colista Algaida.

Por último, triunfos menos amplios de lo que se esperaba del Rotlet a costa del Escolar y del Artá frente a La Real, enemigos ambos, que avant-matx, ofrecían pocas dificultades.

Para resumir jornada porco rentable cara al marcador, quizás por aquello de la climatología, bastante fría en todos los recintos que con toda seguridad debió ser la causa de que la mayoría de equipos mantuvieran la polvora extremadamente húmeda.

Y como colofón a este breve comentario, deseos sinceros, (extensivos al resto de categorías de regional que en esta jornada fue de total asueto), a todos los equipos preferentistas y aficiones añadidas de un ven-

turoso año a nivel deportivo y como no, de dicha persona.

**LIGA NACIONAL JUVENIL**

El «derby» regional que tanta expectación había despertado donde se iban a enfrentar Cide y Olímpic, fue suspendido motivado por la inclemencia del tiempo y de lo impracticable del terreno de juego por mor de la incesante lluvia caída la noche anterior incluso a primeras horas de la mañana. Puestos de acuerdo árbitro y delegados respectivos, se llegó a mutuo acuerdo para que pueda ser celebrado, (caso no existan obstáculos federativos) el próximo día 6 de enero, festividad de los Reyes Magos.

Por contra, el conjunto lasaliano aprovechó la visita al Europa, para arañarle un positivo de incalculable valor, señal evidente de la mejoría experimentada por el cuadro de Quico Moré, igualada que se revaloriza, si paramos mientes en lo impracticable que estaba el rectángulo de juego debido a la mucha lluvia caída en la ciudad Condal, circunstancia que igualmente se repitió en Figueras, donde el equipo titular derrotó por tres a dos al rival mallorquínista, no sin que los muchachos palmesanos dejaran de hacer méritos para conseguir como mal menor, la igualada, tal como consiguió el cuadro lasaliano.

Y lo mismo que deseamos más arriba a los equipos de regional, igualmente lo hacemos extensivo a todas las categorías de de fútbol juvenil, haciendo votos sinceros y preñados de ilusión n, de que el venidero año les conceda toda clase de éxitos deportivos y personales.



# Anuncios económicos

DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

- SOLAR PON DINCA NOU.** 525 m2. hace esquina, facilidades convenir. GELABERT. 215843. (12)
- CARRETERA INCA.** Media cuarterada, agua potable. Posibilidad luz. Teléfono 272265. (10)
- ESTABLIMENTS.** 10.000 m2. edificables. Agua corriente, luz. 5.000.000. Teléfono 272265. (10)
- C'AN PASTILLA** a 50 metros playa, solar 500 m2, edificable a 2 calles. Precio 4.500.000. Facilidades. COLL 226450. (15)
- ES VERGER** solares 2.000 m2, agua, luz, permiso construcción, desde 1.000.000, entrada 500.000, resto 4 años. IMALBA 214910. (18)
- VENDO PARCELA** 4.385 m2 carretera Luchmayor, planos aprobados, hay caseta, cisterna, estanque. 461914. (13)
- BAHIA AZUL** Vendo solar 700 m2., ace esquina, buena vista. 50.000 ptas. 461887. (14)
- SOLAR EDIFICABLE** 427 m2. Zona Gesa 6.500.000. MIGUEL COSTA 224759. (10)
- VENDO SOLAR** calle Son Nadal con vivienda al fondo. 1.700.000 ptas. 461887. (12)
- SON FERRIOL** parcelas de 2.000 m2., tierra huerto, agua gratis, 800 Ptas. m2., informes 217122-217506. (18)
- CAPDELLA** solar 3.000 m2., agua, luz, zona tranquila, proyecto para chalet, 2.650.000 facilidades RIGO 217122-217506. (7)
- PALMAÑOLA.** Vendo 500 metros. Mucha edificabilidad. Buena orientación. Calle ancha. Teléfono 216908. (12)
- DERECHOS EDIFICACION.** Compró en solar construido bloque 12 a 25 viviendas. Teléfono 216908. (13)

**PARCELAS 7 KM. PALMA**  
(Camino Viejo de Bunyola), 15.000 m. agua, luz, lindantes con carretera, buena tierra, llano, situación ideal para construir chalet. Ballester. 210445.

**¿DESEA VENDER SU PROPIEDAD?**  
Consútenos, le ayudaremos con la máxima eficacia y seriedad.  
FINCAS MASSIP. Tel. 211247-211796

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

- DESPACHO CENTRICO** para alquilar AGENCIA FERNANDEZ Tel. 215251. (10)
- LOCAL** junto calle Industria, cerca Paseo Mallorca, 280 m2 2 accesos. Precio: 3.500.000 pesetas. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (18)
- VENDO FINCA** céntrica y comercial con planta baja, sótano y piso 1º, libre inquilinos, buen estado. Precio: 6.500.000. pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (24)
- MAGNIFICAS NAVES** en Polígono «La Victoria», bien situadas y fácil localización, doble techo térmico-aislante, luz natural. Cinco años de facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (25)
- EN EL ARENAL** calle Amílcar esquina Cannas esquina Carretera Militar. Se venden aparcamientos para coches. Facilidades de pago. Tel. 212345. (20)
- VENTA DE LOCALES** comerciales en El Arenal, calle Asdrúbal esquina calle Cannas y otro en calle Asdrúbal, esquina con la Carretera Militar, mucha fachada, facilidades de pago. Tel. 212345. (29)
- VIVERO** espléndido local de 103 m2, facilidades. OLIVER RAMIS. 212817. (10)
- ALQUILO** gran local zona San Miguel, apropiado cafetería. 461914.
- ALQUILO LOCAL** Son Cotner 85 m2., 2 puertas metálicas, buena instalación eléctrica. 22.000. MIGUEL COSTA 224759. (16)
- ALQUILO LOCAL** 185 m2. con o sin altillo 150 m2. entrada independiente. 25.000/35.000. MIGUEL COSTA 224759. (18)
- GENERAL RIERA** (frente Hermitas) 210 m2., posibilidad comprar mitad. 9.500.000 277262. (11)
- CALA MAYOR** local 186 m2 325 m2 terraza, piscina. 5.000.000 y otro 431 m2. 277262. (14)
- ZONA POLIGONO LEVANTE** Local sótano 431 m2 5.000.000. Facilidades. 277262.
- CENTRICO DESPACHO.** 93 metros. Vendo o cambio con casa rústica o solar. Teléfono 223813. (14)
- LOCAL TRAVESIA CALLE OLMOS,** junto l. N. P. 144 m2. susceptible dividir idéneo para laboratorio. Antigüedades o cualquier negocio. 4.700.000 facilidades. Tel. 226687. (21)

### 3 FINCAS

- LLUCHMAYOR** media cuarterada, Carretera Cabo Blanco 450.000. GELABERT 215843. (10)
- 3 KM. PALMA,** casa 2 plantas, 4 dormitorios, 2 salas grandes, 2 chimeneas, 1 baño, cocina, posee otra casa de posaderos con 3 dormitorios, jardín, frutales, 7.103 m2 de terreno, electricidad, agua y teléfono. 9.000.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (37)
- FINCA** 10 km. Palma vendo 50 cuarteradas, pinar, llano, casas antiguas, grandes, almendros, algarrobos. Tel. 223548. (16)
- BINISALEM** vendo finca 4 cuarteradas, casa nueva, almendros, algarrobos. tel. 223548. (11)
- FINCA** 24 km. Palma vendo 40 cuarteradas casas grandes, naranjos, limoneros, viga, 5.000 almendros, algarrobos, frutales varios. Tel. 223548. (19)

- 15 KM. PALMA** 1.800 metros. Casa a estrenar dos dormitorios, baño, cocina, sala comedor. Agua caliente. Junto carretera. 2.650.000. Facilidades. Teléfono 272299. (22)
- SANTA EUGENIA** 2.000 metros edificables. Arbolado, junto carretera. 685.000. Facilidades. Teléfono 272299. (12)
- CARRETERA SINEU** 3.600 metros bosque. Cercado pared. Chalet amueblado a estrenar. Facilidades. Teléfono 272299. (14)
- SANCELLAS** media cuarterada cercada pared. Cerca pueblo. Edificable. Junto carretera. 775.000. Facilidades. Teléfono 272299. (14)
- 17 KM. PALMA.** Vendo fincas tierra buena arboladas desde 50.000 pesetas entrada. Teléfono 272299. (14)
- CARRETERA SINEU** 2.000 metros arbolados. Casa mallorquina dos plantas. Perfecto estado. Cisterna, cerca luz. 1.885.000. Facilidades. Teléfono 272299. (18)

- SANTA EUGENIA.** Un cuartón arbolado. Maravillosa vista. Junto carretera edificable. Teléfono 272299. (12)
- SANCELLAS** 1.500 metros arbolado. Junto carretera. 435.000. Teléfono 272299. (10)
- ARENAL** Vendo finca Bosque. Junto carretera. 525.000. Facilidades. Teléfono 272299. (10)
- COMPRO** finca máximo 30 km Palma. Pago contado. Teléfono 272299. (11)
- CARRETERA INCA** 4.000 metros bosque y cultivo. Chalet a estrenar. Agua y luz. Teléfono 272299. (15)

- SANTA MARIA.** Un cuartón tierra buena. Preciosa vista. Edificable. Junto carretera. 675.000. Facilidades. Teléfono 272299. (15)
- SANCELLAS** Un cuartón pinos y encinas. Cercado pared. 445.000. Facilidades. Teléfono 272299. (12)
- CERCA CARRETERA SINEU.** Un cuartón cercado pared. Casita aperos. Cisterna. Cerca luz. 865.000. Facilidades. Teléfono 272299. (16)
- SANCELLAS** 5.000 metros bosque y cultivo. Chalet a estrenar tres dormitorios, baño, cocina, sala comedor, barba, cocha, cochera. Luz y agua. 3.735.000. Facilidades. Teléfono 272299. (24)
- SANTA MARIA** 1.500 metros. Frutales. Grandes casas mallorquinas. Luz y agua. Teléfono 272299. (14)
- VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Teléfono 272299. (10)
- PUIGPUENT** Casa mallorquina, dos plantas 170 m2, completamente amueblada. Agua corriente, luz. 4.000.000. Entrada 1.200.000. Teléfono 272299. (17)
- VENDO «O»** cambio huerto en Palma 7 1/2 cuarteradas. Preciosas casas. Cercado pared. Luz. Agua. Teléfono 272299. (16)

- CASA BLANCA** huerto 6 1/2 cuarteradas, pozo agua dulce, fabulosa tierra, camino asfaltado. 12 millones, 216814-224479. (16)
- SANTA MARIA** terreno cultivo 15.000 m2, cerca pueblo, precio 250 ptas/m2. Facilidades LINDE Tel. 216814-224479. (17)
- INCA-ALCUDIA** 14 cuarteradas cultivo, casas buen estado, agua, electricidad cerca, posible dividir. Facilidades. LINDE 216814-224479. (17)

### 4 ALQUILERES

- BELT INMOBILIARIA** Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.
- ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.
- INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251.
- PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás. 18. Tel. 214253. (14)
- PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíenlos su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)
- OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680.

- PUIGPUENT** casa 3 dormitorios, aseo, cocina, comedor. Precio 2.000.000. contrato 50% resto a convenir. OLIVER RAMIS 212817. (17)
- ESTABLIMENTS** casa 2 dormitorios, pozo, estanque, 2.100 m2. precio 5.200.000. Indioteria, casa 2 dormitorios, estanque, garaje 1.000 m2, vallado, 3.500.000. OLIVER RAMIS. 212817. (23)
- ESPORLAS** parcelas 15.000 m2, agua, luz, vistas. Precio desde 1.500.000. Entrada 300.000, resto 20.000 mensuales. COLL 226449. (17)
- SANTA EUGENIA** 15.000 m2, tierra cultivo, zona de mucha agua, luz, cerca, acceso asfaltado, permiso construir, precio 3.000.000. COLL 226450. (20)
- SANTA MARIA** a 1 km. 10.600 m2, casita, cisterna, almendros, algarrobos, acceso asfaltado, buena tierra. Precio 2.300.000, entrada 60%. Resto 18 meses. COLL 226449. (25)
- PONT D'INCA** planta baja techo libre, 200 m2, jardín, frutales, agua, luz, teléfono, acceso asfaltado. Precio 2.500.000. Entrada 750.000. Resto 3 años. COLL 226450. (23)
- SANTA MARIA** 3.500 m2. Precio 450.000, facilidades. COLL 226449. (10)
- SANTA MARIA** casa rústica en perfecto estado, 3 dormitorios, salón, cocina, chimenea, baño, cochera, 400 m2, jardín, frutales, cercado pared, agua, luz, acceso asfaltado. Precio 4.500.000, al contado. COLL 226450. (30)
- SELVA, CASA DE CAMPO NUEVA CONSTRUCCION** 4 dormitorios, 1 baño, gran salón, comedor, cocina, 7.000 m2 de terreno, agua corriente y luz. Precio: 7.000.000 pts. Facilidades. MARTINEZ SALVA, 675341 Portals Nous (32)

- BINISALEM** 10 cuarteradas naranjos, frutales, cercado, pozo y casa. Facilidades. LINDE 216814. (12)
- BINISALEM** 40 cuarteradas, todo cultivo, llana, almendros, algarrobos, casas 2 viviendas, dependencias animales, 20 millones. LINDE 216814-224479. (18)
- 18 KMS. PALMA** 30 cuarteradas cercadas pared, cultivo, pinar, almendros, casas buen estado, pozo perforación, estanque, dependencias animales, 18 millones. 216814-224479. (22)
- ZONA INCA** 6 1/2 cuarteradas muy buena tierra, cultivo, agua pozo, casas a reformar, 2 accesos muy cerca pueblo, 10 millones. 216814-224479. (22)
- CASA BLANCA** huerto 6 1/2 cuarteradas, pozo agua dulce, fabulosa tierra, camino asfaltado. 12 millones, 216814-224479. (16)
- SANTA MARIA** terreno cultivo 15.000 m2, cerca pueblo, precio 250 ptas/m2. Facilidades LINDE Tel. 216814-224479. (17)
- INCA-ALCUDIA** 14 cuarteradas cultivo, casas buen estado, agua, electricidad cerca, posible dividir. Facilidades. LINDE 216814-224479. (17)

- GENOVA** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón-comedor con chimenea, garaje, vistas Castillo y Bahía. Precio 12.500.000. Facilidades. SOLER 450400. (21)
- CHALET** nuevo en Galdent (Luchmayor), solar 4.400 m2, gran sala-comedor, con chimenea, 3 dormitorios, baño completo, terraza grande cubierta, trastero, estanque, vistas magníficas, etc. precio 4.500.000 pesetas, facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (33)
- CHALET AMANECER.** Buen estado, 3 dormitorios, cocina ofis, comedor, baño, aseo, porche 7.000.000. GELABERT. 215843. (15)
- BAHIA AZUL** chalet vendo o cambio por local o piso, 3 dormitorios, comedor, baño, cocina, terraza, piscina, garaje. 9.500.000. GELABERT 215843. (21)
- S'HOSTALOT.** Chalet estrenar, 2 dormitorios, baño, comedor, cocina ofis, garage. 4.000.000. GELABERT. 215843. (13)
- LLUCHMAYOR.** Chalet 2 dormitorios, baño, cocina, comedor, chimenea, aljibe, naranjos. 6.000 m2, terreno. 2.900.000. GELABERT. 215843. (15)
- SON VERI** vendo chalet nuevo muy buena situación, 5 habitaciones, 4 baños, gran salón, terrazas, buena vista, tel. 223548. (19)
- PALMAÑOLA** vendo chalet construcción especial artística, con piscina, jardín, admisión permuta, tel. 223548. (13)
- MONTUIRI** vendo casa antigua reformada, 2 plantas, recibidor, sala, cocina, comedor, 3 habitaciones, baño, salón terraza, patio con piscina, tel. 223548. (21)

- COSTA DE LA CALMA** vendo chalet nuevo, 3 habitaciones, 1 baño, piscina, parking, tel. 223548. (15)
- PALMAÑOLA** chalet 670 m2 solar, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, biblioteca, garaje. MASSIP. 211247.
- SON RAPIÑA** chalet 450 m2, solar, 3 dormitorios muy amplios, gran cocina amueblada, salón comedor, chimenea, baño, aseo, jardín, garaje, lavadero, 10.000.000. Facilidades GALMES. 216668-223127. (26)
- PONT D'INCA** chalet 400 m2, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, despensa, baño, salón comedor, chimenea, jardín, garaje. GALMES 216668-223127. (22)
- SA RAPITA** disponemos chalets, buena situación, desde 4 millones. OLIVER RAMIS. 212817. (12)
- SANTA MARIA** casa fin de semana sobre 3.500 m2, frutales, 2 dormitorios, salón, chimenea, baño, cisterna, acceso asfaltado. Precio 2.600.000. COLL 226449. (22)
- CONSELL** casita tipo chalet 2 dormitorios, comedor, chimenea, baño, piscina. 2.000 m2 solar vallado, 3.200.000. IMALBA 214910. (17)
- CHALET EN PORTALS NOUS** dos dormitorios dobles, baño completo sala-comedor, chimenea, cocina espaciosas, parcialmente amueblado, garaje, 6.500.000. MIGUEL COSTA 224759. (20)
- CALA MAYOR** chalet muy nuevo 2 viviendas independientes, 4 y 2 dormitorios, 3 chimeneas, 3 baños, grandes terrazas, jardín, cocheras, admito piso como entrada, resto facilidades. Tel. 223813. (27)

- CALLE FATIMA** casa amueblada, 3 dormitorios, sala y comedor. 16.000. MASSIP. 211928.
- CALA MAYOR** estudio amueblado, salón, dormitorio, kitchenet, baño, armario, terraza, piscina, informes C/ Olmos. 38-1º. (16)
- CALA GAMBA** apartamento 4 dormitorios dobles, 2 baños, terraza, vista al mar, cocina, salón, amueblado, lavadora, electrodomésticos, informes GALMES. C/ Olmos. 38-1º. (23)
- SE ALQUILA** Nave industrial 588 m2. en Polígono, informes Tel.: 213041. 210844.
- SAN AGUSTIN ALQUILO** apartamento bien amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, amplia sala-comedor, terraza, vistas mar, TV teléfono, zona tranquila, 38.000. MIGUEL COSTA. (22)
- MATEO JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado, zona Hornabueque. (10)
- MATEO JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Paseo Marítimo, 2 dormitorios, amueblado. (11)
- PASEO MARITIMO** alquilo apartamento dos dormitorios, sala comedor, cocina, terraza, vistas bahía, 20.000. Tel. 213165. (15)
- NUÑO SANZ** alquilo piso dos dormitorios, sala comedor, cocina, con teléfono 20.000. Tel. 213165. (14)
- PARTICULAR** alquila pisos amueblados todo confort, soleado, 3 dormitorios, 2 ascensores. 23.000 y 25.000 Ptas. Calle Antonio María Alcover, 28. Tel. 281938. (22)

- PISO ES FORTI** 3 dormitorios, teléfono, con o sin muebles. 16.000. Tel. 226156. (13)
- ALQUILO** 1º piso antiguo de unos 125 m2. C/ Hermanos Barbará, sitio céntrico, 4 dormitorios, ideal para academia, oficinas o vivienda, alquiler 15.000 Ptas. Informes. 464200. (25)
- PASEO MARITIMO** alquilamos apartamento amueblado, dormitorio, vista en la bahía. el. 224542. (13)
- C'AN PASTILLA** alquilo apartamento amueblado, 2 habitaciones, teléfono, TV, bien situado. Ptas. 25.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (18)
- PALMA** junto Avenidas alquilo piso 3 habitaciones, totalmente amueblado con lavadora, teléfono, etc. Ptas. 23.000 FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (20)
- DESPACHO** 300 metros. Grandiosa fachada publicitaria esquina. Despachos interiores independientes. A estrenar. AGENCIA MALLORCA. Teléfono 224580. (16)
- MATEO JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aragón junto Avenidas 7º piso, 4 dormitorios, baño y aseo. (16)
- MATEO JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Francisco Suau, piso 3 dormitorios, baño y aseo. (14)
- MATEO JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona García Orell bonito piso, 2 dormitorios, baño y calefacción. (16)
- MATEO JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Ticiano, General Riera, 3 dormitorios, terraza. (12)

- ALQUILER TELEVISORES**  
La Bolsa del Televisor.  
Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

### 5 CHALETS

- GENOVA** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón-comedor con chimenea, garaje, vistas Castillo y Bahía. Precio 12.500.000. Facilidades. SOLER 450400. (21)
- CHALET** nuevo en Galdent (Luchmayor), solar 4.400 m2, gran sala-comedor, con chimenea, 3 dormitorios, baño completo, terraza grande cubierta, trastero, estanque, vistas magníficas, etc. precio 4.500.000 pesetas, facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (33)
- CHALET AMANECER.** Buen estado, 3 dormitorios, cocina ofis, comedor, baño, aseo, porche 7.000.000. GELABERT. 215843. (15)
- BAHIA AZUL** chalet vendo o cambio por local o piso, 3 dormitorios, comedor, baño, cocina, terraza, piscina, garaje. 9.500.000. GELABERT 215843. (21)
- S'HOSTALOT.** Chalet estrenar, 2 dormitorios, baño, comedor, cocina ofis, garage. 4.000.000. GELABERT. 215843. (13)
- LLUCHMAYOR.** Chalet 2 dormitorios, baño, cocina, comedor, chimenea, aljibe, naranjos. 6.000 m2, terreno. 2.900.000. GELABERT. 215843. (15)
- SON VERI** vendo chalet nuevo muy buena situación, 5 habitaciones, 4 baños, gran salón, terrazas, buena vista, tel. 223548. (19)
- PALMAÑOLA** vendo chalet construcción especial artística, con piscina, jardín, admisión permuta, tel. 223548. (13)
- MONTUIRI** vendo casa antigua reformada, 2 plantas, recibidor, sala, cocina, comedor, 3 habitaciones, baño, salón terraza, patio con piscina, tel. 223548. (21)

- COSTA DE LA CALMA** vendo chalet nuevo, 3 habitaciones, 1 baño, piscina, parking, tel. 223548. (15)
- PALMAÑOLA** chalet 670 m2 solar, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, biblioteca, garaje. MASSIP. 211247.
- SON RAPIÑA** chalet 450 m2, solar, 3 dormitorios muy amplios, gran cocina amueblada, salón comedor, chimenea, baño, aseo, jardín, garaje, lavadero, 10.000.000. Facilidades GALMES. 216668-223127. (26)
- PONT D'INCA** chalet 400 m2, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, despensa, baño, salón comedor, chimenea, jardín, garaje. GALMES 216668-223127. (22)
- SA RAPITA** disponemos chalets, buena situación, desde 4 millones. OLIVER RAMIS. 212817. (12)
- SANTA MARIA** casa fin de semana sobre 3.500 m2, frutales, 2 dormitorios, salón, chimenea, baño, cisterna, acceso asfaltado. Precio 2.600.000. COLL 226449. (22)
- CONSELL** casita tipo chalet 2 dormitorios, comedor, chimenea, baño, piscina. 2.000 m2 solar vallado, 3.200.000. IMALBA 214910. (17)
- CHALET EN PORTALS NOUS** dos dormitorios dobles, baño completo sala-comedor, chimenea, cocina espaciosas, parcialmente amueblado, garaje, 6.500.000. MIGUEL COSTA 224759. (20)
- CALA MAYOR** chalet muy nuevo 2 viviendas independientes, 4 y 2 dormitorios, 3 chimeneas, 3 baños, grandes terrazas, jardín, cocheras, admito piso como entrada, resto facilidades. Tel. 223813. (27)

- CALLE FATIMA** casa amueblada, 3 dormitorios, sala y comedor. 16.000. MASSIP. 211928.
- CALA MAYOR** estudio amueblado, salón, dormitorio, kitchenet, baño, armario, terraza, piscina, informes C/ Olmos. 38-1º. (16)
- CALA GAMBA** apartamento 4 dormitorios dobles, 2 baños, terraza, vista al mar, cocina, salón, amueblado, lavadora, electrodomésticos, informes GALMES. C/ Olmos. 38-1º. (23)
- SE ALQUILA** Nave industrial 588 m2. en Polígono, informes Tel.: 213041. 210844.
- SAN AGUSTIN ALQUILO** apartamento bien amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, amplia sala-comedor, terraza, vistas mar, TV teléfono, zona tranquila, 38.000. MIGUEL COSTA. (22)
- MATEO JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado, zona Hornabueque. (10)
- MATEO JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Paseo Marítimo, 2 dormitorios, amueblado. (11)
- PASEO MARITIMO** alquilo apartamento dos dormitorios, sala comedor, cocina, terraza, vistas bahía, 20.000. Tel. 213165. (15)
- NUÑO SANZ** alquilo piso dos dormitorios, sala comedor, cocina, con teléfono 20.000. Tel. 213165. (14)
- PARTICULAR** alquila pisos amueblados todo confort, soleado, 3 dormitorios, 2 ascensores. 23.000 y 25.000 Ptas. Calle Antonio María Alcover, 28. Tel. 281938. (22)

**FAROLAS TERRAZA y JARDIN**  
**Electrica Española**  
costa y llobera nº9-tel.46 27 66



## 5 CHALETS

## FOTOCOPIAS DE PLANOS

Le ampliamos o reducimos cualquier documento, en el acto. Unico en Palma.

BOHIGAS FOTOCOPISTERIA  
C/. OLMOS, 40

## 6 APARTAMENTOS

**BONANOVA** 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, amplia terraza, etc. precio 3.200.000 SOLER 450400 (16)

**APARTAMENTO Coll d'en Rebassa,** 2 dormitorios, baño, cocina americana, comedor, terraza, 2.500.000. Tel. 215843 (14)

**C'AN PASTILLA** vendo apartamento, primera línea playa, 3 habitaciones, 2 baños, gran terraza, tel. 223548 (15)

**MAGALUF** apartamento amueblado, 2 dormitorios, comedor, cocina, baños, 2.550.000, entrada 1.250.000, resto convenir. Tel. 215843 (15)

**APARTAMENTO SAN AGUSTIN** 2, 3 dormitorios, amueblados, piscina, vista mar y montaña, gran terraza, 3.500.000 convenir. IMALBA 214910. (18)

**C'AN PASTILLA,** apartamento 3 dormitorios, baños, baño, aseo, cocina amueblada, despensa, salón, terraza, 3.000.000, GALMES 216668-223127 (17)

**MAGALUF,** apartamento 1 dormitorio, cocina amueblada, electrodomésticos, salón, baño, terraza grande, fabulosa vista, amueblado, 1.500.000. Contado GALMES 216668-223127 (19)

**C'AN PASTILLA** apartamentos lujo, 3 dormitorios, dobles, 2 baños, aparcamiento 1.020.000 entrada 10 años 277262 (15)

**COSTA D'EN BLANES,** apartamento planta jardín. Acceso directo a la playa y piscina. Muy cómodo, 2 dormitorios, salón comedor, 2 baños, cocina, amueblado, invernadero, etc. Precio 4.400.000 Ptas. Facilidades. MARTINEZ-SALVA, 675341, Portals Nous. (34)

**BUNGALOW,** a 20 km. de Palma, zona poniente, en grupo estilo «Pueblo». Pocos gastos de mantenimiento. Completamente amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, gran salón comedor, pequeño jardín. Precio 8.000.000 Ptas. MARTINEZ-SALVA, 675862, Portals Nous. (35)

**C'AN PASTILLA** apartamentos chalet lujo, individualidad total, terrazas, jardín, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aparcamiento 1.360.000 entrada 10 años 277262 (20)

**PALMA NOVA-MAGALLUF** (playa Son Matias), primerísima línea al lado del mar, 2 dormitorios dobles, baño completo, salón comedor con terraza, totalmente amueblado, 3.600.000, facilidades RIGO 217122-217506 (28)

**PORTALS NOUS** bonito apartamento de 3 dormitorios, salón comedor con terraza, armarios empotrados, baño, cocina amueblada, con electrodomésticos, galería-lavadero, calefacción, completamente amueblado, 3.300.000, facilidades RIGO 217122-217506 (28)

## SAN AGUSTIN

apartamentos, 2 dormitorios dobles, a estrenar, en zona tranquila y bien situada, (200 mts. Cala Nova), amplia sala, espaciosa cocina amueblada, coladuría, buenas vistas, mínimo gasto comunidad, 3.300.000 FACILIDADES

## OPORTUNIDAD SAN AGUSTIN

Planta baja, 2 dormitorios dobles, jardín 60 m<sup>2</sup>. a estrenar 3.200.000. BALLESTER. 210445

## 7 CASAS Y PISOS

**HEROES DE MANACOR** Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garaje opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (23)

**GRANDIOSO PISO** terminado, a estrenar, Son Cotoner, todo exterior. Precio: 3.800.000. Entrada 1.100.000. Resto 10 años. 297388-289589 (18)

**ZONA 31 DE DICIEMBRE,** grandioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, precio 4.200.000. Entrada 1.500.000. Resto a convenir. Tel. 297388-289589 (20)

**EDIFICIO CALLE MANOS** directamnte del constructor. Grandiosos pisos en construcción. Orientación Sur. Contrato 500.000 ptas. Resto a convenir. Tels. 297388-289589 (21)

**RAMON Y CAJAL** trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000. 297388-289589 (19)

**FORTI** pisos y áticos duplex con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel. 297388-289589 (22)

**SON DAMETO** junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.500.000, condiciones a convenir. Facilidades Directo constructor. C/. Padre Bartolomé Pou, 55. Tel. 297388-289589 (23)

**ZONA FORTI** trato directo en construcción, planta baja y pisos exentos contribución con aparcamiento incluido, 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000 ptas. Entrada 400.000 ptas. Resto convenir. Tels 297388-289589 (32)

**RAFAL** piso y ático en construcción, 3 y 4 dormitorios. Precio desde 2.500.000 contrato 350.000 resto a convenir. 297388-289589 (22)

**ZONA AVENIDAS** trato directo pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, buenos acabados, desde 500.000 ptas. Resto convenir. Tel. 297388-289589 (22)

**CALLE MANOS** pisos en construcción, 4 dormitorios, sala comedor, baño y aseo directamente del constructor. Precio: desde 4.850.000. Tel. 235629. (20)

**PISOS EN CARRE DE MANACOR**, en construcción, 3 y 4 dormitorios. Precios desde 3.300.000. Facilidades. Tel. 235629. (17)

**PISOS EN FORTI:** 2, 3 y 4 dormitorios, desde 2.360.000 Fincas Vaquer. 230740. (13)

**ATICO** único en la planta, en Calle Industria, 6 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terrazas grandes (cubierta y descubierta), nuevo, etc. Precio: 8.500.000 pesetas. Facilidades OLIVER MATEU. Tel. 210640. (29)

**PISO** junto Paseo Mallorca, 5 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor con chimenea, parquet, ascensor, portería, etc. Precio: 4.800.000 pesetas. Facilidades OLIVER MATEU. Teléfono 210640. (25)

**ZONA TERRENO:** Edificio con jardín, piscina, calefacción individual. Apartamentos duplex, pisos de 3 y 4 dormitorios desde 3.366.000 Ptas. Tel. 224950. (20)

**ZONA FORTI:** Pisos de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, estar-comedor, terraza. Precio 4.500.000 Ptas. Tel. 224950. (15)

**PTO. ANDRAITX:** Fabulosos pisos, acabados 1ª calidad, 3 dormitorios, baño, aseo, gran terraza y jardín, vistas sobre el puerto. Precio desde 7.500.000. Tel. 224950. (25)

**SE VENDEN** pisos céntricos, 170 m<sup>2</sup> desde 2.000.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años. FINCAS PALMA Pza. Sta. Catalina Thomás, 18.

**ARAGON** ático, 3 dormitorios, baño, terraza, etc. Precio 3.200.000, entrada 1.000.000, resto 12 años. SOLER 450400 (16)

**PASEO MARITIMO** magnífico piso, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, dormitorio servicio, amplio, salón-comedor, chimenea, gran cocina, espaciosas terrazas, suelos marmol, aire acondicionado, excelente panorámica, muchos extras, precio 12.500.000, facilidades SOLER 450400 (33)

**ARAGON** estrenar, 1ª calidad, 3 dormitorios, 2 baños, salón-comedor, terraza, muy despejado, hilo musical, techos decorados, etc. precio 4.380.000, facilidades SOLER 450400 (23)

**ARCHIDUQUE L. SALVADOR** 4 dormitorios, cocina amueblada, comedor, 2 baños, 3.300.000, entrada, 1.100.000, GELABERT 215843 (15)

**PZA. FLEMING** 4 dormitorios, comedor, cocina, baño 3.300.000 GELABERT, 215843 (10)

**PZA. PARIS** estrenar, 4 dormitorios, comedor, cocina amueblada, 2 baños, terraza, 5.000.000, entrada 1.500.000 GELABERT 215843 (16)

**H. DE MANACOR** 4 dormitorios, cocina amueblada, comedor, 2 baños, terraza, 3.800.000, entrada 1.600.000, resto 11 años. GELABERT, 215843 (18)

**MEDICO JOSE DARDER** piso lujoso 5 dormitorios, comedor, armarios, cocina amueblada, 3 baños, terraza, 7.500.000, entrada 2.500.000, resto convenir. GELABERT 215843 (21)

**ZONA AVENIDAS** 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, comedor, 2 baños, 3.900.000, entrada 50% resto convenir. GELABERT 215843 (17)

**GENERAL RICARDO ORTEGA** amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, galería 2.700.000, entrada 1.500.000, resto 11 años Tel. 215853 (18)

**EUSEBIO ESTADA,** ático, aparcamiento, 3 dormitorios, baño, aseo-ducha, cocina amueblada, calefacción central, individual, terraza soleada, 4.500.000. MASSIP, 211247.

**PISO** 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, cocina, galería cerrada. Precio: 1.200.000. Entrada 700.000. MASSIP, 211247.

**PONT D'INCA,** planta baja techo libre, 3 dormitorios, gran recibidor, sala-comedor, cocina, solar 330 m<sup>2</sup>. 2.500.000. Facilidades. MASSIP, 211247.

**ZONA RICARDO ORTEGA,** precioso primer piso, terraza, 5 dormitorios, cocina equipada, despensa, baño, aseo, teléfono, electrodomésticos, 4.700.000. GALMES, 216668-223127. (20)

**PEDRO GARAU,** piso estrenar, gran calidad, 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza, cerámica, instalación calefacción, 4.800.000. 30% entrada. Resto 3 años. GALMES, 216668-223127. (25)

**ARAGON,** ático 3 dormitorios, dobles, baño, cocina amueblada, trastero, teléfono, orientación-sur, terraza, garaje opcional, 3.700.000. Convenir GALMES, 216668-223127. (20)

**CRUZ ROJA,** piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, amueblada, salón comedor, despensa, galería, terraza, 3.000.000 Convenir GALMES, 216668-223127. (19)

**PISOS CONSTRUCCION** Archiduke L. Salvador, 4 dormitorios, 2 baños, protección oficial, 4.350.000, 650.000. Entrada única, resto 40.000 mensuales. GALMES, 216668-223127. (21)

**SANTA PAYESA,** pisos 3 dormitorios dobles, recibidor, armarios, cocina equipada, galería, salón espacioso, baño, bien conservado, 2.700.000. GALMES, 216668-223127 (20)

**FORTI** dos últimos pisos estrenar, 4 dormitorios, cocina equipada, 2 baños, galería, cerámica, pintados, 3.950.000, 1.000.000 entrada. Resto convenir GALMES 216668-223127. (22)

**PISOS CONSTRUCCION** 3 dormitorios, baño, aseo, entrada única 500.000, mensualidades de 25.000, incluído intereses OLIVER RAMIS, 212817. (18)

**ATICOS Y SOBREATICOS** Avenidas, Cruz Roja, Carrer Manacor, Pedro Garau y otras zonas. OLIVER RAMIS, 212817. (16)

**OCASION RAFAL,** plantas bajas en construcción, próxima entrega, de 3 dormitorios, baño, aseo, entrada única 800.000, 30.000 mensuales. OLIVER RAMIS, 212817. (21)

**CALLE AUSIAS MARCH,** piso 3 dormitorios, dobles, sala-comedor, cocina amueblada, galería 3.500.000, facilidades. 256664. (15)

**ZONA MAGISTERIO,** piso 5 dormitorios, baño, aseo, armarios, sala comedor, soleado, 4.700.000, facilidades. 256664. (14)

**BLANQUERNA** piso 180 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, armarios, 2 baños, aseo, calefacción, sala comedor, cocina grande, galería, 6.500.000, 256664. (19)

**RAFAL:** Planta baja y pisos 3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina. Precio desde 2.950.000. Entrada 740.000. Resto 25.000 mensuales. COLL, Pza. San Antonio, 4. 226449. (26)

**PLAZA BARCELONA:** Plantas bajas y pisos en construcción, 3 dormitorios, salón, cocina, baños. Precio aparcamiento incluido desde 2.950.000. Entrada 400.000. Resto 18.000 mensuales. COLL, 226450. (25)

**SON ESPAÑOLET:** Plantas bajas y pisos 3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, aparcamiento opcional. Precio desde 3.700.000. Entrada 500.000. Resto 30.000 mensuales. COLL, 226449. (25)

**TERRENO:** llaves mano, 2-3 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, chimenea. Precio desde 2.900.000. Entrada 900.000. Resto convenir directamente. COLL, 226450. (21)

**ARENAL:** Próxima entrega, 3 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, vistas. Entrada única 800.000. Resto 40.000 mensuales, intereses incluídos. COLL, 226449. (21)

**HEROES DE MANACOR:** Pisos 3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina. Precio desde 3.650.000. Entrada 650.000. Resto 25.000 mensuales. COLL, 226450. (19)

**MEDICO JOSE DARDER:** 3 dormitorios dobles, baños, salón, cocina, terraza. Precio 4.350.000. Entrada 500.000. Resto 25.000 mensuales. COLL, 226449. (19)

**FORTI** pisos a estrenar, 3 dormitorios, cocina, galería, baño, comedor. 2.500.000, facilidades. IMALBA, 214910. (14)

**AVDA. ARGENTINA** piso 4 dormitorios, dobles, sala-comedor, cocina, baño, y aseo, facilidades. IMALBA, 214910. (15)

**RAFAL** piso a estrenar, 3 dormitorios, dobles, suelos, gran cocina, galería, 2 plazas aparcamiento, 3.070.000, muchas facilidades. IMALBA, 214910. (18)

**OCASION PLANTA BAJA** como nueva en La Vileta, 260 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, dobles, 2 baños, cocina, barba-coa, jardín, patio, etc. precio interesante. IMALBA, 214910. (24)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 2 primeros pisos techos libres a estrenar, a falta de carpintería, 3 dormitorios, baño, aseo, chimenea, cocina, 2.750.000, entrada 800.000, facilidades IMALBA 214910. (26)

**HIPER** 3 dormitorios, aseo, sala-comedor, galería, cocina, 1.600.000 al contado, con facilidades 1.800.000. IMALBA 214910 (16)

**CARRETERA DE SOLLER** pisos en construcción terminados a finales de febrero, 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, piso por planta, entrada única de 800.000 y 35.000 mensuales, primera calidad. IMALBA, 214910. (31)

**ZONA TOROS:** Pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño, precio: 3.500.000. Entrada única: 600.000, resto 20.000 mensuales, intereses incluídos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-35 (34)

**ARAGON PRINCIPIO:** Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, salón comedor, terraza, cocina amueblada, galería, 2 baños. Entrada única: 900.000, resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ, C/ José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221248-50. (31)

**OCASION Arenal,** estupendos pisos, próxima entrega, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, sala-comedor, terraza, cocina, galería, baño. Entrada: 800.000. Resto: 20.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-35 (30)

**FORTI:** Estupendos pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, trastero, baño y aseo, suelo cerámico, garage. Entrada: 600.000, resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-35 (35)

**ZONA CRUZ ROJA:** Fabulosos áticos, llaves en mano, 150 y 180 m<sup>2</sup>, 4-5 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, 2-3 baños, cocina amueblada, calefacción individual, aparcamiento incluído. Entrada única: 1.200.000. Resto: 12 años. Aceptamos su piso a cambio. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-35 (48)

**RAFAL:** Planta baja y pisos, próxima entrega, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño y aseo. Precio: 3.300.000. Entrada única: 500.000. Resto: 25.000 mensuales, garage, exentos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6, entlo. Teléfono 221241-35. (36)

**MAGALLUF:** Duplex, llaves en mano, 2 dormitorios, terraza, cocina, baño, vista al mar, amueblado, entrada única: 750.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluídos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-35 (32)

**PLAZA LA CUARTERA:** Piso antiguo bien conservado, 4 dormitorios, sala y comedor, cocina, despensa, baño, trastero. Precio: 1.900.000. Entrada única: 500.000. Resto: 20.000 mensuales, intereses incluídos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6, entlo. Tel. 221242-35 (36)

**AUSIAS MARCH** 2º piso señorial, 165 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, baño, aseo, gran salón, chimenea, cocina grande, sala estar, 4.200.000. Facilidades. CIUTAT, 221154. (22)

**BALMES** 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, gran salón, cocina amueblada, suelos mármol, 4.500.000. Facilidades. CIUTAT, 221154. (18)

**BLANQUERNA** 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, office, calefacción individual, terrazas, trastero, despensa, 4.700.000. Facilidades. CIUTAT, 221154. (20)

**PLAZA PARIS** 3 dormitorios, armario, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, cerámica, ascensor, 2.300.000. Entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. CIUTAT, 221154. (20)

**PLAZA ESPAÑA** ático con terraza 40 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armarios, baño, sala comedor, cocina amueblada, calefacción individual, ascensor, 3.700.000. CIUTAT, 221154. (21)

**JUAN ALCOVER** 110 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, ascensor, 2.500.000, facilidades. CIUTAT, 221154. (16)

**ZONA BLANQUERNA** 179 m<sup>2</sup> + 60 m<sup>2</sup> terraza, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón 30 m<sup>2</sup>, cocina amplia, trastero, calefacción individual, 4.600.000. Facilidades. CIUTAT, 221154. (25)

**ZONA KURSAAL** pisos estrenar, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, amplio salón, cocina amueblada, instalación calefacción, garage incluído, suelos cerámica, 4.633.000. Facilidades. CIUTAT, 221154. (23)

**FORTI** 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón amplio, cocina semiameblada, galería grande, 2 balcones, 3.200.000. Facilidades. CIUTAT, 221154. (21)

**SOBRE ATICO ZONA PEDRO GARAU** 160 m<sup>2</sup> + 30 m<sup>2</sup> terraza, 4 dormitorios, baño, aseo, sala grande, comedor aparte, cocina amplia, ascensor, 4.200.000. Facilidades. CIUTAT, 221154. (24)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 3 dormitorios, armario, baño, sala comedor, cocina amueblada, electrodomésticos, galería, 3.600.000. Entrada 1.000.000. CIUTAT, 221154. (19)

**SOBREATICOS ZONA GENERAL RICARDO ORTEGA** estrenar, 4 y 5 dormitorios, 200 m<sup>2</sup>, 2 baños, salón 40 m<sup>2</sup>, cocina grande, despensa, terraza 60 m<sup>2</sup>, 5.250.000. Facilidades. CIUTAT, 221154. (26)

**CALA ESTANCIA** piso amueblado, 115 m<sup>2</sup>, 2 terrazas, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, electrodomésticos, madera norte, piscina, situado en 1ª línea, 7.000.000. Facilidades. CIUTAT 221154 (29)

**SE VENDE** piso tres habitaciones, salón, comedor, baño y aseo, cocina con galería en calle Margarita Caimari. Tel. 226845 (19)

**4º PISO,** 4 habitaciones, salón-comedor, con terraza, baño y aseo, cocina con galería en calle Margarita Caimari. Tel. 212345 (20)

**EN CALLE ANDREA DORIA** 10 piso 4 habitaciones, salón comedor con terraza, cocina totalmente equipada, dos baños, calefacción, muy bien decorado, totalmente nuevo. Parking para un coche y opcional otro. Tel. 226845. (31)

**ULTIMOS PISOS** en venta calle Pedro Miguel Marqués, Palma Nova, tres habitaciones, dos baños completos, salón comedor, grandes terrazas, derecho a parking. Tel. 226845 (24)

**ZONA GENERAL RIERA** 4 dormitorios dobles, armarios, baño y aseo, gran salón, cocina amplia amueblada, despensa, galería grande, cerámica, pintado, 3.850.000, entrada 1.000.000, resto muchas facilidades. CIUTAT, 221154. (28)

**AUSIAS MARCH** Piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina completamente amueblada, recibidor con armario, terraza delantera 11 m<sup>2</sup> y otra interior 20 m<sup>2</sup>, con cuarto trastero. 3.100.000. Máximas facilidades. Teléfono 272265. (30)

**VENDO ZONA SON FLOR** cada dos plantas y 279 m<sup>2</sup>, solar. Garage. Agua corriente y luz, 3.750.000. Teléfono: 272265 (18)

**VENDO PISO** calle Sargento Febrer Adrover, 33 habitaciones. Sólo 2.200.000. Teléfono 272265 (12)

**ZONA TERRENO** Piso dos habitaciones, sala comedor enmoquetada, terrazas, cocina, baño, teléfono, 2.250.000. Teléfono: 272265 (15)

**PISO PL. 2ª. C/ ANSELMO CLAVE,** 3 dort., baño, aseo, sala-comedor con chimenea, cocina amueblada. Precio: 4.800.000 Ptas. A BENNASSAR, Tel. 461450 (23)

**PISO PL. 1ª. C/ SAN JUAN DE LA SALLE,** junto Colegio Luis Vives, 4 dort., 2 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada con despensa, armarios empotrados, terraza. Precio: 4.950.000 Ptas. A BENNASSAR, Tel. 461450 (34)

**PISOS PL. 2ª. y 3ª** sin ascensor. C/ Rosselló y Cazador, 3 dort., baño, salón comedor, cocina, galería. Precio: 3.000.000 y 3.200.000 Ptas. A BENNASSAR, Tel. 461450 (28)

**PISOS PLAZA BARCELONA,** 3 dort., 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza, aparcamiento incluído, exentos 20 años. Precio: 2.900.000, 3.650.000, 3.925.000 y 4.300.000 Ptas. A BENNASSAR, Tel. 461450 (27)

**PISOS MOLINAR** 3 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina, armarios empotrados, terraza, solo 4 vecinos, 2 plantas sin ascensor. A BENNASSAR, Tel. 461450 (23)



8 TRASPASOS

TRASPASO

Local Plaza Rosario, alquiler módico, informes. 217122-217506

bolsa inmobiliaria PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

CONSTRUCTOR. interesa solar en Palma, compra o derechos edificación. Tel.: 463249. (11)
SOLAR PONT D'INCA NOU 400 m2. acometidas pagadas. precio contado 1.500.000, a plazos 1.650.000. 237678. (15)
PARTICULAR. vende solar de 2.000 m2. en Palma, o cedería parte en derecho de edificación Inf. 410842. De 13 a 14 y noche. (20)

SOLAR en Costa D'en Blanes, maravillosas vistas. ptas. 1.400. m2. Tel. 675651. (10)
SON FERRER se vende solar 416 m2 vallado y magnífica situación. Tel. 681944. (13)
CIUDAD JARDIN vende solar 200 m2. Tel. 264877. (10)
SANTA PONSA particular vende solar 1.085 m2. a 2.500 m2. Tel. 463687-463247 (13)

10 LOCALES Y DESPACHOS

ALQUILO LOCAL. Zona Eusebio Estada, estrenar. 18.000 ptas. Tel.: 463249. (10)
SE VENDE LOCAL de 75 mtrs. con o sin traspaso. Facilidades zona La Soledad. Tel. 246085. (15)
VENDE LOCAL. de 225 m2 a 20.000 Ptas. m2. con 2 puertas enrollables, cerca Pza. Pedro Garau. Informes. 270191. (19)
MAGALLUF magnifico local 1ª línea, 100 m2. precio convenir. 239838. de 9 a 12. (14)
LOCAL COMERCIAL con vivienda en primer piso en la calle Aragón, entre Reyes Católicos y San Vicente Ferrer, grandes facilidades. Inf. 462844. De 9 a 13. (20)
VENDE LOCAL comercial de 700 m2 en Aragón, angular Reyes Católicos, o apartaría para montar negocio, grandes facilidades. Inf. 462844. De 9 a 13. (25)

LOCAL COMERCIAL en Arquitecto Forteza nº 19 de 250 m2. Grandes facilidades, y muy buen precio. Inf. 410842. (20)
VENDE NAVE INDUSTRIAL de 1.500 m2. Polígono de La Victoria. Condiciones a convenir. Inf. Tel.: 462844, de 9 a 13. (20)
LOCALES bien situados en varias zonas de Palma. Precios interesantes. Facilidades pago. Teléfono: 464400. (14)
PLAYA DE PALMA 1ª LINEA vende o alquiler local frente Baleario nº 3, de 73 m2 + 27 m2. Terraza propiedad. Muy apto cafeteria. Trato directo. teléfono 254633-255745. (28)
URGE venta local 200 m2. precio ocasión. c/ Caro 56, mañanas. (10)
VENDE local en Avenidas cerca Plaza España, de 330 m2 daría muchas facilidades. Tel. 255619 (15)

11 FINCAS

SE VENDE. Casa en Santa María, en el pueblo, capacidad para 2 familias. Tel. 620242. (10)
PARTICULAR vende finca 9 km. Palma carretera vieja Sineu 8.000 m2. buenas vistas, muchos árboles frutales con estanque caseta 2 cisternas y cuarto de baño. Informes 413657. (25)
LLUCHMAYOR finquita arbolada 2.000 mt., buena tierra 325.000. Facilidades. Tel. 263691. (10)
LLUCHMAYOR 2.000 m2., aligbe 50.000 litros: casita aperos, nuevo 950.000. Facilidades. Tel. 210127. (13)
VENDE finca en Jor nets Pr. 170 Ptas. m2. Tel. 622132. (10)
VENDE FINCA con casa para reparar a 40 km. Palma, para informes al Tel. 203611. (15)
FINCAS RUSTICAS en Felanitx, buen precio, urge vender. Tel. 580690 noche. (10)
PARTICULAR: Campanet, una cuarterada terreno, casa reformada, salón grande, chimenea, 1 dormitorio, terrazas, aligbe, 2 pozos con agua propia, frutales. 2.100.000. facilidades. Tel. 273115. (23)

CASA MONTAÑA 2 dormitorios, 2.500 m2. cercada, agua, 2.400.000, facilidades 210322 (11)
CASA terreno, agua, cultivo, 2.000.000, facilidades 210322 (10)
S'ESTAÑOL casa céntrica, 3 dormitorios, 2.700.000, facilidades 210322 (10)
PARTICULAR vende 4.000 mts. cercado, 2 aligbes, caseta, mucho arbolado, frutales. 1.200.000. Tel. 203447. Pedro Villalonga
VENDE HUERTO. de 9 cuarteradas en Sant Jordi con casa. Informes. De 9 a 13. Tel.: 463422. De 9 a 13. (20)
CASITA MONTAÑA 14 kilómetros Palma, sala, dormitorio, aseo, cocina, chimenea, terrazas, luz, agua. 2.200.000 ptas. Teléfono 261687. (17)
PARTICULAR vende parcela 17.000 m2., 14 km. Palma, situación elevada, escritura y detecho edificación. Tel. 292749-225355 (17)
PARTICULAR vende terrenos con o sin casitas, cerca Palma. Teléfono 622053. (10)

A 6 KM. PALMA. Vendo casa reformada y amueblada: 2.000 m2., terreno; 2 baños y cocina equipada, 3 dormitorios. Luz y agua abundante. 60 árboles frutales cercado. 7.000.000 (3 años). Tel.: 225007 de 17'00 a 22'00. (Abstenerse intermediarios). (38)
PARTICULAR vende en Ullaro «Campanet» a 200 m. carretera Palma, Alcudia, antiguas casas «posesió Son Garreta», con corral huerta de frutales, con agua, luz y vistas panorámicas. Precio 2.300.000. teléfono 501767 (31)
A 6 KILOMETROS ARENAL vende finca 17.000 metros, cercada pared casita aperos, camino asfaltado. 3.900.000 267213 (15)

DE PARTICULAR media cuarterada, caseta nueva, 2 dormitorios, sala y aseo, entre Muro y La Puebla, buena vista, camino asfaltado. Precio 1.600.000. Teléfono 501767 (24)
COSTITX junto pueblo caseta piedra con cisterna, 2.000 m2. terreno 1.200.000 pts. 50% entrada resto a convenir. Tel. 462389. De 7 a 9 noche. (23)
ANDRAITX Y PUERTO casa, terreno, frutales, agua, electricidad. Tel. 671080. (11)
PARTICULAR VENDE finca 174 m2. General Riera nº 41, esquina Soldado Bestard, 8.000.000 pts. Tel. 463687-463247 (17)

CALA MAYOR particular alquiler estudio amueblado, vista panorámica, agua y luz incluidos. 12.000 pts. Tel. 224008 (16)
SANTA PONSA alquiler apartamento 3 dormitorios, vistas. Tel. 463687-463247. (10)
JUNTO PL. GOMILA alquiler piso amueblado, tres dormitorios, 22.000. Tel. 251671 (10)
EN CALA GAMBA alquiler chalet amueblado tres dormitorios, jardín, garaje 25.000 pts mes. Informes 236645 (14)
ATICO zona Progreso, salón-comedor, dormitorio, baño, terraza grande sur. Precio 20.000 TIF 284034-230365 (15)

13 CHALETES

OCASION particular vende chalet en Bahía Azul. Tel. 231718. (10)
PALMA NOVA lugar tranquilo. Magnifico chalet con 800 m2 terreno 2 plantas independientes. Se vende inf. Tel. 680798. Trato directo. (20)
ESTRENAR 3 dormitorios, baño, aseo, chimenea, frutales, garaje, jardín, 3.500 m. 4.100.000. Facilidades. 210322. (14)
ESTABLINENS NOUS vende chalet en construcción y 15.000 m2. 13.600.000, 7.000.000 entrada resto 3 años, informes camino D'es Deuma nº 34 (21)
LAS PALMERAS vende chalet 2 plantas, garage, salón chimenea, etc. Tel. 264877. (12)
OCASION! vende urgente chalet en buen estado, cerca playa, en Cala Murada, 1.500 m2, edificado 170 m2, antes era restaurante, fácil reforma. Tel. 224713. (25)
SA RAPITA chalet lujo 2 plantas, esquina, 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, barbacoa, garage, jardín, 6.800.000. Facilidades. 210322. (18)
CHALET Bahía Grande, estrenar, 4.500.000. Facilidades. 237678. (10)

COMPRO TERRENO RUSTICO Con o sin agua No importa situación Dentro de Mallorca 210322

OPORTUNIDAD! VENDE FINCA EN ALARO, de 25.000 m2., a 20 minutos de Palma, 89 ptas. m2., carretera asfaltada y electricidad, facilidades de pago. Tel. 213041 y 210844.

ALQUILO NAVE DE 2.000 m2. Oficinas y servicios. Fachada 16 de julio - Polígono la Victoria. Tel. 210844-213041

12 ALQUILERES

ALQUILO APARTAMENTOS amueblados zona Arenal, teléfono 223338. Horas oficina. (10)
PASEO MARITIMO. Se alquila apartamento y estudios, por meses. Informes: Tel. 400383 (12)
BUSCO ALQUILAR Bar en rendimiento, teléfono 211813. Sr. Tina (10)
POLIGONO «La Victoria», alquiler nave 375 m2. Tif. 464200 (10)
PARTICULAR BUNGALOW y estudios en Palma calle Son Matet, 5. Zona Marivent, 401730. (13)
SIN TRASPASO alquiler local apto para guardería infantil, taller, o almacén con oficinas contiguas de 300 m2., fuerza motriz e instalación de aire, teléfonos etc. Tel. 272595, llamar por una entrevista personalmente. (30)
PARTICULAR alquiler apartamento amueblado zona Pedro Garau, sala-comedor, un dormitorio, cocina, baño, gran terraza, informes imprescindibles. Tel. 287728 (19)
ALQUILO apartamento directamente en C'an Pastilla. Tel. 464378-251858 (10)
ALQUILO apto. en Cala Mayor, salón, 2 dormitorios dobles. Teléfono 203352. (10)
ALQUILARIA local para carpintería 150 m2. aproximadamente. Tel. 204731. (10)
SE ALQUILA PISO sin muebles. Avda Gabriel Alomar 26. recibidor, sala comedor, 3 dormitorios. Informes: Casa Firmatas. (17)
SAN AGUSTIN maravillosa situación, piso amueblado, 3 dormitorios, jardín, piscina, vistas 212945 (12)
CERCA ARAGON piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo. 212945 (10)
ARENAL chalet 2 dormitorios, baño, teléfono, jardín 212945 (16)
ALQUILO APARTAMENTOS amueblados, zona Son Armadams, Plaza Gomila, confortables, tranquilos, por semanas, meses, también larga temporada. Teléfono 236968 (15)
ALQUILO piso amueblado Avenidas 463840 (10)

RAFAL NOU (FRENTE COLEGIO DEL SEMINARIO)
- VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL
- 4 HABITACIONES
- FINANCIACION HASTA 15 AÑOS
HABITAJINSULAR SA
INFORMACION: C/ ANTONIO MARQUÉS MARQUÉS, 18 - Tel. 204262 - PALMA DE MALLORCA

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL SON OLIVA
INFORMES: COCISA - VIA ALEMANIA, N° 2 - 5-B TEL. 295900
PRECIO VIVIENDA: HASTA 3.612.000
FACILIDADES DE PAGO: 15 AÑOS
INTERES: 11%
3 Y 4 DORMITORIOS - ARMARIOS EMPOTRADOS - BAÑO Y ASEO - COMEDOR \* ESTAR - COCINA - GALERIA - LAVADERO - TERRAZA - \* APARCAMIENTO EN PLANTA SOTANO \*

URBANIZACION SANTA PONSA
Plan Parcial y Proyecto aprobados C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76
Ideal en cualquier época del año, a sólo 15 minutos de Palma y provista de:
- Tranquilas zonas residenciales, playas,
- centros comerciales y deportivos,
- Club Náutico Santa Ponsa, "Golf Santa Ponsa".
EXCEPCIONALES PARCELAS A LA VENTA con:
- Incomparable red viaria, aceras embaldosadas,
- red subterránea de agua, luz, alcantarillados
PROMOTOR: I.M.I.S.A. Plaza España, 4 Edificio Banco de Crédito Balbar. Palma de Mallorca, Teléfono: 22 65 40.
Y en la misma Urbanización, Plaza Rey Jaime I, s/n. Santa Ponsa, Teléfono: 68 17 41.
DONDE todo está pensado para que Vd. pueda disfrutar de su comodidad y economía.
\* AGUA caliente gratis toda la vida con placas solares \* PISCINA privada con jardín alrededor, donde podrá veranear sin salir de su casa \* FACHADA forrada en piedra de «Porreras» y persiana mallorquina en todas las aberturas \* HALL y escalera de mármol \* ASCENSOR hasta el garaje \* CARPINTERIA toda en madera «Nort» \* COCINAS completamente amuebladas en madera natural \* ARMARIOS empotrados completos \* PISOS embaldosados en cerámica \* 4 dormitorios y 2 baños completos \* CALEFACCION individual caldera a gas ciudad \* edificio rosa Un edificio diferente para vivir feliz y pagar sin agobios, porque el precio es ajustado y las condiciones las elegirá Vd. mismo. \* 12 años para pagar sin hipotecas \*
PROMOCIONES NASA, C/. S. Ramón y Cajal, 14 bajos. Telf.: 23-71-11 (Palma)



**13 CHALETES**

**FAROLAS TERRAZA y JARDIN**

**Electrica Española**

costa y llobera nº9-tel.462766

**14 APARTAMENTOS**

ABOGADO vendo estudio discreto Calamayor, equipado todo confort, planta novena, veinte metros playa. Tel 215143. laborables 5 a 7.30 (19)

PLAYA DE PLAMA, vendo apartamento. Tel. 264877 (10)

**PROMOCION NAVIDAD**

POR 30.000 PTAS. CADA MES, MAS ENTRADA A CONVENIR, le vendemos durante estas fiestas hasta el 15 de enero, un apartamento de 2 dormitorios dobles, armarios empotrados, cocina amueblada con encimera de gas incluida, baño completo alicatado en color, suelos de cerámica en toda la casa, amplio salón con terraza grande y una magnífica vista al mar.

Urbanización El Toro  
Informes en NASA, Tel: 237111  
No cerramos en fiestas.

**SU APARTAMENTO EN LA PLAYA DE PALMA**

Rodeado de jardín, de dos y tres dormitorios, parking privado, desde 500.000 ptas. de entrada y el resto en cómodos plazos mensuales. Para más informes:

Paseo Mallorca, 16 Entlo C.  
Tels. 225842  
223749

**PROYCOSOL**  
PROYECIONES Y CONSTRUCCIONES, S.A. Palma de Mallorca

**15 CASAS Y PISOS**

**SANTA PONSА** pisos 3 dormitorios, 2 baños, construcción 1ª calidad, terminación obra verano 1982, facilidades de pago. FINCAS ASTRO. Tel. 681462. (21).

**ZONA TERRENO.** Pisos 2-3-4 dormitorios. Sala comedor cocina amueblada, suelos cerámica. Bonita vista. Piscina y sitio tranquilo. Facilidades. Tel.: 270336. (20)

**PISO ZONA TERRENO** a estrenar, 3 dormitorios y sala comedor con terrazas, 2 baños, piscina, vista al mar y Parque Bellver 5.250.000 en 10 años. Tel. 243533-461088 (30).

**ZONA PARQUE.** Los Almendros. Piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina y galería. Precio 2.600.000. Facilidades. Tel.: 270336. (16)

**ZONA EUSEBIO ESTADA.** Bonitos pisos a entregar en mayo, de 3 y 4 dormitorios, sala comedor, dos baños, cocina, galería, suelos cerámica, cuarto trastero. Facilidades. 500.000 entrada. Tel. 270336. (25)

**SANTA PONSА** 3 dormitorios dobles, 3 baños, 1 aseo, cocina, gran salón en primera línea, 140 m. más 70 de terraza, jardín, piscina, parking. 8.000.000, diario de 10 a 22. Adolfo Pérez, La Dragónera II nr. 6, Santa Ponsa. (35)

**ATICO** junto Hacienda muy cuidado, 3 habitaciones, 2 aparcamientos, 5.850.000 ptas. Telf. 227116 (13)

**URGE VENDER PISO EN TENIENTE OYAGA** 4 dormitorios, baño y aseo, a estrenar, precio antiguo 3.300.000, entrada 1.500.000, resto 10 años. Trato directo. 235629 (25)

**RAFAL** vendo 1º piso sin ascensor, completamente amueblado, 2.400.000. Facilidades. 277401-252207. (12)

**VENDO PRIMER PISO** en Son Gotleu, algo reformado, 3 dormitorios, 1.200.000 contado, o 1.300.000- facilidades. 239838 de 9 a 12. (20)

**ATICO REYES CATOLICOS** como nuevo, 3 dormitorios, 1 baño y cocina completos, bonita terraza. 2.980.000- Facilidades. 239838 de 9 a 12. (21)

**PISO 3º** Plaza Cardenal Reig, 3 habitaciones dobles. Baño, aseo, sala comedor, cocina, galería, entrada ptas. 1.500.000. Resto mensualidades. Teléfono: 665360. (20)

**VENDO:** Edificio de cuatro plantas, en zona C/ Colón, ideal para comercio y almacén. Precio 15 millones con facilidades. 252043. (19)

**ATICO particular.** Blanquerna 10, 3 dormitorios, dobles, gran salón, 2 baños completos, todo exterior, calefacción individual, mármol, 125 m2 de terraza, vistas bahía, todo sol, garaje incluido. Precio 7.300.000. Teléfono 297113 (30)

**PARTICULAR** vende piso en Reyes Católicos nº 172, 3 dormitorios, línea nueva a estrenar, grandes facilidades. Tel. 250814. (20)

**PARTICULAR.** Vende Atico Zona Levante, grande, cuatro dormitorios, gran salón-comedor, espléndida terraza, terrazo mármol, 2 baños completos. Inf. 245534. (20)

**ARENAL** vendo piso 2º amueblado: 3 dormitorios, baño, a 200 mts. playa. Informes. De 2 a 4, días laborales. Tel. 462241.

**DE PARTICULAR** a particular se vende piso Pza. Mayor. 224340. (10)

**PISO** dominando la bahía Juan Alcover, 64, 3 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, primerísima calidad mármol, caoba, etc. Precio 7.200.000 incluido aparcamiento. Tel. 227466. (24)

**C'AN PASTILLA** apartamento 2 dormitorios, terraza, 2.600.000. entrada 1.000.000, resto 45.000 mensuales. 216415 (13)

**SON ROCA** ático amueblado, 2 dormitorios, gran terraza, 1.200.000, entrada 700.000, resto 25.000 mensuales. 216415, (14)

**LUIS VIVES** piso 3 dormitorios, baño, orientación sur. 2.100.000. 216415 (10)

**ZONA MARE NISTRUM** 3 dormitorios, baño, terraza, 3.000.000. entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales. 216415 (14)

**ZONA CRUZ ROJA** piso estrenar 4 habitaciones, baño, aseo, 2.850.000, entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales. 216415 (16)

**ZONA RAFAL** ático estrenar, 3 habitaciones, baño, terraza, 2.600.000, entrada 500.000, resto 30.000 mensuales. 216415 (15)

**ZONA JUAN ALCOVER** pisos en construcción, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, 4.000.000, entrada 1.000.000, resto 12 años. 216415 (20)

**ZONA INSTITUTO** piso 3 dormitorios, baño, orientación sur. 2.100.000. 216415 (10)

**ZONA BALMES** piso nuevo 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.700.000, entrada 900.000, resto 30.000 mensuales. 216415 (15)

**PLAZA PEDRO GARAU** 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.200.000, entrada 800.000, 30.000 mensuales. 210322 (13)

**FORTI** 3 dormitorios, cocina, galería, baño, 1.950.000 convenir. 210322 (10)

**CARRETERA SOLLER** 4 dormitorios, aparcamiento incluido, 3.350.000, facilidades. 12 años. 210322 (11)

**APARTAMENTO PLAYA PALMA** 2.700.000 Facilidades. 210322 (10)

**ARENAL** planta baja, techo libre, 3.850.000. Facilidades. 210322 (10) -H

**VENDO 5º** piso c/ Padre Vives particular 3.300.000 muebles incluidos Tel 254049 Srta. Mery (14)

**PISOS SIN ENTRADA**

PUEDEN VD. PAGAR 60.000 PTAS. MENSUALES.

LLAMENOS: TEL. 200306

**LAMPARAS HIERRO FORIADO**

**Electrica Española**

costa y llobera nº9-tel.462766

**16 TRASPASOS**

**SE TRASPASA** local 80 m2, con luz, agua, teléfono. Precio a convenir. Teléfono 238303 y 292434. (14)

**TRASPASO** bar Club J.J. barra americana, barato. Inf. C/ Luca de Tena, 15-4º-2º. (15)

**TRASPASO** bar 1.500.000, totalmente equipado en funcionamiento, junto plaza Gomila c/ Porras, nº 5. (14)

**TRASPASO** en El Arenal cafetería con terraza y barba-cola, todas las máquinas, precio razonable y con facilidades hasta 2 años. Tel 263947 (20)

**SE TRASPASA** bar, Bañero, 8 c/ Teniente Alcalde Círculo nº 6, El Arenal (13)

**TRASPASO TIENDA RECAMBIOS** de automóvil, con estanterías e instalaciones, con género o sin. Tel. 273848 tras oficina. (17)

**TRASPASO** o alquiler disco bar, muy amplio, con facilidades. Av. Juan Miró, nº 244, Manuel López. (16)

**SE TRASPASA** local comercial con gran almacén, Avda. Joan Miró, nº 78. Informes. Tel. 231397 (15)

**SE TRASPASA** taller de carpintería en buen estado. Tel. 273459 (10)

**POR NO PODER** atender traspaso tienda galería comercial Plaza Mayor. 224340 (11)

**SOMETIMES** se traspasa souvenir 600.000, incluido género, alquiler bajo. 210322 (10)

**ASA DE PALMA** traspaso carnicería colmado. Tel. 264877 (10)

**TRASPASO** mitad de su valor, viveros de mariscos capacidad 3.000 kgs. en local cerrado 300 m2, y agua de mar sin limitación dentro ciudad. Tel. 225799, de 14 a 17 y de 20 a 24. (30)

**ARENAL** traspaso cafetería, zona muchos hoteles con permiso de guitarra, 3.000.000 265344 (10)

**CAN PASTILLA** traspaso licorería llena de género por no poder atender, zona hoteles, alquiler 7.000, precio traspaso 1.300.000, facilidades. 265344 (20)

**ARENAL** traspaso floristería mucha clientela por retirarme, 1.300.000, facilidades, alquiler barato. 265344 (15)

**SE TRASPASA** carnicería charcutería, C/ San Rafael, 69, Palma Mallorca. Tel. 240080. (12)

**SAN MAGIN** se vende un kiosko con domicilio, C/ Socorro, nº 58-1ªª puerta (16)

**TRASPASO** local pastelería, buena ubicación, dos calles, 10 a 12 y 5 a 7. Cannas, 27-Arenal (15)

**TRASPASO** restaurante-bar, zona Can Pastilla, 1ª línea 400 (16)

**TRASPASO** restaurante-bar, zona Can Pastilla, 1ª línea 400 m2, céntrico, pre. 2.500.000 ptas. Tel. 261458 (15)

**BAR** traspaso (600.000), vendo mobiliario completo. C/ Caro, 56, mañanas (10)

**SE TRASPASA** local en Marqués de la Genia, 39, equipada para agencia viajes o inmobiliaria, informes mismo local o Tel. 295900. (20)

**TRASPASO** tienda en General Riera, con clientela, zona comercial, grandes escaparates a dos calles, alquiler bajo. Tel. 255895 (17)

**TRASPASO** pajarería centro Palma, apto para cualquier negocio. Tel. 227261. (10)

**SE TRASPASA** galería de Arte con o sin género, precio interesante. Facilidades a convenir. Informes Tel. 217560, de 10 a 1 (mañanas)

**POR RAZONES DE SALUD TRASPASO**

pequeño supermercado. Al contado 2.000.000, y con facilidades a convenir. Para informes, todos los días de 14 a 16 horas. Tel 275882

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**MOTOS SALOM** y del Barrio concesionarios de BMW Sanglas, Benelli, Laverda, Kawasaki, Morini. Motos procedentes de cambios: BMW 1.000, BMW 800, BMW 650 y BMW 450, Ducati 500 Desmo y Ducati 350 Forza. Sanglas 500. Totalmente repasadas. Tomás Forteza, 24. (40)

**VENDO** Bultaco Sherpa 74 cc. PM-2068-J, perfecto estado. 45.000. Tel. 283040 (13)

**VENDO** Bultaco Lobito, perfecto estado, precio interesante. Tel. 287792 (10)

**PARTICULAR** vende vespino GL, mobylette y Derbi 49 cc. en buen estado. Teléfono 231749 (13)

**MOTOS V2**

**CAMPAÑA NAVIDAD REYES**

**BICICLETAS B.H. — DERBI**

**MOTOS INFANTILES Y JUVENILES**

**CICLOMOTORES PLEGABLES**

**MOTOS PARA TODOS LOS GUSTOS**

**NUEVAS Y USADAS**

**VISITENOS Y COMPARE**

**C/. TENIENTE JUAN LLOBERA, 10 - PALMA**

**Tel. 287766**

**18 AUTOMOVILES**

**124 LS (PM-K)** 240.000 ptas. 133 desde 110.000 ptas. 131 desde 320.000 ptas. (PM-K). Meharis desde 100.000 ptas. (PM-L). Sin entrada 4 años facilidades y garantizados 500 Millas, Héroes de Manacor, 43. Tel. 464883 (34)

**ATENCION** oportunidades. 133 PM-L 150.000- ptas. 127 PM-N 275.000- ptas. 124 PM-L 250.000- Informes: Eusebio Estada. 46. (17)

**ATENCION** gran oportunidad, vendemos Seat 133 L PM-J 120.000 ptas. Seat 127 4 p. PM-M 300.000 ptas. Seat 124 PM-K 200.000 ptas. Citroen Meharis PM-L 200.000 ptas. Ford Fiesta PM-L 250.000 ptas. Información Garage Canals Mascaró, Palma Nova Teléfono 680605, abierto sábados y domingos. (43)

**EN VENTA.** De particular a particular varios Ford Fiesta PM-K Seat 127 PM-L, J. K. Seat 124/1430. Seat 133. Desde 90.000 pts. Buen estado y garantía 2 años facilidades. Informes: Ferrá, C/ Alferez González, Moró, 20. Sábados abierto todo el día. Domingos de 9 a 12 n. Tel. 400934. (50)

**PARTICULAR** vende Audi-100-LS automatico buen estado, buen precio. Tel. 223529 (12)

**FORD FIESTA.** PM-P. 15.000 Kms. 340.000. Tel. 613255. (10)

**VENDO CHRYSLER** 150 PM-N metalizado, impecable, muchos extras, o cambio coche inferior. Facilidades. Tel. 244450. (15)

**VENDO** coches. Entrada desde 10.000 ptas. Tel. 288514. (10)

**VENDO** coche seat 850 (PM-0566-A) informes c/ Juan Bauzá 30 2ª-1ª (15)

**DE PARTICULAR** a particular vendo R-8 TS. PM-F barato. Tel. 237476 (11)

**RENAULT** R-12 S vendo con facilidades. Automóviles Pons. Calle Guillermo Masot, 43. (12)

**COMPRO** al contado coches usados en buen estado. Tel. 290760. (10)

**SEAT** 131 1600 vendo con facilidades. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (12)

**131, 1.800** Vendo con facilidades. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (11)

**SEAT RITMO** vendo con facilidades. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (11)

**RENAULT R-7 TL** vendo con facilidades. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (12)

**ABOGADO** vende su Citroen GS Palas PM-J, excelente estado 280.000. Tel. 215143-221353. (14)

**VENDO** Seat 1.430 diesel. PM-C. 225 mil. Tel. 279003. (10)

**OCASION** vendo coche Simca Aronde, buen estado, a prueba con recambios, 25.000 ptas. Tel. 251435. (15)

**VENDO** 131 PM-1227-L, motor 1.600, buen estado, 350.000. Teléfono 265938. (10)

**AUTOMOVILES 500 MILLAS**

**HEROES DE MANACOR, 43**  
Tels. 464883 - 464229  
Barceló y Combis, 5  
Almacén y Talleres Aragón, 178. Tel. 241185

**COCHES GARANTIZADOS (talleres propios) LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches variados)**

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los 300 mejores coches del mercado. Páguelo en 3 años sin letras, bajísimo interés y garantizado.

**RENAULT:** R.18 GTS, aire acondicionado (PM-P y O) R.14 (PM-P) R.12 GTL Familiar año 80. R.5 TL (PM-P) R.5 TS (PM-H) R.5 GTL (PM-H) R.12 TL (PM-K) R.7 (PM-G) R.4 TL (PM-L)

**SEAT:** SAMBA (PM-N) 127 CL (PM-S) y Normal (PM-P)

**133 (PM-L, K, H) SPORT 1200 (PM-H) SPORT 1800, 131-1600 Familiar (PM-K) 131-1430 (PM-K) 124 LS (PM-K) 124, 1430, 600 y 850 baratísimos. FORD FIESTA:** Ghia 1100 (PM-M) Normales y Lujo (PM-P)

**TALBOT:** Varios año 80

**CITROEN:** VISA Super X

**(PM-U) Diane 6 (PM-M) 2 CV año 78**

**MEHARI:** (PM-K y L) (varios a precio de ganga)

**DIESEL:** R.12 TL Sava (PM-K) 132 Perkins (PM-G) 1430 (PM-B) Perkins 5 V.

**JEEP BRAVO** Perkins (PM-K)

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.**

**VENTA - CAMBIO DE COCHES**

**SEAT.** Sambas PM-N; 131; 1200 PM-L; 124 PM-K y PM-L; 128 PM-J; 127 PM-N; 133 PM-L, M y N; Ritmo PM-N; 1430 Diesel.

**RENAULT.** R-18 GTS; R-5 PM-P; R-5 TS; R-12; R-6

**FORD.** Fiesta PM-P; Fiesta PM-K

**VOLKSWAGEN** escarabajo GC-E.

**TALBOT.** 150 M-DV; 150 PM-K; 150 PM-M.

**SIMCA** 1200 PM-N

**CITROEN,** 2 CV y GS.

**REVISADOS Y GARANTIZADOS**

**C/. BALMES, 44 Y EUSEBIO ESTADA, 46.** Teléfonos 252170-294561



18 AUTOMOVILES

MEHARI vendo, PM-F, muy buen estado, 140.000 ptas. Tel. 271270 (10).  
SEAT 133 vendo, PM-G, impecable, toda prueba, 95.000 ptas. Teléfono 271276 (10).  
PARTICULAR vendo 600-E recién pintado y repasado, a toda prueba, 65.000 ptas. 292884. Noches (15).

CITROEN VISA super X PM-U 500 MILLAS, Héroe de Manacor, 43. Tel. 464883.

AUDI 80 GLE - PM-P

Impecable, muchos extras, informes. Tel. 255582. Sr. Paez

19 CAMIONES

AUTOCAR Barreiros buen estado, vendo. Tel. 294610-276099 (10)

PARA IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS

INSPECTOR

(Ingresos anuales de 1.200.000 ptas. brutas (fijo + incentivo))

Se incorporará a una de las primeras Compañías Aseguradoras y actuará en Baleares, básicamente en Mallorca. Interesa experiencia en puesto similar, preferible en ramos diversos. Interesados enviar historial amplio y fotografía reciente al Apartado de correos 111 de Palma de Mallorca.

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE cocinero, llamar teléfono 401016, preguntar señor, piso 1º B 3ª puerta, pueden llamar martes (18)  
SE OFRECE pintor para hotel, temporada invierno. Tel. 270079 Palma (10)

otras secciones

22 HOSPEDAJES

ALQUILO habitación doble, señoritas o estudiantes, cocina, lavado ropa. 201582 (tienda) (11)  
ALQUILO habitación céntrica, económica. José Anselmo Clavé 13 H (10)  
ALQUILO habitación a señorita con derecho cocina. Tel. 295120 (10)

21 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECEN, cocineras doncellas señoritas niños jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.  
SE NECESITAN señoritas mayor de edad, para masajes. Salón nuevo. Llamar de 10 a 18 h. al tel. 200325 (19)  
PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta, Alboraya (Valencia).

23 ENSEÑANZAS

REPASOS y recuperaciones EGB y BUP. Academia OLMOS Olmos, 21, 1º. Tel. 210098 (13)  
FRANCES Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.  
ESTETICA peluquería, puericultura, azafata, secretaria médica, secretariado, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM, Avda. Alejandro Roselló, 26-A, 5º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el nº 120.

Maximas Facilidades MENOS DE 2 AÑOS  
Simca 1.200 automático y manual. Chrysler 180 automático y manual. Chrysler Diesel varios. Chrysler 150 varios. Renault 12 normal y familiar; R-5 varios R-6 varios. Seats 1.430 Diesel varios. Seats 132-131 diesel varios. Seat 131 familiar. Seat 133 y 127 varios. Peugeot 504; Citroen GS Club; Ford Fiesta varios y otros muchos.  
Y MUCHOS MAS SABADOS TARDE ABIERTO  
MOSA C/ Aragón, 191. Palma Ctra. Lluç, 54. Inca

VENDO LAND ROVER 88 DIESEL  
Motor a estrenar. Tel. 254049

AUTOMOVILES 500 MILLAS  
HEROES DE MANACOR, 43 Tels. 464883 - 464229  
IMPORTACION  
MERCEDES 280 SE, año 77, extras  
MERCEDES 350 SLC, año 78, extras  
MERCEDES 250 S, año 72  
PORSCHE Carrera 3 L, año 77  
BMW 320, año 78  
ALFA ROMEO GTV 2000, año 80

AUTOCASION 2 EU SEBIO ESTADA, III (Carretera Poligono)

36 meses de facilidades  
3 meses de garantía total

SEAT Ritmo 75 solo estrenado.  
RENAULT R-7 PM-M como nuevo.  
MORRIS Mini 1.275 PM-C

Ford Fiesta N PM-P.  
Ford Fiestas PM-P lujo.  
Ford Fiestas PM-L normal.  
Seats 127 PM-L y N.  
RENAULT R-18 aire acondicionado, sólo estrenado.  
Seats 133 PM-K y PM-L 140.000.  
Renault R-14 sólo 14.000 kms.  
Seat 1.200 Sport PM-L.  
R-5 PM-P.  
CITROEN 2 C.V. PM-G.  
Renault 12 PM-N 17.000 Kms.  
Simca 1.200 PM-K.  
Talbot Horizon 12.000 Kms.

AUTOCASION LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

AUTOMOVILES AVENIDA

Facilidades 36 meses al 15% COCHES GARANTIZADOS  
MERCEDES 350 SLC PM extras;  
MERCEDES 280S PM y extras;  
PORSCHE 911 Targa 2.7 PM-U; CRYSLER 150 S; SEATS: 127 PM-J K y M, 128, 850 barato; SEAT SAMBA PM-P, R-5 TS; R-5 PM-P; FORD FIESTA PM-M y N y P. Varios.  
Avd. General Primo de Rivera, 22

AUTOS LEVANTE  
Tte. Sánchez Bilbao, 22 Tel. 244450.  
FACILIDADES DE PAGO  
Varios. Seats 131, 133, 127, 1430, 131, 1600. Simcas 1.200. Renaults 4-L, R-6, R-8, R-12. Citroen GS. Ford Fiesta etc.  
TODOS MATRICULA PM

MOREY automóviles Capitán Vila, 38 C/ Manacor, 77  
GARANTIZADOS FACILIDADES 4 años SIN ENTRADA

Table with 2 columns: Car model and price/condition. Includes PEUGEOT 604 STI, SEAT 133 Inmaculado, MINI COUPER 1300, Sport 1200 Seat OK, FERRARI DINO GT Unico, RENAULT-5 Impecable, R-4 Super, RENAULT-6 TL muy bueno.

Más de 10 años de experiencia

Ford Motor Balear, S.A. COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

Table with 2 columns: Car model and price/condition. Includes SEAT RITMO 65, SEAT RITMO 75, SEAT 600 varios, SEAT 131 - 1.600, SEAT Supermirafiori 1.600 muy nuevo, SEAT 132 Diesel, RENAULT 5 varios, RENAULT 12 S, RENAULT 12 S, RENAULT 12 S, RENAULT 6 varios, RENAULT 7 TL varios, CHRYSLER 150 S, CHRYSLER 180, SIMCA 1.200 barato, FORD FIESTA GHIA 1.100, FORD FIESTA GHIA 1.100, FORD FIESTA L, FORD FIESTA 1.300, FORDS FIESTAS LUJO PM-P 395.000 pts. incluido traspaso, SEATS 127 PM-S 300.000 Pts. incluido traspaso.

Sábados abierto mañanas y tardes FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES  
Aragón, 2 y Marqués Fuensanta, 38-Palma Nureddunna, 21

AUTOS DESTELLO

Compra y venta y cambios, todas las marcas, revisados y garantizados  
General Riera, 22. Tel. 250929

TALBOT SOLARA



Transmisión manual y automática  
EL ESPÍRITU AUTOMOVILISTA  
TALBOT ARAGON, 191; MOSA

PARTICULAR VENDE

Citroen GS PM-1335-G Telf. 237610

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Oliver, Edificio España, primero D.  
SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Oliver, Edificio España.

SE NECESITA Srta masajista Tel. 289837 (10)  
SEÑORA necesita sirvienta interna mallorquina 40-60 años, teléfono 4 tarde 253084 (11)  
NECESITO criada. llamen por las tardes 461603 (10)

TENGO CRIADA con buenas referencias. Informes por la mañana 461603 (10)  
INTERESA CHICA servicio-interna mayor, soltera. Abstenerse sin informes. 283888 (10)

NECESITO CONTACTAR con técnico televisión y transistores. Condiciones a convenir. A comisión c/ Cotoner, 32. Tel. 283062 (17)

VENDEDORES-AS profesionales con experiencia se necesitan para la venta de material obligatorio, presentarse días 29 y 30 en c/ Mateo Obrador, 5 bajos, atenderá Sr. Martos, Ref. 13349 (30)

NECESITA MUJER 50-55 AÑOS interna, referencias. Matrimonio tercera edad. 462024 (11)

VENDEDORES

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarderos (Polígono Victoria) Teléfono 201112

VENDEDORAS/ES

A DOMICILIO SE PRECISAN

para artículos importación gran prestigio, tiempo ilimitado. Comisiones 15% Empresa Suiza toda seriedad. dirigirse: Apartado Correos 775 Palma.

IMPORTANTE EMPRESA NECESITA CUBRIR PLAZA DE JEFE DE GRUPO

SE EXIGE:  
● Experiencia en ventas como jefe de grupo  
● Bachiller  
● Organización administrativa  
● Visión y planificación de ventas.  
Retribución a convenir Informes: Sr. Martín Tel. 252720, de 15 a 16 horas

ELECTRONICA cursos teóricos-prácticos de electricidad básica, sonido y TV. electrónica industrial. Horarios mañana, tarde, noche. AFHA Quetglas, 23. Tel. 281636 (21)

VENDEDOR aumento sus resultados empleando modernas técnicas de venta. IBAC Formación permanente. 256519 (13)

PUERICULTORA. Azafata. Auxiliar de Clínica. DEBSA. Unió, 2 (Plaza Pio XII). Tel. 216742 (13)

AUMENTE SUS BENEFICIOS. Técnicas comerciales, motivación. IBAC. Formación permanente. 256519 (10)

ESTUDIANTES EGB CURSO 81/82

● Clases repaso y recuperación todas asignaturas de 1º a 8º  
● Profesorado joven y competente, horario a convenir.  
● Grupos reducidos. Precios económicos, 950 ptas.  
Información: C/ Brossa, 12-2º Palma. Tel. 225518. Martes, miércoles y viernes de 18'30 a 20 h.

APRENDA UN IDIOMA EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

● Cursos en grupos e individuales.  
● Alternos y diarios  
● Inglés niños  
● Árabe y sueco  
● Cursos de catalán  
Plaza Sta. Catalina Thomás, 20 • Tel. 22 28 74

24 MUSICA

ORGANOS PROCEDENTES DE CAMBIO. Organo JVC. 180.000 Ptas. Organo Pi. PER. 59.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo 123-125.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo 125-180.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo 126-285.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo T-500-285.000 Ptas. Organo ALTON. 185.000 Ptas. Organo DIAMOND. 80.000 Ptas. Organo CONCORD. 600.000 Ptas. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. PALMA (Junto Plaza Hornabeque) (55)

SE OFRECE música violinista-trompeta, preferible trabajo hotel. Tel. 200580 (10).  
CLASES ORGANOS método sencillo sin solfeo, matrícula limitada iniciación curso 1º enero 82. Informes LIBERIA SERGO, Muntaner, 7. Tel. 227739 (20)

BUSCO piano fuerte vertical. 224713. Después 19 horas (10)

SE OFRECE duo con mucha experiencia para hotel o similar. Tpl. 242138 (10)



## 25 RADIO Y TELEVISION

**VIDEO-SERVICIO PALMA** Reparaciones y venta radio, TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230. (14)

**REPARACIONES RADIO T.V.** antenas colectivas e individuales. Servicio urgente a domicilio. Sábados abierto. Tel. 294545 (15)

**TELESTAR** reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina 28. Tel. 296670 (14)

**FERBAS.** Reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284. (13)

**ACUDIMOS** en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. Tel. 298858 (13)

**ATENCIÓN** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**TELE-ESTADIO** Reparaciones TV a domicilio. blanco negro, color. Todas las marcas. Calle Francisco Martí Mora, 16. Tel.: 237225-283677. (20)

**SERVICIO TECNICO TVC-HIFI**  
Teléf. 255340-255341  
ANGEL GUIMERA, 17.  
**S.A. ELECTRONICA PALMA**

## 26 NAUTICA

**VENDO LLAUD** ocho metros madera, dos motores Solé Diesel 20 cv. Sonda, 300 metros, cabina y toldilla, dos literas, WC. Buen estado. Precio interesante. Tel. 298858. (25)

**NUEVO LLAUD CAPEADOR** de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36 Tel. 241893 (26)

**EN VENTA** Veleros 9 metros muy equipados. Tel.: 280762.

**MOTORES USADOS** de todas las marcas y modelos, completamente repasados y garantizados. Véalos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 241893. (21)

**PARTICULAR** vende 2 motores marinos Perkins de 40 HP. Informes. Tel. 291923. (12)

**VENDO** velero Joutet-24 botado 1980, motor Solé 12 CV, velas y spi, piloto etc. Muy equipado y perfecto estado. Teléfono 203511.

**VENDO** Llaud 7.25 m. Copino, motor Mercedes 52 H/P, cabinado y equipo de velas. Tel. 203550.

**VENDO** «Aresa-10-1976» 2 motores diesel perkins M-4236, 4 cilindros, 72 HP, muy equipados. Informes: 203511, horas oficina.

**VENDO** «Windy-24» 2 motores Volvo diesel 106 H/P, 6 cilindros, muy buen estado y equipado. Tel. 203550, horas oficina.

**COMPRARIA** windsurfing buen estado. Tel. 464422 y 461641. (10)

**VENDO O CAMBIO.** Lancha EPE. 460 con Volvo Interior. Con coche o furgoneta. Pago diferencia. Tel.: 239021 de 1 a 2'30. (20)

**INTERESA** llaud Copino 36, o similar, buen estado, cambio por llaud Majonic 25 nuevo y equipado y finca rústica. Teléfono 580690, noches. (22)

**VENDO PUMA.** 34 perfecto estado, 5 velas y SPY, radiotelefono, piloto automático, radiocassette sonda y corredera. Tel.: 210010. (18)

**RESINA POLIESTER** para embarcaciones. Fibra vidrio. MAYOR Y DETALL BENDIX. Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895. (15)

**SIGMA COATINGS** la gran marca mundial de pinturas marinas. Ahora en Baleares. Distribuidor exclusivo. BENDIX. Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895. (20)

**PARTICULAR** vende velero 9'50 mts. bien equipado y en buen estado, teléfono 653784 (horas oficina) 683735 (narticular). (17)

**L.M. -30. WINDY-22** Volvo Diesel 106 HP., Llaud Capeador 25 con Sole 9 HP. Llaud 38 palmas, bote a vela, remolque y enganches IMAP. Puesto de amarre Estañol. COMERCIAL MOREY. Tel. 253333. (33)

**XIMELIS NAUTICA** (Frente Club Marítimo Molinar). Llauds desde 20 a 48 palmas. Lanchas a diesel y fueraborda. Veleros y en general, cualquier tipo de embarcación; modelos exclusivos. Disponemos también de ocasiones interesantes. (32)

**IGENA** mástiles, botavaras, tangones, jarcias, cables, tensores poleas, peldaños, enrollador de foque, tel.: 530371. Puerto Pollensa, ó (93) 7592300, Barcelona. (20)

**BRITISH SEAGULL.** El fuera-borda único e insuperable como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por su caso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

**BENETEAU** 32 motor Sailer, con Perkins 50 HP. Vea el mejor barco del mercado al mejor precio. NAUTICA MUS. El Molinar. (20)

**TORNADO** 31. Sigue siendo el más barato, cómodo y marinero. Con Solé 32 CV. 4 cilindros. Haga ahora su pedido. NAUTICA MUS. El Molinar. (24)

**LLAUTS PRIMERA MARCA** a estrenar. 25 palmas Solé 12, 515.000. 30 palmas Solé, 970.000. 35 palmas Peugeot 52, 1.860.000. NAUTICA MUS. El Molinar. (24)

**OFERTA NAVIDAD,** hasta el 31 Diciembre, le ofrecemos precios especiales en todas nuestras embarcaciones y motores. Venga a vernos, no se pierda esta oportunidad si ha pensado adquirir una embarcación XIMELIS NAUTICA. Frente: Club Marítimo Molinar. (36)

**VENDO** Puma-34 con motor Perkins, muy equipado, perfecto estado. Informes Teléfono 463950. (12)

**VENDO** Dellin vela con motor Perkins, rueda timón, corredera, matriculado, fundas Génova, etc. Informes Tel. 463950. (16)

**VENDO** motorsailer 7 metros, motor Sava. Tel. 463950. (10)

**VENDO** Tornado-31 motor Perkins. Tel. 463954. (10)

**VENDO** Coronado-25, motor Solé 12 HP. Teléfono 463950. (10)

**VENDO** Puma-34 con motor Volvo, equipado, buen estado. Informes teléfono 463954. (12)

**COMPRO** embarcación tipo «bañera» (Madesa, Rio, etc.) Teléfono 285038, tardes y noches laborables. (13)

**VENDO** windsurf mares, Poli. Tel. 278734. (10)

**VENDO** motovelero 5,52 eslora, dos literas, mñi Solé 12 HP, muchos extras. Informes: Tel. 251233, horas de trabajo. (18)

## 27 COMPRAS

**MERCADILLO DE OPORTUNIDADES** venta, compra, cambio, Asociación cultural, srtística, deportiva CLUB DE LAS SÓNRIAS. Pedro Martel, 36. Tel. 203838 tardes. (20)

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240192.

**COMPRÁ Y VENTA** de antigüedades La Piedra Mallorquina. Plaza Sta. Eulalia, 7. (12)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRAMOS** objetos de oro usados y joyas. Calle Vidriera n.º 12. (10)

**COMPRO** toda clase de maquinaria de hostelería. Tel.: 460491. (10)

**COMPRARIA** puntales de hierro usados de 3 metros a cuatro metros. Inf. Tel. 462844-410842. (15)

**DESGUACES MUÑOZ** compra chatarra, coches y maquinaria para desguace. Recogida domicilio. Tel.: 661161. (13)

**MUEBLES** usados compra venta modernos y antiguos, pasamos a domicilio. Calle San Leandro, 40. Tel. 274889-242184. (17)

**COMPRÁ Y VENTA** de muebles usados Calle San Rafael, 87. Bajos. Tel.: 246933. (13)

**COMPRO TODA CLASE** libros en buen estado. Tel. 227739. (10)

**ORO (SUAR)**  
Compramos objetos y joyas de oro y papeletas de empeños

**¡SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA!**  
Visitenos sin compromiso  
C/. Ramón Llull, 14  
( Junto caja de empeños )

Calle San Bartolomé, 4  
COMPRÁ objetos oro y plata usados o rotos  
SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

**¡COMPRO ORO!**  
(Hades)  
• OBJETOS DE ORO  
• PAPELETAS DE EMPEÑO  
Pagamos el máximo  
Visitenos, se convencerá - Pza. San Antonio, 31

**COMPRO-ORO**  
USADO O ROTO, MONEDAS, JOYAS Y PAPELETAS DE EMPEÑOS  
PAGAMOS MEJOR, COMPARE PRECIOS  
CASA GARCIA  
Plaza de Cort. 9-Entlo. Tel. 224330

**COMPRAMOS ORO**  
Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas.  
Máximos precios.  
C/ Sindicato, 42.

**COMPRAMOS ORO PLATA**  
objetos y joyas usadas o rotas  
PAPELETAS DE EMPEÑO-PORCELANAS  
Superamos cualquier oferta en 25 pts. el gramo.  
c/ San Bartolomé 12 1º Tel 210375

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7 - Entresuelo - Pta. 4 - Palma

**COMPRO**  
Objetos de oro y plata usados y rotos  
C/Samaritana, 10 ( Junto Plaza Cuartera )

**COMPRAMOS ORO PLATA**  
Objetos y Joyas usadas o rotas.  
PAPELETAS DE EMPEÑO  
PORCELANAS  
Superamos cualquier oferta en 25 pts. el gramo.  
c/ NAVARRA 3-1º  
(frente Teatro Principal)  
Tel. 214627

**COMPRO ORO JOYAS USADAS Y ROTAS**  
PAPELETAS EMPEÑO  
CALLE DE LA PLATERIA, PLATERO 2. 1º.

**CALLE OLMOS, 23, 1º.**  
Compro ORO joyas usadas y rotas papeletas empeño  
Pago el máximo de su valor.

## 28 VENTAS

**VENDEMOS MUEBLES** Usados, antiguos y modernos, todos los estilos en buen estado, muy baratos. Calle San Leandro, 40 (Travesía Calle Reyes Católicos). Tel.: 274889-242184.

**FOTOCOPIADORAS USA-DAS**, electrostáticas y en papel normal, desde 16.500 pts. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15 (Ctra. Valldemosa). Tel. 296779/92 y 203661/04 Palma. (26)

**VENDO** televisores usados, varias marcas y tamaños en buen estado. Calle Padre Molina, 26 Palma. (15)

**CINTAS TRANSPORTADORAS** vendo y reparo nuevas y usadas. Tel.: 297661. (10)

**POR CIERRE DE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. Calle Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen Lluch). Tel.: 274656. (22)

**VENDO** 2 botelleros, 3 armarios frigoríficos y 1 vitrina frigorífica, 1,50 m. Teléfono: 460491

**BALANZAS USADAS**, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

**SE VENDE** tricoteadora en perfecto estado, llamar al 244024 a partir 8 noche. (13)

**SE LIQUIDAN** estanterías, vitrina conservadora 2'10 x 1'60 x 0'85 m., aire acondicionado. Joan Miró, 78. Informes: 231397. (10)

**OCASION** vendo máquina hacer palomitas. Tel. 244834. desde 8 noche. (10)

**CARPINTERIA** Son Gotleu. Tlf. 243181 (10)

**PARTICULAR** vendo maquinaria procedente de fábrica de zapatos. Precio de saldo. Informes. Tel. 291923. (14)

**PARTICULAR** vendo lote de sofás procedentes de discoteca, precio saldo. Tel. 291923. (12)

**OPORTUNIDAD** muy buenos precios, muestras de Boutique, blusas, pantalones, bombachos, faldas, todas las tardes. Tel. 287071. Alos. 4. 2º. 2ª (20)

**4 OCASIONES** 4 chaquetas tallas 42-44 Visón Ocelot, Astráken, 1 de noche estrakan blanco con Zorro. Tel. 681953. (18)

**VENDO** varias máquinas de coser domésticas, automáticas e industriales, a punto para coser. Precios económicos. Juan Bauzá, 38. Tel. 272645. (20)

**PARTICULAR** vendo mobiliario de bar restaurante en buen estado y electrodomesticos, precio 150.000 pts. Informes c/ Carmen n.º 16-Bj. Tel. 214565. (22)

**BAR ocasión.** Vendo mobiliario completo (380.000) c/ Caro, 58 mañanas. (10)

**ESTHETICIEN** vende aparatos belleza. Tfno. 461924. (10)

**PARTICULAR** vendo cocina de 4 fuegos, a gas ciudad, como nueva, mesa de cocina y cuatro sillas. 292884 noches. (18)

**SE VENDE ESTIERCOL BIEN HECHO**  
procedente de caballos  
Teléfono 261255 (El Arenal)

## 29 PERDIDAS

**EXTRAVIADO** zona Son Serra gato gris sin rabo con moquillo en tratamiento, atiende por Teddy. Teléfono 231108. (18)

**EXTRAVIADO**  
perro caniche pequeño negro, con mancha blanca en el torax en la zona de Hiper. Se gratificará devolución. Tel. 686385.

**EXTRAVIADOS**  
SORTIJA Y PENDIENTES DE BRILLANTES. GRATIFICARE CON EL 20% DE SU VALOR  
Teléfono: 216776.



Hay 10.000 pts recompensa a la persona que proporcione información que pueda conducir a recuperar a «Cass», una perra extraviada frente a la entrada del «hotel Princesa» Pto. Alcudia. Aproximadamente a las nueve de la noche del sábado 26 de diciembre. Esta perra tiene el pelo rubio y el morro marrón, ojos amarillos, orejas colgantes y mide aproximadamente 46 cm. de estatura. Tiene dos años. Es temperamento nervioso y cojea ligeramente de la pata delantera izquierda como consecuencia de una herida reciente. Por favor, pase todo tipo de información a Valerie. 92C. Lago Menor, Pto. Alcudia. o Tel 295248.

## 30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS'** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

**GRUAS MALLORCA, S.A.** Calle Jesús, 71. Tel.: 200662. Palma.

**MUDANZAS J. MUT.** ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, trasladados pianos, cajas caudales maquinaria. Camiones grúa. Lámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tel.: 278044. 274656. Curtixó, 31. (Vivero).

**WOCHE y DIA S.A.** CAMIONES GRUA. Mudanzas, guardamuebles Tel. 291800-291804 Noches y festivos Tel. 241726

**GRUAS POL** camiones, grúas, Trailers, góndolas, grúas con gran tonelaje. Especialidad embarcaciones. Tel.:250441-251045.

**MUDANZAS.** Transportes península. Baleares, precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 293102.

**GRUAS BAUZA** camiones, grúa; transportes, barcas, maquinaria. Tel.: 297307. 252716.

**COTRAME.** Ofrece camiones grúas, largo alcance hasta 34 T. metro. Transportes diversos. Palas cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez, Galdós, 17. Tel.: 412600.

## 31 DIVERSOS

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PIN-GUINO. 294340.

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

**SEÑORA. ¿TIENE SU** abrigo de pieles finas, visón, astracán, etc., pasado de moda? Nosotros se lo adaptaremos a la moda actual. Calle Santo Novicio, 17-3º-3ª Esquina General Ricardo Ortega. Tel. 272769. (Seguiri). (34)

**BAÑOS** masajes, saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón 27. (10)

**BENMA Limpieza** Moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel.: 250057.

**SE SIRVE** tierra vegetal, cribada y preparada. Estiercol y arena negra. Teléfonos 285357 preferentemente de 9 a 13h. (19)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel. 222700.

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel.: 222700.

**SE SIRVE** a domicilio tierra negra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones desde 8 a 16 toneladas. Tel.: 204066. (21)

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono: 274656. (10)

**TOLDOS.** Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica. TOLBASA. Tel.: 255549.

**VENTANALES DE ALUMINIO.** Cerramientos. Galería. Pida presupuesto. Talleres RAMON. 244069. (11)

**ALCOHOLICOS ANONIMOS** Reuniones, lunes y sábados, 21.30. Calle Núñez de Balboa, N.º 6. Contacto. Tel.: 295087 a cualquier hora. (20)

**JUPOR** técnico tricotosas, empisal y demás elementos. Tel. 256366. y 255500. (10)

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46.

**LETRAS** para rotular con un profesional. Barcos, furgonetas, letreros escaparates. Es-malte seco. Vea modelos y colores en BENDIX. Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895. (23)

**SE COMUNICA** a los Sres. Clientes del establecimiento denominado «Pam amb oli» propiedad de NICOLAS ADROVER GRIMALT, sita en «Complejo Turístico el Poble-bleto» Cala Ferrera-Santanyí, que a partir de esta fecha la denominación de esta cafetería será «TREFE» y figurará a nombre de Margarita ADROVER ADROVER. (47)

**FOTOGRAFIAS,** revelados y copias y ampliaciones murales únicamente en Central Copistería. Olmos, 46. (15)

**KATIA MODAS,** confecciones de Sra. a medida. Tel.: 461626. Honderos, 21. 1º. 3.º. (13)

**ARREGLAMOS** abrigos de piel, astracán, visón, etc. Precio económico. Tel. 253431. (11)

**D. JOSE GARCIA RUIZ** comunica haber adquirido de D. Máximo Miravellés Calvo la titularidad del establecimiento denominado RESTAURANTE SCANDINAVIAN, sito en la calle JOAN MIRO, n.º 10, de Palma de Mallorca, el cual pasará a denominarse a partir de ahora RESTAURANTE LA QUINTA. (40)

**PARA GENUINO** desinteresado intercambio cintas video Betamax estamos construyendo grupo particular. Interesados escribir (eventualmente con lista grabaciones disponibles). Apartado 519. Palma (21)

**ELECTRICIDAD** fontanería, reparaciones urgentes termos, instalaciones, precios económicos. Presupuestos. 234606. (10)



## Anuncios económicos

### 31 DIVERSOS

**RESTAURANTE FRONTERA**  
SIMBOLO DE LA BUENA COCINA  
Esperamos su visita en Son Serra de Marina  
Noche Buena y Especial Fin de Año con el  
«Grupo Frontera»  
**FELICES FIESTAS**

### COMPRESORES PUSKA ATENCION

Disponemos del compresor que Ud. necesita. PARA TODOS LOS USOS.

Le damos más cantidad de aire por menos dinero.

Servicio asesoramiento y post-venta.

### Distribuidor en Baleares COBARESA.

Gral. Ricardo Ortega, 43 (Palma)  
Téls. 272060-271230-273848.

### LIMPIEZAS PALMA

Reparación en general de Electro-domésticos. Descalcificación de tuberías de los pisos. Les desea felices fiestas y un próspero año 1982.

### AISLAR ES AHORRAR FRIO, HUMEDAD, RUIDOS

Aplique corcho decorativo BERTRANCORK. Facil aplicación en su domicilio. Vea modelos en BENDIX. Distribuidor exclusivo. Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895.

### 32 PERSONALES

**VIP'S** Centro de contactos, señoras de compañía, elegancia, discreción y amistad. VISA, MASTER, horario de 10 a 24 horas. Teléfono 213617.

**ORGANIZACION MIRMO.** Centro Nacional de Contactos. Teléfonos: 222850, 222745, 222746. (10)

**SI ES USTED** cariñosa, sincera, tiene entre 21 y 26 años, y desea casarse, tengo 25 años y tengo el porvenir resuelto. Juan Ureña, C/ 41, General Ricardo Ortega, Palma de Mallorca. (30)

**MONICA** amistad sincera. Teléfono 230586 (10)

**AZAFATAS DE COMPAÑIA.** Tel. 289837. (10)

**AZAFATAS** de compañía, ambos sexos, a domicilio y particular, horas convenientes. Tel. 239747. (13)

**SEÑORITAS DE COMPAÑIA.** Horas convenientes. Personal nuevo. Tel. 200325. (10)

**GENTE CULTIVADA,** agradable, organiza fiesta particular, noche del viernes próximo, celebración llegada año, invitando número limitado de personas o grupos ambos sexos. 21-37 años, buffet escote caballero. Llamar urgente Tel. 221722.

### CLUB DE AMIGOS PRIVADO ALTO NIVEL

TEL. 237024 - HORARIO 19-a 2

### SE ECHAN LAS CARTAS De 8 mañana a 10 noche Teléfono: 254562

### PSICOTERAPIA DE GRUPO

Rompimiento de personalidad

Tfno. 221110

### 35 NEGOCIOS

**APORTARIA** capital en industria, negocio o explotación patente de interés. Tfno. 211789. (17)

**HAMBURGUESERIA** a inaugurar, alquiler o traspaso. Tel. 227220 (8 a 9 o 16 a 17 horas). (15)

**NECESITO SOCIO PROFESIONAL** para llevar centro ciudad restaurante 70 plazas en pleno funcionamiento. Imprescindible referencias. Tel. 225799. De 14 a 17 y de 20 a 24. (25)

### 33 MASAJES

**SEÑORITAS MASAJISTAS** (Sonia, Patricia y Mercedes). De 11 mañana a 9 noche. Tel.: 298270.

**MASAJES** atendido por nuevas señoritas, máxima discreción. de 11 a 9 noche. Teléfono 283752 (14)

**EVA, Alicia, Isabel, Laura y Rosi,** jóYenes simpáticas y cariñosas en Salón Júpiter. Gabriel Maura, 15. Primero, primera (18)

**SALON GEMINIS** nueva dirección y personal. Avda. Argentina, 67-2º-2º. (11)

**CHICO DIPLOMADO.** Necesito más chicos para dar masajes. (todo lujo). Tel.: 245458. (12)

**MASAJES** atendidos por nuevas señoritas, les invitan a una copa en la mejor compañía, ambos sexos, particular y domicilio, servicio nocturno. Tel. 236250. (23)

**INES Susana, Yoli,** masajes. Tel. 244347. (10)

**AMANDA, MARTA, SUSANA Y CRISTINA,** te esperamos en Villa Columpios. Teléfono 273745, de 12 a 9 sábados inclusive.

**SALON CYNTHIA.** Masajes, baños, sauna, estética facial. C/ Juan Maragall, 17, principal. Palma. Horario de 11-14; 16-21, sábados 11-14. (12)

**MASAJES** atendido por señoritas. Barón de Pinopar, 8, segundo, primera. (10)

**SPARTACUS «SAUNA FINLANDESA-MASCULINA».** Salón climatizado con televisión, cuartos relax, snack bar. 350 ptas. Diariamente de 17'00 a 22'00 horas. Incluso domingos. Masajes serios deportivos, adelgazantes o de relax, 1.000 ptas. Sto. Espiritu, 8 (bajos). Tel.: 225007. (38)

**SALON NEFER** masajes deportivos, relax. C/ Elcano, 9 (Son Armadams). (10)

### SALON CAPRI

NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Principal

### 34 PRESTAMOS

**DISPONGO** de las siguientes partidas de capital: 14.000.000, 8.000.000, 5.500.000, 3.400.000, 2.500.000, 1.000.000, 500.000. Calle José Anselmo Clavé, 18, 1º de 10 a 1. Tel. 216941. (26)

**PRESTAMOS, HIPOTECAS.** Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel.: 203411. (14)

### 36 PROFESIONALES

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)  
**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**SE REALIZAN** reformas y obra nueva. Tel.: 675242.

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**PINTOR EMPAPELADOR** presupuestos muy económicos Tel. 270079 (10)

**PINTURA** en general. N.º de teléfono: 451456. (10)

**MAESTRO DE OBRAS** Toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661. Part. 200475

**PULIDO** Vitrificados, papel, pintura, moqueta, colocación cerámica. Presupuestos muy ajustados. Teléfono: 281440. (12)

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES** Femenías, 30 tercero, quinta. Teléfono 281496. (11)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmarí. 2 94289.

**SE OFRECE** Pintor empapelador así como todo tipo de revestimiento y todo tipo de barnices en madera y muebles. Tel.: 453887. Llamar a cualquier hora. (25)

**CARPINTERO CERRAJERO,** reparación carpintero a domicilio y cambio cerraduras. Tel. 262867. (11)

**SERVICIOS TECNICOS** instalaciones eléctricas industriales, mantenimientos, aumentos de potencia, cambios de tensión, lampistería, servicios radio, televisión, antenas colectivas, individuales. Teléfono 260624 (21)

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. 410658.

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

**«LOS ROBLES»** criadero, custodia y venta perros todas las razas, nacionales y de importación. Servicio a domicilio. Teléfono 401586. (20)

**SAFARI** vende Yorkshir, Terrier miniatura LOE. Tel.: 224404. (10)

**SAFARI** vende Pastor Alemán. Tel. 224404. (10)

**VENDO CACHORROS** de muestra y de rastro, Dattrar, Pointer, Braco alemán, Beagle pedigrée LOE. Alamo, 51. Tel. 271048. (17)

**SAFARI** especialistas en perros de raza. Con, sin papeles. 224404 (10)

**SAFARI** c/ Barón Santa María del Sepulcro (travesía Jaime III) (10)

**SAFARI** vende caniches blancos, negros. Tel. 224404. (10)

**EN VENTA** cachorros doberman, coker, pastor Alemán. Tel. 202065 (10)

**VENDO** cachorros Doberman. Tel. 288837 (10)

**EN VENTA** pastor alemán. Tel. 283481 (10)

**SAFARI** vende Coker Spaniel marrón con pedigrée. Tel. 224404 (10)

**«LOS ROBLES»** criadero y venta gatos persas y siameses. Custodias, temporadas de celo. Tel. 401586. (15)

**DON CHUCHO** Yorkshir, pekines cocker spaniel, Coliee pastores Aleman, Dobermann, Boser y todas las razas. Gatos Persas angora y siameses. Adiestramiento canino. Pza. Puente, 3. Tel. 289342. (27)

**VENDO CACHORRO** Coker Spaniel. Tel. 203874 (10)

**PEQUINESES** enanos se venden perritos. Tel. 255124, particular 296918. (10)

**VENTA CACHORROS** Pastor Alemán, Dobermann, Sch-nauzer mediano, y enano, Dogo Argentino, Dachshund pelo largo. Todos vacunados y garantizados. Tel. 265126. (20)

## LLAMAMIENTO DE CRUZ ROJA ESPAÑOLA

# SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO DE POLONIA

La Cruz Roja Internacional, respondiendo a la petición de la Cruz Roja Polaca, se ha dirigido a todas las sociedades y al mundo en demanda de ayuda ante la difícil situación que está atravesando el pueblo hermano de Polonia.

Tienen que atender de forma urgente, especialmente para ancianos y niños, necesidades que se concretan en:

Alimentos: especialmente conservas de carne, aves, pescado y verduras, aceite vegetal, leche condensada y similares.

Medicamentos básicos, algodón y vendas.

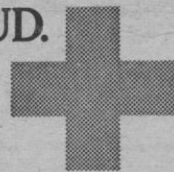
Ropas de abrigo, con: pañales, ajuares con abrigos, jerseys, ropa interior, calzado y equipos de ropa, mantas, cobertores, etc.

Artículos de higiene: jabón en pastillas, detergente en polvo y champú.

Cruz Roja Española colabora en esta humanitaria tarea e invita y ruega **encarecidamente** a todos los españoles, Gobierno, Corporaciones, Partidos políticos, Organizaciones ciudadanas y humanitarias a sumarse a este llamamiento y a que participen con su ayuda, a fin de aliviar en lo posible el dolor y la dificultad de un pueblo que en estos momentos a todos nos necesita.

Las ayudas en metálico o especie podrán entregarse en: **todas las Asambleas Provinciales de Cruz Roja Española, y en las cuentas abiertas al efecto en el Banco de España y todos los bancos privados y entidades de crédito del país.**

## A TODOS NUESTRO AGRADECIMIENTO Y NUESTRA GRATITUD.



CRUZ ROJA ESPAÑOLA.

## D. Juan Aguiló Lluna

Que falleció el día 18 de diciembre de 1981 a la edad de 41 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa M<sup>a</sup>. Magdalena Cuerda; madre M<sup>a</sup>. del Carmen; padres políticos Juan y Margarita; hermanos José Manuel y Antonio; hermanos políticos M<sup>a</sup>. José Buares, Antonia Sabater, José, Catalina, M<sup>a</sup>. del Mar, Margarita y Antonio Cuerda; ahijados, tíos, sobrinos, primos, Vicenta Sancho y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 29, a las nueve de la noche en el Monasterio de San Bernardo de la Real, y mañana día 30, a las siete de la tarde en la iglesia parroquial de Sineu, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## D. Jaime Llaneras Amorós

Que falleció ayer a la edad de 80 años, en Manacor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Isabel Riera Mora, hijos Miguel (protésico dental), Bernardo (profesor E. G. B.), Jaime (médico Odontólogo), hijos políticos Magdalena Miró, Francisca Vives, Francisca Ferrer, nietos, ahijados, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy 29 a las 19'30 en la iglesia parroquial Virgen de los Dolores, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: P/. Iglesia n.º 4.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



Auditorium

«Doña Rosita la Soltera o el lenguaje de las flores»

A. Agustín

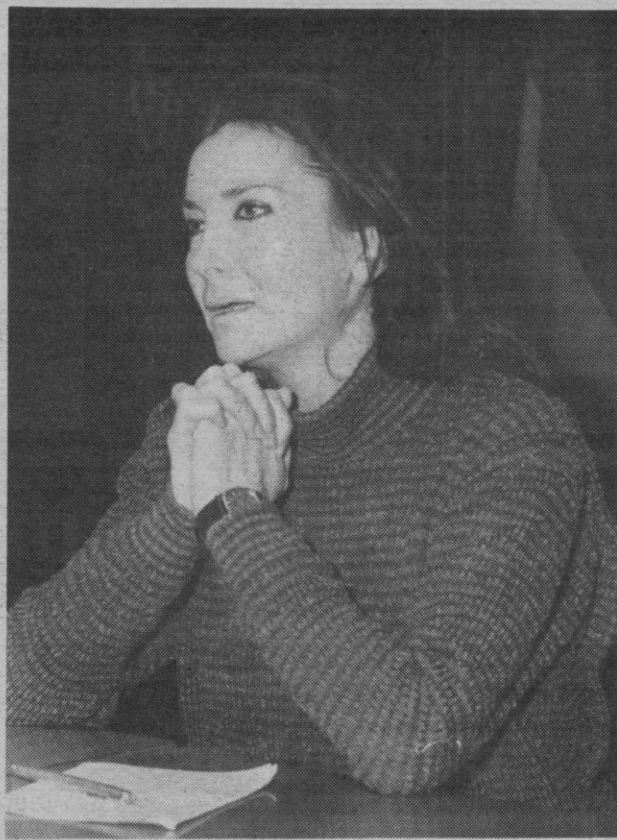
A la altura de las mejores realizaciones. Perfección de «Comedia Francesa» o del más exigente foro del Broadway, la compañía del María Guerrero —Centro Dramático Nacional— ha tenido la feliz iniciativa de abandonar los madriles y obsequiar a nuestra ciudad con unas actuaciones. El público ha respondido en cantidad. La mínima anécdota teatral que contiene «Doña Rosita la Soltera o el lenguaje de las flores», no tanto por embrujos lorquianos, mínimamente presentes en el lirismo insoslayable para el autor, cuanto por la labor de una formación rigurosa de Arte Dramático. Un conjunto de excelentes actores y actrices, tanto más excelentes cuanto más disciplinados, proporciona

auténtica vida a la obra más granadina de cuantas salieron de la pluma de Federico García Lorca. Se ha dicho y repetido que «Doña Rosita» existió. Sin duda. Pero si se tratara de una pura creación del poeta, tras la puesta del Centro Dramático Nacional, podría asegurarse que existe. Una escena decorada al límite de la sugerencia de lo real, un vestuario perfecto, unas caracterizaciones que resisten la batería a la hora de los aplausos con fuerte luz y sin dejar advertir aquel clásico amaño de pastas y pelucas de las formaciones de rubro que llevaban drama como se lleva mercancía. Una interpretación que se pasa a la vivencia y un equilibrio tal de calidad entre cuantos intervienen que nada nos dice en el estirado relato que

permita suponer que aquellos seres tienen una entidad o realidad diferente a la que han alentado en el real dimensionamiento de su ejemplar teatro.

Quizás sería restar méritos a la labor de Nuria Espert poner o encerrar su trabajo como actriz en un punto y aparte respecto de otro cualquiera de los personajes. Porque si algo hay que destacar en su homenaje es que en esta «Doña Rosita» el conjunto haya quedado nivelado por la calidad y por tanto su labor destaque en el plano de la responsabilidad que fundamentalmente tiene encomendada: la de imprimir esa normalización de buen teatro a lo que el Centro vaya presentando.

No nombraré a ninguno del elenco. Ni siquiera a la protagonista sino para decir de todos que merecen la gratitud que la obra bien hecha debe seguir inspirando.



OFERTA NAVIDAD-REYES



NIAGA 200  
La máquina económica por su gran calidad



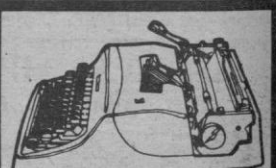
NIAGA 500 FOLIO APAÍSAO



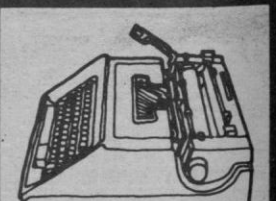
ELSA Semi-oficina



OLIVETTI LETTERA 10  
La máquina que escribe en colores



OLIVETTI otros modelos:  
Lettera 40  
Lettera 50  
Lettera 35



STUDIO 46 OLIVETTI  
Con selector de columna.

OFERTA REYES  
DESCUENTOS EN TODOS LOS MODELOS



antonio salas  
equipos para oficina  
Plaza CUARTERA, 7  
Tel. 21 78 46  
G. Alomar i Villalonga, 11  
(frente Escuela Graduada)  
PALMA DE MALLORCA)  
INCA: Major, 39  
MANACOR: Amargura, 1

EL INVENCIBLE  
ESPADACHIN  
CON SUS FABULOSAS  
AVENTURAS!!

EXTRAORDINARIO ACONTECIMIENTO!

Palacio de la Prensa  
EL CINE HOY

INTRIGAS...  
ACCION... Y LAS  
MAS EMOCIONANTES  
LUCHAS!!!

Robert Taylor · Kay Kendall



Quintin Durward  
(El Invencible Espadachin)

Dirigida por RICHARD THORPE

CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR

DE LA NOVELA DE  
SIR WALTER SCOTT  
UN FILM DE REBOSANTE  
ACCION...

«APTO  
MENORES»

COMPLEMENTO: INUNDACION

con LEIFF GARRET



HOY!  
ESTRENO

AUT. MAYORES



ANDRES PAJARES

BRUJAS  
MAGICAS

con ANTONIO ANGEL AZUCENA PALOMA  
OZORES DE ANDRES HERNANDEZ HURTADO

ADRIANA MARIA  
OZORES CASAL DIRECTOR MARIANO OZORES

¡EN ESTE MUNDO DE PUÑETAZOS,  
VIOLENCIA, GUERRAS Y DISGUSTOS  
LLEGAMOS NOSOTROS PARA QUE  
UD. LO PASE PIPA!

COMO EL AÑO PASADO Y  
EL ANTERIOR CON LA MAGIA  
DE LA RISA, LA CARCAJADA Y  
ANDRES PAJARES

COMPLEMENTO: EL EXTERMINADOR ¡MAS FUERTE QUE MAD-MAX!



### Cine especialmente infantil

Las fechas de Navidad van pasando y seguimos teniendo películas por la tarde. Unos beneficiados muy directos son los pequeños, porque cuentan con una programación extraordinaria, pero quizás el día que, sobre todo los de más corta edad, estarán más satisfechos, sea hoy, porque el largometraje de sobremesa es de dibujos animados. Coincide que el filme se salva, vale la pena verse. De base, la animación es buena y en época de tanto dibujo, los más actuales siempre llaman la atención del niño poderosamente. Estos dibujos son modernos, nuevos, con el cariz de Disney, si pensamos en líneas. Y hablar de Disney posibilita la facultad de olvidar el tiempo, porque sus dibujos no perderán actualidad nunca, pero eso es otro andamiaje distinto. Topamos con una película ejemplar de la que se sustraen numerosas moralejas, válidas para chicos y grandes, que con facilidad se toman en cuenta, gracias a la ayuda que supone para el desarrollo del argumento topar con animales muy humanizados. En resumen, recomendable y seguramente muy distraída para los peques. El título, «Torbellino va a la guerra» Para regocijo de los pequeños, después del musical que sigue a la película, más dibujos animados, en esta ocasión del oso Yogui.

### Dickens regresa a la pantalla

Han sido numerosas las ocasiones en que obras de Carlos Dickens se han visto reflejadas en el cine, pero de sus composiciones, «Historia de dos ciudades» puede considerarse algo especial por ser distinto a lo que generalmente escribía el afamado autor, porque con ese título creó un drama histórico. «Historia de dos ciudades» ha sido llevada a la pantalla en numerosas ocasiones, pero la versión que hoy se nos presenta, tiene dos características. Por una parte, su larga duración, dos horas y media. Además, es brillante el reparto de los actores que intervienen en la misma. Citemos a Chris Sarandon, Peter Cushing, Barry Morse, Flora Robson, Alice Kirge y Kenneth Moore.

Recordemos por último que entra el film a formar parte de la programación especial de vacaciones y estará en la pequeña pantalla a las siete de la tarde hoy y mañana, dado que su larga duración ha aconsejado a los hombres de la tele partir su emisión en dos jornadas. Una entrega por capítulos.



Billie Whitelaw, una de las protagonistas de la película

## Protagonista, la música romántica



Hoy es un día en que la programación de Televisión Española ofrece casualmente muchos musicales. Tres, concretamente.

Uno de ellos, «Retrato en vivo», el último de emisión «normal», porque dentro de una semana, el cinco de enero del nuevo año a punto de estrenarse, será el último espacio que se emita, al llegar a la emisión número cien.

No puede quejarse Miguel de los Santos de la trayectoria de su programa. Puede quejarse de pocas cosas en ese aspecto profesional, aunque la emisión del mismo le haya costado un saludable trabajo. Se va el espacio y en el año que finaliza le han otorgado a su presentador el Oscar a la Comunicación.

Claro que podría dar la impresión de despedida, de final, pero el término de «Retrato en vivo» no supone la mar-

cha de Miguel de los Santos del medio televisivo, porque una vez finalizado el programa, inicia otro denominado «De ahora en adelante».

Pero esas cosillas son cuestiones que más adelante les contaremos con cierto detalle. Lo que hoy debemos destacar es el invitado del espacio, uno de los músicos que ve su carrera profesional coronada con el título de la actualidad. Se trata de Richard Clayderman, el pianista cuyas melodías vienen

estando de moda hace bastante tiempo. Y seguro que es uno de los personajes que más público deben tener entre los telespectadores asiduos al espacio de Miguel de los Santos.

En el mismo orden de cosas y cambiando de espacio, volvemos a los musicales «extras» después de la película de sobremesa. Hoy, como invitado, Engelbert Humperdinck, uno de los cantantes románticos más ponderados, sobre todo hace un tiempo, no demasiado pero sí el sufi-

ciente como para poder decir que se ha quedado un poco a la zaga, sin que ello pretenda significar menos calidad o éxito. Lo cierto es que los nostálgicos tienen hoy un poco de fiesta.

Y el otro musical al que pretendía hacer referencia, «300 millones». Permítanme que lo incluya en el apartado de musicales, aunque no todo sea música y no se trata tampoco del espacio preferido por la mayoría, pero ahí está quién sabe durante cuánto tiempo más.



## Mario Maya, una perspectiva sacramontana

Si alguien me preguntara por un defecto de Granada, diría que la Peña de mi ciudad natal es no tener mar al lado del Veleto. A pesar de la distancia impuesta, uno recuerda a su tierra con la nostalgia que suele sentirse de cuanto se quiere. Y Palma, con el mar tan al alcance, es un motivo más para recordar entrañablemente Granada.

Estarán preguntándose ustedes a qué viene esta confesión un tanto personal. Y es que hoy, en «Vivir cada día», tendremos en pantalla a un granadino de casta y sentimiento.

El tema de los gitanos y cuanto tienen que ver con ellos se ha tratado en múltiples ocasiones. Hace unos cuantos días estuvo también en la pequeña pantalla. Hoy vuelve, pero desde una perspectiva distinta, completamente distinta, porque a través de Mario Maya se nos va a dar la idea de hombres que luchan con entusiasmo, dejando un contexto propio y adentrándose en otro que no siempre resulta acogedor.

Vivía en el Albaycín, un barrio con solea y distinción peculiar y, sintiendo el baile, decidió dedicarse de lleno a hacer profesión de su vicio vocacional. Lo ha conseguido. Entre sus principios, la sala «Zincalé» en el Camino del Monte, el topificado Sacromonte, «Zincalé» quiso ser puerta de cultura y entre queijos de cante jondo se abrió para presentación de libros y tareas similares. Desde aquel entonces los pasos han hecho camino largo. Duro pero grato. La última vez que oí hablar de Mario, estaba en Inglaterra con su espectáculo, representando «Ay» con letras del también granadino Juan de Loxa, espectáculo del que Televisión Española ofreció imágenes. Hoy veremos otra vez a Mario, uno de los contados entre los gitanos que han conseguido salir de la marginación impuesta y ha labrado el triunfo merecido que a estas alturas pisa.

### Primera cadena

- 14,15: CARTA DE AJUSTE. «Serenata núm. 1», de Mozart.
- 14,28: APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,30: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 15,00: CRONICA 3. Programa informativo.
- 16,05: LARGOMETRAJE. «Torbellino va a la guerra». Los nietos de Butti-Butti (dos pajarillos) vuelan desde Roma hasta el cetro de Africa para conocer a su legendario abuelo del que cuentan intrépidas aventuras.
- 17,30: MUSICAL: «Engelbert Humperdinck».
- 18,00: DIBUJOS ANIMADOS. «La primera Navidad de Yogi». (ep. 2.).
- 18,30: AVANCE INFORMATIVO.
- 18,35: LA COMETA BLANCA.
- 19,00: EL LIBRO GORDO DE PETE-TE.
- 19,02: HISTORIA DE DOS CIUDADES (75). Mayores 14 años. Dirección: Jim Goddard. Vísperas de la revolución francesa: Charles de Saint-Embremont, miembro de una aristócrata familia, célebre por su despotismo, ante el cariz que toma la situación, renuncia a fortu-

### Programación

- na y privilegios y emigra a Inglaterra. Durante la travesía, entabla conocimiento con el médico Manet y con su hija Lucie que también abandona el territorio francés tras sufrir el doctor una larga condena en prisión por sus ideas liberales. A su llegada a Londres, Charles es denunciado como espía por un sujeto a sueldo de la familia Saint-Ebremont.
- 20,30: UN MUNDO PARA ELLOS. «Un mundo así».
- 21,00: TELEDIARIO.
- 21,35: 300 MILLONES.
- 22,35: DALLAS. (Mayores 18 años). «La hermana de Sue Ellen». Kristin, la hermana de Sue Ellen, piensa que con Pamela separada de Bobby se le ha presentado una ocasión maravillosa para conquistarlo. Mujer ambiciosa e interesadísima con la posición de los Ewing, pone sus encantos al servicio de su propósito de hacer caer en las redes al joven. J.R. pone también su entusiasmo y facultades persuasorias para que Kristin consiga sus propósitos.
- 23,35: VIVIR CADA DIA. «Mario vuelve a casa».
- 24,00: AL CIERRE.
- 00,15: DESPEDIDA

### Segunda cadena

- 19,30: CARTA DE AJUSTE. Folklore de Guipúzcoa.
- 19,43: APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,45: NOTICIAS 2.
- 20,00: EL CARRO DE LA FARSA. La noche de San Juan «el mundo al revés».
- 20,30: RETRATO EN VIVO.
- 21,30: ARRIBA Y ABAJO: «La crueldad de la guerra». Ante las atroces historias que oye contar a Hudson sobre los alemanes para con los enemigos en momentos de exaltado patriotismo, debido a las noticias de los periódicos, Hazel le hace ver que los alemanes son seres humanos como los demás y que no todas las historias que se cuentan son dignas de crédito.
- 22,30: LA VISPERA DE NUESTRO TIEMPO. «La transición de la dictadura a la República».
- 23,45: NOTICIAS 2.
- 24,00: DESPEDIDA Y CIERRE.

### Página a cargo de:

José Juan Ruiz





## Guía del espectador

- **EVITA PERON (HISTORIA DE UN MITO) (Biográfica)** La película desmitifica una figura histórica muy aireada en los últimos años. Pero se trata de una biografía apasionante y esto da interés a un film de apretados incidentes que se presta a la polémica de una mujer cuya vida tuvo mucho de folletinesca.
- **EVASION O VICTORIA (Bélica)** Se organiza un partido de fútbol entre los soldados aliados prisioneros y el mejor equipo alemán. Pero en el campo de concentración se preparan continuas evasiones. Se combina la historia bélica con el nuevo tema del fútbol entre combatientes y el resultado es una película muy conseguida, emocionante y por consiguiente un éxito asegurado.
- **QUIEN TIENE UN AMIGO... TIENE UN TESORO (Aventuras cómicas)** En esta ocasión el «gordo y el flaco» van a parar en una isla del Pacífico donde un japonés continúa haciendo su guerra. No falta lo que el público exige como son las inverosímiles y divertidas peleas en las que los protagonistas no sufren el más pequeño rasguño. Sugestivo ambiente y personajes secundarios.
- **EXCALIBUR (Leyenda).** — La conocida leyenda del Rey Arturo y los Caballeros de la Tabla Redonda, con el mago Merlín y otros personajes, narrada en tono poético, grandilocuente y con una belleza plástica poco corriente. Buen aprovechamiento de los distintos elementos del cine.
- **EL PELOTON CHIFLADO (Cómica).** — Mediós materiales suficientes para que los gags tengan eficacia en un film que, como era de presumir nada puede ser tomado en serio. En el pelotón se reúnen todos los inadaptables sociales con actos suficientes para provocar la tercera guerra mundial.
- **EL ARQUERO DE FUEGO (Fantasía)** Toran es un héroe dentro de un mundo donde la magia domina sobre lo natural. Encuadres muy efectistas, que dan una gran belleza de las imágenes por su plásticidad y una película que se escapa de las pautas establecidas y donde los efectos visuales tienen su importancia.
- **LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO (Parodia histórica)** Mel Brooks es el productor, guionista, director y actor de los diferentes episodios que con buen humor nos llevan a distintas épocas. Un espectáculo francamente divertido destinado a un buen éxito de público.
- **TOD Y TOBY (Dibujos animados)** La historia de un zorrillo y un perrito que deben enfrentarse cuando son mayores. Personajes deliciosos y llenos de ternura y escenas llenas de emoción al haberles sacado el máximo partido. Los amantes de las películas de los estudios de Walt Disney no se sentirán defraudados.
- **FUNCION DE NOCHE (Cine-verdad).** — Se aprovecha el matrimonio roto formado por Lola Herrera y Daniel Dicenta para una cruda confesión de los más íntimos secretos de la pareja. Muy interesante.
- **LOS LOCOS DEL CANNONBALL (Acción)** Todo vale con tal de atravesar de costa a costa los Estados Unidos en automóvil. Tratamiento desenfadado, actores populares y se presta tanta atención a las tretas de que se valen los participantes de la carrera que a la acción en sí.
- **LA SEGUNDA GUERRA DE LOS NIÑOS (Aventuras infantiles)** Secuela de la primera y exitosa parte, personajes y situaciones graciosas, ejemplaridad dudosa y realización muy aceptable dentro de un género.
- **LA MUJER DEL TENIENTE FRANCÉS.** — Una película de una gran belleza plástica y en la que la melodramática historia de un «amor de perdición» ha sido tratada de una forma muy original. Gran interpretación de Meryl Streep y de Jeremy Iron, ambos en dobles personajes representativos de dos épocas.
- **POPEYE.** — No resultaba nada fácil meter dentro de una piel humana a unos personajes tan conocidos y definidos. Sin embargo Altman ha conseguido un film que es una pura delicia, tanto en lo que se refiere al trazo de los tipos como en el ambiente del pueblecito marinero, como en los efectos especiales.

## CIRCO HAMAR

Instalado en la explanada del Instituto.  
Horario diario: 4 y 6.30 tarde. Domingo, matinal a las 12 horas. Tarde, 4 y 6.30.  
100 artistas mundiales, 75 vehículos motorizados, caballos, elefantes, chimpancés... y muchas atracciones más.  
Funciones hasta el día 3, inclusive.

**CASINO MALLORCA:** Todos los días de 20 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Fórmula 1 boite. Final autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera) Tel. 680000.

**Teatro Balear** plaza Rosellón  
Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BAR, SALA Y PASEO COMBINADOS  
BINGO!  
parking gratuito

## Cartelera

### MUSICALES

#### TRUI CLUB DE JAZZ

Plaça Porta Sta. Catalina, 22. Cada día Tony Bruselas (Maracas), y los cazadores del compás - Salsa a tope, conjuntamente Max Suñe y Errol Woisky. 31 gran cena show Nochevieja. Abierto «Bodega Trattoria» mediodía y noche

#### AUDITORIUM

Hoy, a las 7 tarde y 10'30 noche: «DOÑA ROSITA LA SOLTERA O EL LENGUAJE DE LAS FLORES» de Federico García Lorca, por la compañía de NURIA ESPERT. (Taquillas abiertas a partir de las 4 de la tarde).

### TEATRO

#### SALON RIALTO

Companyia Xesc Forteza con Margaluz presenta «Gent... d'abans des moviment» original de Xesc Forteza. A las 7 y 10.30. Localidades con tres días de antelación a partir de las 5 tarde. Tel. 221245.

#### TEATRO PRINCIPAL

Descanso compañía. Hoy a las 8.30 tarde dentro del ciclo dedicado a Roman Polanski proyección de: «EL QUIMERICO INQUILINO». A las 10.30 actuación del TRIO TETE MONTOLIU.

### SALAS DE CINE

#### ALEXANDRA

(«S») — «CALORES INTIMOS», Erike Cool, Dudier Aubriot. Un film de Andree Merchand. Clasificada «S». 3'15, 5'45, 8'15, 10'45. Además: «CUANDO LOS PECHOS BAILAN», 4'30, 7'00, 9'30. (Totalmente prohibido a menores 18 años)

#### ABC CINEMA

Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10.00 horas. «SOBRESALIENTES EN EROTISMO», Walli Konner, Luz Balzer. Complemento: «ORGASMO CALIENTE» (Arabian se history) Raquel Evans. Prohibido a menores de 18 años.

#### ASTORIA

«LOS LOCOS DEL CANNON-BALL». Director: Hal Needham. Atención horario: 3'15, 5'00, 6'50, 8'45, 10'30. (Apto para todos los públicos)

#### PALACIO AVENIDA

«EVASION O VICTORIA». Un film de John Huston, con Silvester Stallone, Michael Caine, Max Von Sydow, Pelé. Atención horario del film: 3'30, 5'45, 8'00, 10'30. (Apto para todos los públicos).

#### 2ª SEMANA SALA AUGUSTA

Desde las 3'00: «LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO». Escrita, producida, dirigida e interpretada por Mel Brooks con Madeline Kahn y Dom Deluise. Complemento: «ESPERANDO A PAPA». Mayores, 14 años.

#### 2ª SEMANA SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15: «LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA», con A. Soler, Leal Luis Escobar y Agustín González. Pases: 3'25, 5'25, 7'25 y 10'55 noche. Complemento. (Solo en sesión de Noche) «EL AVARO». Apto Menores.

#### BELLVER Cinema

Desde las 3 «continuas» 2ª semana. LA 2ª GUERRA DE LOS NIÑOS con Parchis; a las 3-5.45 y 8.30. LA FLAUTA DE LOS PITUFOS a las 4'30 y 7'45 (menores). Cine de medianoche: CHITTY CHITTY, BANG GANG con Dick Van Dike

#### SALA BORN

Desde la 3: La gran noticia de las Navidades: «POPEYE» ahora de carne y hueso. De complemento: Gene Wilder y Richard Pryor en «LOCOS DE REMATE», tol. menores. POPEYE: A las 3-6.45-10.30 LOCOS: 4.45-8.30

#### CAPITOL

Desde las 3: «BRUJAS MAGICAS» con Andrés Pajares, Azucena Hernández, Antonio Ozores y Angel de Andrés. Complemento «EL EXTERMINADOR». Mayores 18 años.

#### LUMIERE

«LA MUJER DEL TENIENTE FRANCÉS» Meryl Streep, Jeremy Irons. Director: Kerel Reisz. Atención al horario del film: 4'10, 7'10, 10'10. Cortos: CHARLOT (Charles Chaplin). May. 14 años.

#### 3ª SEMANA NUEVO HISPANIA

Desde las 3'00: Arthur «EL SOLTERO DE ORO», con Dudley Moore, Liza Minelli y John Cielgud. Dirigida por Steve Gordon. Complemento: «VIVA LA CLASE MEDIA!». Mayores 14.

#### CHAPLIN multicines 1

«FUNCION DE NOCHE» Lola Herrera, Daniel Dicenta. Dirección: Josefina Molina. (Hor. 3'05, 4'35, 6'05, 7'35, 10'35). 4ª semana (16 años). Compl. cortos.

#### CHAPLIN multicines 2

«TOD Y TOBY» de Walt Disney. Compl.: «EL TALLER DE SANTA CLAUS». Apto todos los públicos. (Hor. 3.00, 4.35, 6'10., 7.45) Noche 10.40: Sesión única. «EMPIEZA EL ESPECTACULO» («ALL THAT JAZZ») (18 años). MATINAL A LAS 11.

#### CHAPLIN multicines 3

«TOD Y TOBY» de Walt Disney. Compl.: «EL TALLER DE SANTA CLAUS» (3'00, 4'35, 6'10, 7'45, 9'20). MATINAL A LAS 11. Noche: 9'15 y 10'40. (únicas sesiones). «LOS PASAJEROS DELTIEMPO». MATINAL A LAS 11.

#### CHAPLIN multicines 4

«LOS LOCOS DEL CANNON BALL» Burt Reynolds, Roger Moore, Farrah Fawcett, Dom de Louise, Dean Martin, Sammy Davis, Jr. Jackie Chan. Apto todos los públicos. (hor.: 3.00, 4.30, 6.05, 7.40, 9.15, 10.45). MATINAL A LAS 11.

#### CHAPLIN multicines 5

«EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA» (Hor. 3'10, 5'05, 7'00, 8'55, 10'45). Compl. cortos. Apto todos públicos. Matinal a las 11.

#### LIRICO PALACE

«QUIEN TIENE UN AMIGO TIENE UN TESORO», Terence Hill - Bud Spencer. Atención al horario. 3'30-6'00-8'20-10'40-. Complemento: «LAS AVENTURAS DE CHARLOT». Apto todos los públicos. MATINAL A LAS 10'30.

#### PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3: «AVENTURAS DE QUINTIN DURWARD» EL INVENCIBLE ESPADACHIN, con Robert Taylor y Kay Kendall en cinemascopio. Complemento «INUNDACION» con Leiff Garret. Apto menores.

#### METROPOLITAN PALACE

EVITA PERON: (Historia de un mito). Faye Dunaway. Dirección: Marvin J. Chomsky. (Horario: 4.25, 7.25, 10.30). En el mismo programa: HISTORIA DE OLIVER. Ryan O'Neal, Candice Bergen. (Mayores 14 años).

#### MIRIAM CINEMA

Desde las 3 (Continuas). Estreno de Navidad, un espectáculo fascinante y definitivo: «LA LEYENDA DEL LAGO MAGICO», con James Mason, Bernard Cribbins y Joan Greenwood. En el mismo programa: «CAIMAN». — (Para todos los públicos)

#### VERSALLES

2º mes - 5ª semana. — «EL PELOTON CHIFLADO», Bill Murray, Harold Ramis, Warren Oates. Director: Ivan Reitman. Horario 4'20, 7'25, 10'30. Complemento: «POR FIN ES VIERNES» (Mayores 14 años)

#### JAIME III CINEMA

LA 2ª GUERRA DE LOS NIÑOS. (Horarios del Film: 3.55, 6.10, 8.30). Complemento: AVENTURAS DE POPEYE. Apto todos públicos. Noche a las 10.15: Sesión única: AMOR SIN FIN. (16 años).

#### FANTASIO

«ENCUENTROS EROTICOS DEL 4º TIPO» (S). Además: «¿PODRIAS CON 5 CHICAS A LA VEZ» Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

#### 2ª SEMANA NUEVO MODERNO

Desde las 3'00: «LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA». Con A. Soler Leal, Luis Escobar y Agustín González. Complemento: «SOL ARDIENTE» con Arrah Fawcett, Joan Collins y Art Cart Ney. Apto menores.

### TEATRO

#### SALA MOZART

En preparación Campaña de Teatro para escolares. (A partir del día 19 de enero).

#### SALA RIVOLI

«El arquero de fuego» Lane Caudell, Belinda Bauer, Victor Campos, Kabir Bedi. Director: Nicholas Corea. «El arquero de fuego» (Horario: 4'45-7'45-10'45). Complemento: «La masa». Apto todos públicos.

**ROSALES CLUB BINGO**  
CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
SERVICIO DE CAFETERIA  
PARKING GRATUITO Y VIGILADO



## La infanta Elena ya es mayor de edad (III)

Las Infantas de España, Elena y Cristina han comenzado a interesar a toda la prensa europea que se ocupa de temas de la realeza.

Cada día son más las peticiones que llegan a España de entrevistas con las Infantas, de información sobre ellas, solicitud de sus planes de vacaciones y acreditaciones para cubrir los actos a los que las Infantas acuden.

La Infanta Elena ya es mayor de edad y la Infanta Cristina tiene dieciseis años. No son chicas que salgan con demasiada frecuencia y por eso cuando lo hacen casi supone un acontecimiento abierto a la curiosidad y a la inquisición de todos.



La Infanta Elena, en el transcurso de una audiencia en el Palacio de la Zarzuela.

# Así es la sencilla vida familiar de la infanta



Una divertida secuencia de la Infanta Elena en una excursión veraniega.

Según el testimonio de sus profesores y amigos, la infanta Elena es alegre, sencilla y de buen carácter



En el fotomontaje, la Infanta Elena durante sus vacaciones mallorquinas

### LAS SALIDAS INFORMALES

La Familia Real española hace una vida muy sencilla y familiar en torno al Palacio de la Zarzuela. Sus veladas nocturnas, como ocurre en la mayor parte de las cosas españolas, son en torno al televisor o con algún invitado personal de los Reyes.

En ciertas ocasiones la Reina planea algunas salidas informales para acudir a los espectáculos de moda y que ella cree que pueden acudir sus hijos. Tal fue el caso de la asistencia de la Familia Real a la ópera rock «Evita», donde se presentaron sin que nadie lo supiera hasta esa misma tarde.

Y hace menos incluso, la Reina Doña Sofía y sus dos hijas, Elena y Cristina acudieron a presenciar el musical «Annie», en una gala extraordinaria a beneficio de la UNICEF y a la que también acudieron la Infanta Doña Margarita y su esposo, el Doctor Zurita.

Las Infantas estuvieron charlando con los protagonistas de la obra durante un buen rato, preguntándoles por sus experiencias en un montaje de tal calibre y por los nervios de una representación.

Otras salidas informales, o privadas, son los que corresponden a las invitaciones de familiares y amigos. Este año las Infantas estuvieron en una boda en Alemania, como invitadas, y allí bailaron con otros invitados de su misma edad, según ellas mismas contaban en las respuestas al cuestionario enviado por el madrileño diario «Pueblo»:

«Hemos bailado, como otras chicas de nuestra edad, en reuniones informales y también en fiestas más oficiales, como en la boda a la que hemos asistido recientemente en Alemania»

### «ELECCION POR AMOR»

Una interrogante que ya está planteada a nivel de calle es con quién se casarán las Infantas y cuáles serán sus guías a la hora de ele-

gir al hombre de sus vidas. Ellas contestaron también a esta cuestión:

«Hay sentimientos que tienen que estar por encima de una serie de prejuicios o normas establecidas tradicionalmente, pero que deben superarse cuando esos sentimientos son auténticos, nobles y profundos».

Junto a la incógnita del amor, aún ciertamente lejano, al menos de forma inmediata, está la incógnita del camino profesional que las Infantas van a tomar.

«Cuando hagamos nuestra elección será de acuerdo con nuestros gustos y aficiones, aunque, siempre habrá de tenerse en cuenta nuestra situación personal, familiar y social. Por el momento hacemos compatible la asistencia a clase con otros estudios especiales, como los idiomas, el ballet o la música».

### LAS ORIENTACIONES DE LA REINA

La Reina Doña Sofía en este sentido ha orientado siempre a sus hijas, las Infantas, recalcándoles que ellas, como la familia entera, son personas absolutamente normales, una familia más, que sin embargo tiene una responsabilidad y unos deberes especiales ante su pueblo y ante el Estado. Por eso muchas veces la Infanta Elena, y lo mismo le ocurre a la Infanta Cristina, no se siente cómoda delante de la cámara de un fotógrafo, o no le gusta ser ella el blanco constante de las fotografías.

Pero también es consciente de su especial responsabilidad y de sus obligaciones como Infanta de España, que acepta y cumple con auténtica devoción al sentido del deber que tanto la Reina como el Rey Juan Carlos les ha inculcado con su ejemplo personal.

En ese sentido, la Infanta Elena, según el testimonio de sus profesores y amigas; es una chica dócil y abierta a todas las sugerencias.

Antonio M<sup>a</sup> Herrero



# «El acceso a los primeros atriles, un estímulo a la profesionalidad»

## Julio Ribelles, director de la Orquesta Sinfónica de Mallorca

J.C.S.

Durante la tarde de ayer los instrumentistas que forman la voz de la cuerda de la «Orquesta Ciudad de Palma» se sometieron voluntariamente a la más o menos periódica prueba que se convoca para ocupar el primer atril.

—No se trata de un concurso de ascenso sino de un reconocimiento al estudio, a la perseverancia puntualizó el director Julio Ribelles.

A estas pruebas se someten tanto los que ya ocupan el primer atril, para defender la permanencia, como cuantos espiran al mismo. El procedimiento es, a la par que un medio democrático para la designación un acicate y un estímulo profesional. Se exceptúa de estas pruebas al concertino.

—¿Cuántos instrumentistas integran la Orquesta?

—En este momento y si la memoria no me es infiel, sesenta y siete. Desde su creación, como continuadores de la «Orquesta Sinfónica de Mallorca», se han producido algunos cambios. Cesaron voluntariamente, en la voz de la cuer-

da, varios procedentes de la Sinfónica, vacantes que se han cubierto con la contratación de profesores de la península. Las voces de viento, y percusión y maderas siguen formadas por músicos de la Banda Municipal.

—¿Económicamente compensa el traslado?

—Se defienden desem-

peñando otras ocupaciones. La percepción media en la Orquesta es de 24.000 pesetas mensuales. Ensayamos de lunes a viernes dos horas cada día. Además los doce o catorce conciertos —de unas dos horas de duración— a lo largo de la temporada. Por esas otras obligaciones que son el pan de cada día de

nuestros profesores no podemos actuar en sesiones matinales o nocturnas en días laborables. Añada la obligación del vestuario y el instrumento que es a cargo personal.

—¿Qué le falta a la Orquesta?

—Nuestra insuficiencia de medios es evidente. Para mejorar el equilibrio que con esfuerzos, con total entrega hemos logrado alcanzar serían necesarios tres contrabajos, otros tantos violoncelos y un par de violas. Y para redondear una celesta y un arpa. Por la carencia de estos dos instrumentos nos vemos impedidos de ejecutar muy interesantes composiciones.

—¿Es abundante la presencia femenina?

—En la voz de la cuerda son como docena y media. ¡Están en todo!

## La caja de Pandora

Juan José Porto

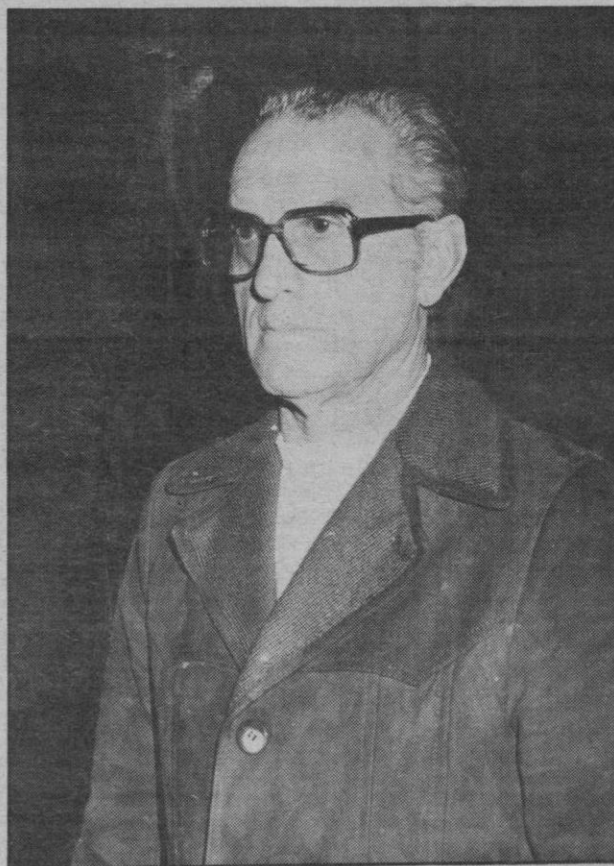


Tiempo de inocentes; de inocencias casi perdidas, de despedidas protocolarias. De años que se mueren. De épocas que nacen. De rampas que concluyen. De cuestras que comienzan. El año se va. Y con él, nosotros. El almanaque nos roba la vida. El almanaque nos regala el futuro. Es el «beguin the beguin» de nuestra pequeña y gran historia, el volver a empezar de cada ciclo. Con sonrisas, con recelos, con miedos y esperanzas; a gritos y en silencio.

Hacemos rutina de la historia, embalamos recuerdos, pasaportamos vivencias, embargamos futuros. Es la época impuesta por la dorada rutina del consumismo y por la tibieza que se consume de una tradición secular cada vez, cada día, más débil. El año se va, sí, nos deja interrogantes y la convicción de que el mañana puede ser mejor.

Este es tiempo de balances también. De quimeras. De sueños y destierros: la cibernética y la lógica arrinconan la reflexión en baúl de los recuerdos de nuestro corazón. El sueño cede ante las cifras, y los desafíos ante el conformismo. Bueno. Es la ley impuesta por la nueva época; por esas legiones tristes, por ese batallón de las sombras empeñadas en abolir la clorofila, la luz y la pugna por los suspiros. Pero, mientras nos quede la palabra, en muchas almas anónimas y humildes alboreará la promesa de la revolución de las rosas blancas, del hechizo pálido de la luna, del cantar desesperado de un gorrión nervioso, y del gemir añorante del agua que, como cantara el poeta, «pasa siempre y no calla, pasa siempre y no engaña».

Cuando la última hoja del árbol del almanaque pende de un hilo tan débil como la voluntad, uno, pobrecito hablador, quisiera convocar desde su modestia a quienes pujan por el sentimiento y la quimera, desoyendo los cantos de sirena del lugar común, de la diversión obligada o de la esperanza impuesta. Uno, desde aquí, aferrado al ángel de la sonrisa, propone la reivindicación plena de la esperanza que aún hoy, tantos siglos después, permanece pegada al fondo de la caja de Pandora. Es el tesoro del holandés errante que bebió océanos y siglos hasta encontrar la mano cálida de otro ángel que capaz de romper para siempre su condena a la soledad eterna. La esperanza no es lo último que se pierde, poeta: la esperanza no se pierde nunca.



Punto final

# Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de la Victoria.  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Depósito Legal 1956



## Sa Gent

Antonio Agustín

A la salida del Auditorium busqué con la mirada a PERE NOGUERA para felicitarle por la gracia escénica de su «Medecin malgré lui». El formidable mallorquín de MARTIN MAYOL encontró en los intérpretes unos «decidores» estupendos. Lástima que el vibrante vozarrón barítono del protagonista no moderase a momentos sus ímpetus juveniles y matizara algo



más, con lo que el gesto le quedaba por encima de la declamación. Lindo vestuario. Me quejo de tan menguado número de representaciones. Una sola. En el Principal, poquisimo personal. Un año más, la «Navidad» del Principal, echada a perder para una platea abandonada. Me duele decirlo. A todas las gentes del teatro nos duele decirlo. CONRADO DE VILLALONGA debe procurar que no suceda nuevamente. El Principal debe recobrar las tradiciones de las Pascuas. El «foyer» del Auditorium, lleno al máximo y con interés total, refleja la admiración y asombro que el Centro Dramático Nacional, alcanza, encabezado por NURIA ESPERT en la versión de «DOÑA ROSITA LA SOLTERA». Para quien vea decalda por estas o aquellas experiencias su afición al teatro, pasar por la cátedra abierta del Centro Dramático Nacional supone recobrar el amor a la receta de una escena en la que todo es matiz, sinceridad, desde lo que es suspiro a lo que es anécdota, todo dicho o susurrado sin ular, sin ulular, sin gritar. La mejor escena de la obra, la de la compañía recogiendo ese aplauso largo, final provocado con amor y arte. Arte Dramático. Vocación y actividad de alcurnia cultural.

Se lo cuento a OCTAVIO AGUILERA, a JUAN CAÑELLAS. Pienso que a la gente, mi gente, también he de contárselo. BOADELLA abrió la gran racha. Es curioso que entre el público del «Auditorium» viera a muchos de los que encontré en el pequeño hall del Rialto, la noche que acudí a ver la obra de XES FORTEZA, «Gent d'abans de moviment», la que llena el local dos veces diarias. A otros, en cambios, les eché de menos. Ellos se lo pierden. Llegará mayo y llegará nuestro FESTIVAL O MOSTRA teatral, en cuyo buen puerto trabajan sin reposo ADROVER y NADAL. Un esfuerzo aunque municipal, nada espeso ni menos vulgar. Palma volverá a ser una de las plazas en la que paren, al menos a repostar, las mejores formaciones. Hace más un día de actuación de la compañía del MARIA GUERRERO por el teatro en las provincias, con el vacío o la oquedad que pueda seguir o unas representaciones del OLYMPIC MAN MOVEMENT, que toda la labor crítica. Lo genuino acomoda el ojo del «espectador» a los presupuestos críticos. No espero levantar la hoja de la cól y descubrir genios ocultos, ni me niego a entender la nobleza de las aficiones, tanto al menos como no estoy dispuesto a olvidar o entender no vigentes los fundamentos humanísticos de la afición teatral. Es el ojo no acomodado por una larga pérdida de contacto con el teatro auténtico el que puede sumirse en confusiones.

Director: Juan José Porto  
Subdirector: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Coeme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada